



# สถาบันพัฒนาครูสอนภาษาจีน

## ครบรอบ 15 ปี ขุสุรณ



本院校舍遠景 ภาพถ่ายระยะไกลอาคารสถาบัน

30.6.2011

กรมราชภัฏกระทรวงศึกษาธิการ  
กับมูลนิธิป่อเต็กตึ้งร่วมกันจัดตั้ง  
สถาบันพัฒนาครูสอนภาษาจีน



สถาบันพัฒนาครูสอนภาษาจีน

泰國華文師範學院

CHINESE TEACHERS COLLEGE THAILAND

เลขที่ 121 ถนนอนันตนาค เขตป้อมปราบฯ กรุงเทพฯ 10100  
泰京育社區華僑醫院後面門牌一二一號  
No. 121 Anantanak Road., Bangkok 10100, Thailand.

โทร. 0-2621-7080 Fax: 0-2621-7082

# คติพจน์

ดร.สมาน โอภาสวงศ์

ประธานกรรมการมูลนิธิป่อเต็กตึ๊ง

กาลเวลาผ่านไปรวดเร็วดุจดังจรวด ชั่วพริบตาเดียว สถาบันพัฒนาครูสอนภาษาจีนได้สถาปนาครบรอบ 15 ปีแล้ว วาระนี้ทำให้พวกเราทบทวนถึงอดีต และมองเหตุการณ์ไปในอนาคต

สถาบันพัฒนาครูสอนภาษาจีนกับมูลนิธิป่อเต็กตึ๊งแยกกันไม่ออก ด้วยเสมือนหนึ่งพูดได้ว่ามูลนิธิป่อเต็กตึ๊งเป็นต้นไม้ใหญ่ต้นหนึ่ง สถาบันพัฒนาครูสอนภาษาจีนเป็นง่ามกิ่งของไม้ใหญ่ต้นนี้

ระยะหลายปีมานี้ ชาวจีนในประเทศไทยที่มีความรู้โดยเฉพาะผู้นำกลุ่มสมาคมต่างๆ ล้วนมีความเห็นพ้องต้องกันว่า ต้องพยายามอย่างยิ่งที่จะแลกเปลี่ยนวัฒนธรรมไทยและจีน และส่งเสริมการศึกษาภาษาจีน ด้วยเหตุนี้องค์กรที่ค่อนข้างใหญ่ ล้วนเปิดสถาบันภาษาจีนและรับอบรมภาษาจีนกันอย่างพรึ่บพรู

ปี 2537 มูลนิธิป่อเต็กตึ๊งได้ร่วมมือกับผู้นำองค์กรต่างๆ และบุคคลที่กระตือรือร้นในวงการต่างๆ ภายใต้การส่งเสริมสนับสนุนและช่วยเหลือของท่านประธาน ดร.อุเทน เตชะไพบูลย์และผม ได้ก่อตั้งมหาวิทยาลัยหัวเฉียวเฉลิมพระเกียรติ โดยได้น้อมเกล้าฯทูลอัญเชิญองค์สมเด็จพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวทรงเสด็จเป็นประธานในพิธีเปิด ความมุ่งหมายของการตั้งมหาวิทยาลัยหัวเฉียวเฉลิมพระเกียรตินี้ โดยตรงก็เพื่อเป็นการตอบสนองพระคุณ และสร้างบุคลากรให้มีความรู้ความสามารถทางอ้อม เป็นการสนับสนุนความคิดของท่านปรัชญาเมธีซึ่งก็คือ ขยายนำการศึกษาภาษาจีนให้แพร่หลาย

หลายทศวรรษมานี้ ด้วยสถานการณ์ที่ไม่ปรกติ ทำให้การศึกษาภาษาจีนมีรูปแบบน้อยลงทุกวัน เนื่องจากครูสอนภาษาจีนส่วนใหญ่ยังไม่มีการรับรองฐานะครูที่ถูกต้อง มีเพียงใบรับรองชั่วคราวเท่านั้น ดังนั้นการทำงานของพวกเขาก็ค่อนข้างยุ่งยาก ชีวิตความเป็นอยู่ก็ลำบากด้วย

เพื่อเป็นการส่งเสริมวัฒนธรรมไทยและจีนแล้ว มูลนิธิป่อเต็กตึ๊งจึงได้ช่วยเหลือ โดยให้การอบรมครูสอนภาษาจีน เพื่อที่ฝึกฝนให้เป็นบุคลากรครูที่มีทั้งความรู้ความสามารถและคุณธรรมที่ดี และถูกต้องตามกฎหมาย จึงได้ร่วมมือกับสถาบันราชภัฏกระทรวงศึกษาธิการ ด้วยความหวังที่จะก่อตั้งสถาบันพัฒนาครูสอนภาษาจีนขึ้นแห่งหนึ่ง และแล้วในที่สุดสถาบันพัฒนาครูสอนภาษาจีนได้สถาปนาขึ้น และได้จัดพิธีปฐมนิเทศเมื่อวันที่ 20 มกราคม 2539 เป็นสิ่งล้ำค่าที่ยากจะหาได้จริงๆ ซึ่งไม่เคยปรากฏในประวัติศาสตร์

เป็นที่ทราบโดยทั่วกันว่า บัดนี้ครูที่มีความรู้ความสามารถจำนวนมาก ได้สำเร็จการศึกษาจากสถาบันฯ นี้ กำลังทำภาระหน้าที่เป็นครูสอนและครูใหญ่ในโรงเรียนจีนที่มีชื่อเสียง ทั้งในกรุงเทพฯ และทุกจังหวัดในภูมิภาค ต่างทำงานโดยยึดมั่นในหน้าที่ที่อีกทั้งยังมีผลงานที่ดีเยี่ยม และขออวยพรให้ครู ที่มีความรู้ความสามารถดีเยี่ยมเหล่านี้ ยืนหยัดมุ่งมั่นโดยไม่ย่อท้อ ใช้ความรู้สอนด้วยวิธีที่ใหม่และดี ด้วยเกียรติและความกระตือรือร้น เพื่อส่งเสริมพัฒนาการศึกษาภาษาจีนและวัฒนธรรมไทยและจีน ให้เจริญก้าวหน้าต่อไปอีก

# คุณค่าของการก่อตั้งสถาบันพัฒนาครูสอนภาษาจีน

ดร.วิเชียร เตชะไพบูลย์

รองประธานมูลนิธิป่อเต็กตึ๊งและผู้อำนวยการสถาบันฯ

มูลนิธิป่อเต็กตึ๊งส่งเสริมพัฒนาวัฒนธรรมไทยและจีน โดยเฉพาะอย่างยิ่งสามารถฝึกฝนครู ให้มีความรู้ความสามารถดีเยี่ยมจำนวนหนึ่ง เพื่อให้สอดคล้องกับการพัฒนาเศรษฐกิจและการค้าของไทย โดยอาศัยการพัฒนาการศึกษาภาษาจีน ด้วยเหตุนี้ตั้งแต่ปี 2538 ภายใต้ข้อเสนอแนะของ ดร.อุเทน เตชะไพบูลย์ อดีตประธานกรรมการมูลนิธิป่อเต็กตึ๊งได้ให้คนไปติดต่อกับข้าราชการพลเรือนกรมการฝึกหัดครู กระทรวงศึกษาธิการ ภายหลังจากที่ได้ร่วมประชุมสัมมนาแลกเปลี่ยนความเห็นกันหลายครั้ง และแล้วช่วงเช้าของวันที่ 5 ตุลาคมในปีเดียวกัน ท่านดร.อุเทน เตชะไพบูลย์ อดีตประธานกรรมการป่อเต็กตึ๊งกับ ฯพณฯ ชิงชัย มงคลธรรม รัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงศึกษาธิการและ ดร.วิชัย แข่งขัน เลขาธิการสถาบันราชภัฏ ได้ประกอบพิธีลงนามความร่วมมือเปิดดำเนินการสถาบันครูสอนภาษาจีน ณ หอประชุม กระทรวงศึกษาธิการ โดยมีดร.สมาน โอภาสวงศ์ รองประธานมูลนิธิป่อเต็กตึ๊ง และคณะกรรมการมูลนิธิป่อเต็กตึ๊ง รวมทั้งแขกผู้มีเกียรติทุกวงการ ตลอดจนผู้สื่อข่าวไทยและจีน ทุกแขนงเข้าร่วมเป็นสักขีพยานรวมร้อยกว่าท่าน

สถาบันพัฒนาครูสอนภาษาจีนได้จัดให้มีการปฐมนิเทศขึ้น เมื่อวันที่ 20 มกราคม 2539 โดยได้เชิญท่าน ดร.อุเทน เตชะไพบูลย์ และ ดร.โกวิท ปวาลพฤษย์ เลขาธิการคณะกรรมการข้าราชการครู เป็นประธานร่วมในพิธี ผู้เข้าร่วมพิธีมี ดร.สมาน โอภาสวงศ์ รองประธานกรรมการมูลนิธิป่อเต็กตึ๊งและคณะกรรมการ ผู้นำสมาคมจีนต่างๆ ตัวแทนจากสถาบันการศึกษาต่างๆ ตลอดจนคณาจารย์และนักศึกษา รวม 400 กว่าคนในบรรยากาศที่ชื่นชมยินดีอบอุ่นและแนบแน่น

สถาบันพัฒนาครูสอนภาษาจีนมีวัตถุประสงค์ในการเปิดอบรมครูคือ ครูสอนภาษาจีนเป็นปฐมพลังขับเคลื่อนของการพัฒนาการเรียนการสอนภาษาจีน ดังนั้นจึงสมควรที่จะให้โอกาสครูสอนภาษาจีนได้รับการฝึกอบรม เพื่อจะได้เพิ่มพูนมาตรฐานและสมรรถภาพในการสอน

สถาบันนี้จัดอบรมนักศึกษารุ่นแรกมีจำนวน 90 กว่าคน ส่วนใหญ่เป็นทั้งครูน้อยและครูใหญ่ จากโรงเรียนจีนทั้งในกรุงเทพฯปริมณฑลและทุกจังหวัดทั่วประเทศต่างเดินทางมากรุงเทพฯ เพื่อเข้ารับการอบรมอย่างตรงต่อเวลาเอาใจใส่ศึกษาเล่าเรียนน่าเลื่อมใสจริง ๆ ระยะเวลาของการศึกษาได้ผ่านไปหลายเดือนครบกำหนดเวลาได้สิ้นสุดลงและได้จัดพิธีมอบวุฒิบัตรขึ้นเมื่อวันที่ 6 เมษายน 2539 โดยได้เชิญศาสตราจารย์วิชัย แข่งขัน เป็นประธานพิธีมอบวุฒิบัตร การกิจของการจัดอบรมครู

สอนภาษาจีนระยะสั้นรุ่นแรกเป็นอันเสร็จสิ้นอย่างสมบูรณ์

ปลายปี 2539 มูลนิธิป่อเต็กตึ้งได้ร่วมมือกับสถาบันราชภัฏและสถาบันเทคโนโลยีราชมงคล ต่อเนื่อง ด้วยการจัดการให้การศึกษาครูสอนภาษาจีน และบุคลากรด้านการจัดการคือ ครุศาสตร์สาขา ภาษาจีนและบริหารธุรกิจภาษาจีน หลักสูตรอนุปริญญา 2 ปี

สถาบันพัฒนาครูสอนภาษาจีนได้ทำการอบรมภาษาจีนระยะสั้นสำเร็จไปแล้ว 5 รุ่น มีหลักสูตรอนุปริญญา คณะครุศาสตร์สาขาภาษาจีน 2 รุ่น และหลักสูตรปริญญาตรีคณะครุศาสตร์สาขา ภาษาจีน 2 รุ่น และคณะศิลปศาสตร์ สาขาภาษาจีนอีก 1 รุ่น เมื่อวันที่ 28 กันยายน 2543 ได้จัด พิธีมอบอนุปริญญาบัตรแก่นักศึกษารุ่นแรกที่สำเร็จการศึกษาจำนวน 41 คน โดยได้เชิญท่าน ดร.อุเทน เตชะไพบูลย์ อธิการบดีประธานกรรมการมูลนิธิป่อเต็กตึ้งเป็นประธานในพิธีมอบฉบับภาษาจีน พิธีครั้งนี้ ได้เชิญท่าน ฟู เสวีย จาง เอกอัครราชทูตประเทศสาธารณรัฐประชาชนจีนประจำประเทศไทยพร้อม ภริยา ท่านเซี่ย ผู้ เกิน อุปทูต ผู้นำสมาคมต่างๆ มีคุณอรุณ วงศ์อรุณนิคม คุณทวี ชัยจิรบุญ ดร.ทรงสิน คุณันต์ถานนท์ คุณชัยวัฒน์ ศรีศิลป์ ดร.ชัย บุญญานุวัฒน์ และข้าพเจ้าผู้แทนจากสถาบันราชภัฏ และคณาจารย์จากสถาบันราชภัฏจันทรเกษม ตลอดจนแขกผู้มีเกียรติในวงการธุรกิจต่างๆ รวม 100 กว่าท่านที่ได้เข้าร่วมพิธีในครั้งนี้

ท่าน ดร.อุเทน เตชะไพบูลย์ได้ให้คติกับผู้เข้าร่วมงานในครั้งนี้ว่า “สถาบันพัฒนาครูสอน ภาษาจีน เป็นป่อเกิดแห่งพลังขับเคลื่อน ที่ช่วยส่งเสริมในการพัฒนาการเรียนการสอนภาษาจีนให้ เจริญรุ่งเรืองขึ้น ดังนั้นทางสถาบันฯ จึงดำเนินการส่งเสริมเพื่อให้เกิดประโยชน์ทางการเรียนการสอน ภาษาจีนให้เฟื่องฟูขึ้นในระบอบที่ถูกต้อง ต่อไปภายหน้าพวกเราต้องอยู่ภายใต้พื้นฐานการงานที่ ชอบด้วยกฎหมาย ทำการร่วมมือกับสถาบันราชภัฏกระทรวงศึกษาธิการอย่างต่อเนื่อง ให้บริการการ อบรมบุคลากรครูให้มีความรู้ความสามารถในระดับสูงและดีเยี่ยมที่ได้มาตรฐานถูกต้องตามระบบรุ่น ต่อรุ่นสืบไป เพื่อจุดประกายฟื้นฟูการศึกษาภาษาจีนให้แพร่หลาย”



# ความเป็นมาของการก่อตั้งสถาบันพัฒนาครูสอนภาษาจีน

พัฒนา เตชะไพฑูริย์ รองผู้อำนวยการสถาบันฯ

ท่าน ดร.อุเทน เตชะไพฑูริย์ อดีตประธานกรรมการมูลนิธิป่อเต็กตึ๊งห่วงใยเป็นอย่างยิ่งเกี่ยวกับการศึกษาภาษาจีนในประเทศไทยมาตลอด และมีความเห็นอกเห็นใจในสภาวะของครูสอนภาษาจีนเป็นอย่างมาก เนื่องจากพวกเขาส่วนใหญ่ไม่มีวุฒิที่ถูกต้องทางการสอน มีเพียงใบรับรองชั่วคราวเท่านั้น ดังนั้นในด้านการสอนจึงไม่สะดวกมาก อีกทั้งเงินเดือนน้อย ความเป็นอยู่ก็ลำบาก ดังนั้นท่านประธานได้หวังว่าจะสามารถคิดหาวิธีที่ดีได้วิธีหนึ่ง เพื่อที่จะช่วยเหลือครูสอนภาษาจีนได้จริงๆ

หลายปีมานี้ ชาวจีนจากสมาคมต่างๆ ต่างกำลังส่งเสริมพัฒนาการศึกษาภาษาจีนให้เจริญรุ่งเรืองขึ้น แต่การพัฒนาการศึกษาภาษาจีน ถ้าไม่มีผู้สอนที่ดีแล้ว จะสามารถพัฒนาได้อย่างไร ดังนั้นจึงจำเป็นต้องอบรมครูสอนภาษาจีนที่ถูกต้องตามระบบและดีเยี่ยมขึ้นมาจำนวนหนึ่งก่อน การที่จะพัฒนาบุคลากรผู้สอนภาษาจีนให้ได้ผลเร็วจึงเป็นเหตุให้ท่านประธานเห็นสมควรที่จะก่อตั้งสถาบันครูที่ถูกต้องตามระบบขึ้นมาแห่งหนึ่ง เพื่อทำการอบรมครูสอนภาษาจีนให้ได้มาตรฐานที่สูงกว่า ทำให้พวกเขาหลังจากสำเร็จการศึกษาแล้ว ได้รับวุฒิที่ถูกต้องและใบอนุญาตทำการสอนแล้ว จึงจะทำการสอนได้ ดังนั้นเมื่อเดือน เมษายน 2538 จึงได้ส่งข้าพเจ้า และอาจารย์นิพนธ์ พิทักษ์วงศ์เลิศ อาจารย์วรณี วิสุทธิพิทักษ์กุล โดยการนำของ ดร.อรุณ ปรีดีดิถก ที่ปรึกษา ไปติดต่อกับกรมข้าราชการครู กระทรวงศึกษาธิการ กระทรวงศึกษาธิการให้ความสำคัญ ทั้งมูลนิธิป่อเต็กตึ๊ง และท่านประธาน ดร.อุเทน เตชะไพฑูริย์ ปรึกษาหารือกันหลายครั้ง จนในที่สุดได้ตอบตกลงร่วมมือกับมูลนิธิป่อเต็กตึ๊ง ดำเนินการก่อตั้งสถาบันพัฒนาครูสอนภาษาจีนขึ้น ท่านประธานได้มอบหมายให้ข้าพเจ้า รายงานและขอมติจากคณะกรรมการในที่ประชุมด้วย

หลังจากที่ได้รายงานต่อคณะกรรมการแล้ว ท่านกรรมการ ดร.สม จาตุศรีพิทักษ์ ได้ถามถึงเรื่องราวการดำเนินงานของสถาบันครูสอนภาษาจีน ข้าพเจ้าได้ตอบว่านักศึกษาสถาบันราชภัฏทุกจังหวัดทั่วประเทศ เมื่อสำเร็จการศึกษาแล้ว ล้วนต้องรับภาระหน้าที่ทำการสอน เพื่อพัฒนาประเทศชาติเสริมสร้างปัญญาชนให้มีความรู้ความสามารถ เนื่องจากชีวิตความเป็นอยู่ของครูลำบากมาก เป็นเหตุให้ไม่ต้องชำระค่าเล่าเรียน และด้วยเหตุที่สถาบันฯ ไม่มีรายได้ ดังนั้นจึงจำเป็นต้องมีองค์กรให้การสนับสนุน จึงจะสามารถเปิดทำการได้ ในขณะนั้นท่าน ดร.สมาน โอภาสวงศ์ รองประธานกรรมการก็ได้เสนอความเห็นที่เกี่ยวกับเรื่องส่งเสริมพัฒนาวัฒนธรรมจีน และ

การศึกษาภาษาจีนให้เจริญรุ่งเรือง ท่านประธานเข้าใจดีที่สุดและในเมื่อท่านประธานเห็นว่าการตั้งสถาบันพัฒนาครูสอนภาษาจีน เป็นงานสาธารณะประโยชน์และมีคุณูปการทั้งยังสามารถช่วยเหลือแก้ไขปัญหาความเดือดร้อนของครูจีนได้อีกด้วย ซึ่งตรงกับจุดประสงค์ของมูลนิธิป่อเต็กตึ๊งที่ต้องการช่วยเหลือผู้ตกทุกข์ได้ยากและช่วยประคับประคองผู้ประสบภัย ถ้าเช่นนั้นก็เป็นอันว่าตกลงแล้ว ในที่สุดท่านประธานได้ผ่านมติให้ก่อตั้ง “สถาบันพัฒนาครูสอนภาษาจีน”

ช่วงเช้าวันที่ 5 ตุลาคม 2538 มูลนิธิป่อเต็กตึ๊งโดยท่านประธาน รองประธาน และ คณะกรรมการอีกหลายท่านได้เดินทางไปพบกับ ฯพณฯ ชิงชีย มงคลธรรม รัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงศึกษาธิการในขณะนั้น พร้อมด้วย ดร.วิชัย แข่งขัน เลขธิการสถาบันราชภัฏและข้าราชการอีกหลายท่าน ร่วมลงนามในสัญญาความร่วมมือสถาปนาสถาบันพัฒนาครูสอนภาษาจีน พิธีเรียบง่ายแต่ยิ่งใหญ่ ผู้เข้าร่วมเป็นสักขีพยานในครั้งนี้มีข้าราชการกระทรวงศึกษาธิการ คณะกรรมการมูลนิธิป่อเต็กตึ๊ง บุคคลต่างๆ ในวงการศึกษ ตลอดจนผู้สื่อข่าวจากสำนักพิมพ์ต่างๆรวมหลายร้อยท่าน มาชุมนุมกัน

หลังจากนั้นท่านประธานได้เลือกหาทำเลที่ตั้งด้วยตนเอง และได้มอบหมายให้ ข้าพเจ้ารับหน้าที่ในการปรับปรุงตกแต่งสถานที่ และตระเตรียมงานเปิดเรียน ใช้เวลาเตรียมการหลายเดือน ในที่สุดวันที่ 20 มกราคม 2539 ก็ได้จัดพิธีปฐมนิเทศขึ้น โดยได้เชิญท่าน ดร.อุเทน เตชะไพบูลย์ และ ดร.โกวิท ปวาลพฤกษ์ เลขานุการคณะกรรมการข้าราชการครูร่วมเป็นประธานตัดริบบิ้นในพิธีเปิด

เป็นที่ทราบกันว่า หลายทศวรรษนี้ กระทรวงศึกษาธิการยังไม่เคยร่วมมือกับหน่วยงานของชาวจีนในการอบรมครูสอนภาษาจีน ดังนั้นการที่พวกเราสามารถก่อตั้งสถาบันพัฒนาครูสอนภาษาจีนแห่งนี้ได้ พุฒิดูว่าเป็นสิ่งล้ำค่ามากยากที่จะสามารถหาได้ ซึ่งไม่เคยมีมาก่อนในประวัติศาสตร์

สถาบันพัฒนาครูสอนภาษาจีนได้ให้การศึกษาแก่นักศึกษาในระดับปริญญาตรีซึ่งสำเร็จการศึกษาไปแล้ว 3 รุ่น รุ่นแรกมีจำนวน 39 คน รุ่นที่ 2 มีจำนวน 33 คน ซึ่งในจำนวนนี้มีผู้ได้รับรางวัลเกียรติคุณถึง 13 รางวัล และรางวัลพิเศษในด้านมนุษยสัมพันธ์ด้วยความขยันหมั่นเพียรอีก 1 รางวัล รุ่นที่ 3 มีจำนวน 32 คน โดยได้รับพระราชทานปริญญาบัตรซึ่งออกโดยมหาวิทยาลัยราชภัฏสวนสุนันทาจากสมเด็จพระบรมโอรสาธิราชสยามมกุฎราชกุมาร ๗ หอประชุมใหญ่สวนอัมพร เมื่อวันที่ 25 กุมภาพันธ์ 2547 22 กุมภาพันธ์ 2549 และ 5 มีนาคม 2553 ตามลำดับ นอกจากนี้ยังมีอนุปริญญา 2 รุ่น ภาษาจีนกลางระดับสูง 7 รุ่น และภาษาจีนระดับพื้นฐานอีก 8 รุ่น เมื่อสำเร็จการศึกษาแล้วได้จัดพิธีมอบวุฒิปัตร์ โดยได้เรียนเชิญท่าน ดร.อุเทน เตชะไพบูลย์ ดร.วิชัย แข่งขัน เลขธิการสถาบันราชภัฏ กระทรวงศึกษาธิการ ดร.สมาน โอภาสวงศ์ ประธานกรรมการมูลนิธิป่อเต็กตึ๊ง และท่านกำพล เตชะหรวุจิตร ดร.วิเชียร เตชะไพบูลย์ รองประธานกรรมการมูลนิธิป่อเต็กตึ๊ง โดยลำดับเป็นประธานในพิธีมอบวุฒิปัตร์แก่นักศึกษา

**กระทรวงศึกษาธิการโดยสถาบันราชภัฏและมูลนิธิป่อเต็กตึ้งร่วมกัน**

**พิธีสถาปนาสถาบันพัฒนาครูสอนภาษาจีน**

**โดย**

**ประธาน ดร.อุเทน เตชะไพบูลย์**

**ฯพณฯ ชิงชัย มงคลธรรม รัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงศึกษาธิการ**

**ดร.วิชัย แข่งขัน อธิบดีสถาบันราชภัฏและศาสตราจารย์ปรีชา**

**ร่วมกันเป็นสัญญาข้อตกลงความร่วมมือ**

กระทรวงศึกษาธิการโดยสถาบันราชภัฏกับมูลนิธิป่อเต็กตึ้งประกอบพิธีเซ็นสัญญาร่วมกันอย่างเอิกเกริก ณ หอประชุมกระทรวงศึกษาธิการ เมื่อเวลา 15.00 น. วันที่ 5 ตุลาคม 2538 โดย ดร.อุเทน เตชะไพบูลย์ กับ ดร.วิชัย แข่งขัน อธิบดีสถาบันราชภัฏและศาสตราจารย์ปรีชา เมื่อเซ็นสัญญาแล้วได้แลกเปลี่ยนเอกสาร และชูแก้วดื่มอวยพรให้ประสบความสำเร็จโดยราบรื่น นับว่าเป็นเรื่องใหญ่ที่น่ายินดีในประวัติศาสตร์

ผู้เข้าร่วมพิธีในวันนี้มี ฯพณฯชิงชัย มงคลธรรม รัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงศึกษาธิการ มร.เหลียน จวิน หยง รัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงศึกษาธิการ นายสุรัตน์ ศิลปอนันต์ ปลัดกระทรวงศึกษาธิการ ดร.อรุณ ปรีดีติติก อธิการบดีกระทรวงศึกษาธิการ นายธรรมนุญ ฤทธิมนี อธิบดีกรมอาชีวศึกษา ดร.วิชัย แข่งขัน อธิบดีสถาบันราชภัฏ ดร.โกวิท ชวาลพฤษย์ อธิบดีคณะกรรมการข้าราชการครู ดร.กษมา วรวรรณ อธิบดีกรมวิชาการ นายดวง ลงกรณ์ อธิบดีกรมพลศึกษา คุณหญิงสมจิตนา โพธิ์ทอง อธิบดีโรงเรียนราษฎร์ นายพนม พงษ์ไพบูลย์ อธิบดีกรมการศึกษา ผู้ช่วยศาสตราจารย์ปรีชา เศรษฐีธร อธิการบดีสถาบันราชภัฏจันทรเกษม มร.หลิน เล่า หยง อธิการบดีมหาวิทยาลัยหัวเฉียวเฉลิมพระเกียรติ นายชวลิต บุญลือ ผู้ช่วยอธิการบดีมหาวิทยาลัยอัสสัมชัญ นายประมาณ แสสนาดี รองอธิการบดีกรมพลศึกษา ประธานศิษย์เก่านักศึกษาประเทศจีน นายสุวัฒน์ เงินซัง รองอธิการบดีสามัญศึกษา นายสุมน ฤกษ์พันธ์ ผู้อำนวยการสถาบันเทคโนโลยีราชมงคลบพิตรพิมุข นายพัฒน์ เรืองแสงสี ผู้ช่วยอธิการบดีมหาวิทยาลัยหัวเฉียวเฉลิมพระเกียรติ นายประศักดิ์ สอ้านวรรณ นักวิชาการกรมวิชาการ นายสุรศักดิ์ รักษมาลา ประธานฝ่ายตรวจสอบสถาบันราชภัฏ ศาสตราจารย์สุรพงศ์ หัวหน้าฝ่ายควบคุมสถาบันราชภัฏ ข้าราชการกระทรวงศึกษาธิการมี นายชรุญ ศรีวรรณ ดร.อรุณี สำเภาทอง อาจารย์นภาพร สิงห์ทัศน์ อาจารย์บังอร พงษ์เดชา เลขาสุริย จานี ผู้ช่วยเลขา ศิสพรรณ ดร.สมาน โอภาสวงศ์ รองประธานมูลนิธิป่อเต็กตึ้ง ท่านเลขาธิการกรมการเหล่า เขียน พู ท่านรองเลขาธิการ ชู ชวิน นายสุทัศน์ เตชะวิบูลย์ กรรมการและหัวหน้าแผนกต่างๆ รองอธิการบดีมหาวิทยาลัยหัวเฉียวเฉลิมพระเกียรติทุกท่าน และผู้สื่อข่าวในวงการหนังสือพิมพ์จีนในประเทศไทย คุณพัฒน์ เศรษฐีกรณะ เลขานุการกรมการสถาบันพัฒนาครูสอนภาษาจีน คุณวรรณี วิสุทธิพิทักษ์กุล ผู้ช่วยเลขานุการ คุณนิพนธ์ พิทักษ์วงศ์เลิศ ผู้ช่วยเลขานุการ อาจารย์หลิน หมอนี่ อาจารย์ถ้วน ลี เซ็ง อาจารย์บุญชัย ฉัตรตะวงษ์ อาจารย์ปิ่น รุจิรมโม อาจารย์มณฑนา จงจิตสถาพร และอาจารย์



จาง เหวิน ชู๋ เป็นต้น เป็นเหตุการณ์ที่เพียบพร้อมไปด้วยบุคคลผู้มีความรู้ความสามารถในบรรยากาศที่คลักคลึง

ดร.อุเทน เตชะไพบูลย์ กล่าวสุนทรพจน์ในพิธีโดยสังเขปมีดังนี้

สถานการณ์ในประเทศไทย ณ ขณะนี้กำลังมุ่งสู่การพัฒนาการค้าสากล โดยเฉพาะอย่างยิ่งการค้ากับพ่อค้าชาวจีนในประเทศจีน และทุกแห่งในเอเชียอาคเนย์ ด้วยเหตุที่ภาษาจีนเป็นเครื่องมือสำคัญของการค้าระหว่างประเทศ ดังนั้นถ้าหากว่าสามารถฝึกฝนบุคลากรจำนวนหนึ่งให้มีความรู้เชี่ยวชาญในภาษาจีน เพื่อที่จะเป็นประโยชน์ต่อการค้าระหว่างประเทศ โดยพึงจะให้เกิดสัมฤทธิ์ผลทันที และเพิ่มพูนอย่างรวดเร็ว

เพื่อที่จะส่งเสริมการค้าระหว่างประเทศของไทยแล้ว มูลนิธิป่อเต็กตึ๊งได้ให้โอกาสเยาวชนที่มีความประพฤติและการเรียนดีพร้อม สามารถเรียนต่อได้อย่างต่อเนื่องยกระดับวุฒิภาวะในการทำงานและเป็นการตอบสนองนโยบายของกระทรวงศึกษาธิการที่เรียกร้องว่า “กลุ่มคณะสมาคมที่เกี่ยวข้องของกระทรวงการศึกษาจีนให้ดี และควรจะอบรมบุคลากรทางด้านครูรุ่นใหม่ เพื่อที่จะได้รับช่วงการสอนภาษาจีน ระเบียบนี้จึงได้มีข้อเสนอต่อองค์กรที่เกี่ยวข้องกับกระทรวงศึกษาธิการ ร่วมมือกันก่อตั้งสถาบันฝึกหัดครูแห่งหนึ่ง เพื่ออบรมบุคลากรด้านครูให้มีความรู้เชี่ยวชาญภาษาจีน ทำให้สามารถยกระดับมาตรฐานการศึกษาภาษาจีน

ภายหลังจากที่ได้ปรึกษาหารือแลกเปลี่ยนความคิดเห็นกันแล้วในที่สุดได้รับความช่วยเหลือจากมหาวิทยาลัยราชภัฏจันทรเกษมให้ความร่วมมือก่อตั้งสถาบันพัฒนาครูสอนภาษาจีน และได้เลือกกำหนดวันนี้เป็นวันมงคลจัดพิธีลงนามสัญญาข้อตกลงร่วมกัน

สถาบันพัฒนาครูสอนภาษาจีนกำลังเตรียมเพิ่มแผนงานอบรมครูสอนภาษาจีน และจัดอบรมภาษาจีนแก่บุคลากรที่มีความเชี่ยวชาญเฉพาะทางในสาขาอื่นๆ อีกเพื่อสามารถทำคุณูปการแก่สังคมและประเทศชาติบ้าง ระเบียบหลายปีมานี้บุคคลในวงการต่างๆ ต่างให้ความเอาใจใส่อย่างร้อนแรงต่องานการอบรมบุคลากรด้านครู และบัดนี้ได้เริ่มอย่างเป็นทางการแล้ว ผมหวังเป็นอย่างยิ่งที่จะขอเชิญชวนบุคคลในวงการต่างๆ ให้การช่วยเหลือและสนับสนุนในทุกๆ ด้าน และ ณ โอกาสนี้ผมขอขอบคุณทุกท่านด้วยใจจริง

สถาบันพัฒนาครูสอนภาษาจีนได้จัดระบบการศึกษา เป็น 3 ระดับคือ

1. ระดับต้น หลักสูตรอบรมภาษาจีนแก่บุคลากรด้านครูในระยะสั้น เมื่อเรียนจบหลักสูตรแล้วเมื่อเรียบจบแล้ว จะได้รับวุฒิบัตร นอกจากนี้แล้วยังจะจัดอบรมขั้นอื่นๆ ตามความต้องการของสังคม
2. ระดับกลาง หลักสูตรอนุปริญญา 2 ปี ครุศาสตร์สาขาภาษาจีน ให้การอบรมแก่บุคลากรด้านครูหรือวัยหนุ่มสาวที่จบการศึกษาระดับ ม.6 หรือเทียบเท่า เมื่อเรียนจบหลักสูตรและสอบผ่านแล้วจะได้รับวุฒิอนุปริญญาครุศาสตร์สาขาภาษาจีน
3. ระดับสูง หลักสูตรปริญญาตรี 4 ปี ครุศาสตร์สาขาภาษาจีน ให้การอบรมแก่บุคลากรด้านครูหรือวัยหนุ่มสาว ที่มีวุฒิ ม.6 ผ่านการสอบคัดเลือก จะได้รับสิทธิลงทะเบียนเป็นนักศึกษาเมื่อเรียนจบหลักสูตรและสอบผ่านแล้ว จะได้รับวุฒิปริญญาตรีครุศาสตร์ สาขาภาษาจีน จากสถาบันราชภัฏ (อนุปริญญาและปริญญาตรี เทียบเท่ามหาวิทยาลัยของรัฐบาล)

# มูลนิธิป่อเต็กตึ๊งจัดประชุมสัมมนาการพัฒนาการศึกษาภาษาจีน โดยเชิญเฉพาะผู้รับผิดชอบโรงเรียนจีนทุกแห่ง

เมื่อเวลาเที่ยง วันที่ 18 ตุลาคม 2538 ณ ภัตตาคารเจ้าสัว บนชั้น 6 ของศูนย์การค้าเวสต์เทรค ได้มีแขกนั่งเต็มไปหมด ที่แท้คือ มูลนิธิป่อเต็กตึ๊ง สถาบันพัฒนาครูสอนภาษาจีน โดยคุณพัฒนา เตชะไกรชนะ เลขานุการคณะกรรมการได้เชิญครูใหญ่และครูน้อยจากโรงเรียนจีน ทั้งจากกรุงเทพฯ และปริมณฑลหลายสิบแห่งมาร่วมงานเลี้ยงสัมมนาปรึกษาหารือและแลกเปลี่ยนความคิดเห็นกัน ในปัญหาอบรมบุคลากรครูภาษาจีนด้วยน้ำใจจริง

คุณพัฒนา เตชะไกรชนะ รายงานต่อที่ประชุมว่า วันที่ 5 ตุลาคม ปีนี้ ดร.อุเทน เตชะไพบูลย์ ประธานกรรมการมูลนิธิป่อเต็กตึ๊งกับ ฯพณฯ ชิงช้ย มงคลธรรม รัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงศึกษาธิการ ดร.วิชัย แข่งขัน ผู้แทนคณะกรรมการข้าราชการครู และผู้ช่วยศาสตราจารย์ปรีชา เศรษฐีธรรมาธิการบดีสถาบันราชภัฏจันทรเกษม ได้ประกอบพิธีร่วมลงนามในสัญญาข้อตกลง ณ หอประชุมกระทรวงศึกษาธิการ นี่เป็นข่าวดีข่าวหนึ่งของการพัฒนาการเรียนการสอนภาษาจีน

วัตถุประสงค์ของการก่อตั้งสถาบันพัฒนาครูสอนภาษาจีน เพื่อพัฒนาวัฒนธรรมไทยและจีน และเพื่อให้สอดคล้องกับความต้องการของสังคมและให้การอบรมแก่ผู้ที่มีปณิธานอันแน่วแน่ที่จะปวารณาตัวเพื่องานการศึกษาภาษาจีน ทำให้กลายเป็นบุคลากรครูที่มีความรู้ความชำนาญเป็นเลิศงานที่สำคัญที่สุดของสถาบันฯ ณ ขณะนี้ คือ จัดการอบรมอย่างเร่งด่วนเพื่อยกระดับมาตรฐานการสอนภาษาจีนของครูจีนนี้เป็นงานที่มีความหมายลึกซึ้งและการณีไกล ดุจดั่ง ดร.อุเทน เตชะไพบูลย์ ประธานกรรมการมูลนิธิป่อเต็กตึ๊งได้กล่าวไว้ในคำกล่าวสุนทรพจน์ เมื่อหลายวันก่อนที่ประกอบพิธีลงนามในสัญญาข้อตกลงร่วมมือกันนั้น

ขณะนี้ประเทศไทยกำลังกระตือรือร้นในการพัฒนาการค้าระหว่างประเทศโดยเฉพาะกับการค้าของพ่อค้าชาวจีน ประเทศสาธารณรัฐประชาชนจีนและทุกแห่งในเขตเอเชียอาคเนย์ ด้วยเหตุที่ภาษาจีนเป็นเครื่องมือที่สำคัญในด้านการค้าระหว่างประเทศ ถ้าแน่วแน่ สามารถอบรมบุคลากรให้มีความรู้ภาษาจีนให้เชี่ยวชาญจำนวนหนึ่งให้เพิ่มพูนอย่างรวดเร็วและพึงจะเกิดผลได้ทันที อันจะเป็นประโยชน์ต่อการค้าต่างประเทศของไทย

มูลนิธิป่อเต็กตึ๊งให้การส่งเสริมการค้าระหว่างประเทศของไทย ทั้งได้ให้วิทยุหนุ่มสาวที่มีความประพฤติและการเรียนดีมีความรู้เฉลียวฉลาด สามารถได้ศึกษาต่อ มีโอกาสยกประสิทธิภาพในการทำงาน และเน้นการทนรับค่าบ่งชี้ของข้าราชการกระทรวงศึกษาธิการที่ว่า “องค์กรที่มีความเกี่ยวข้อง ควรจัดการศึกษาภาษาจีนให้ดี ยิ่งควรที่อบรมบุคคลากรที่ใหม่ ทำให้ได้คนที่มีระดับภาษาจีนที่แตกต่าง รับช่วงครูจีนที่สูงอายุ” ด้วยระยะนี้ได้เสนอขอความร่วมมือกับสถาบันราชภัฏในการก่อตั้งสถาบันครูสอนภาษาจีนแห่งหนึ่ง เพื่ออบรมบุคคลากรครูให้มีความรู้เชี่ยวชาญภาษาจีน เพื่อสามารถที่จะยกระดับมาตรฐานการศึกษาภาษาจีนให้แพร่หลาย

ต่อไปเลขานุการ พัฒน์ เตชะไกรชนะ ได้กล่าวแนะนำระบบการศึกษา แบ่งเป็น ระดับต้น (อบรมระยะสั้น) ระดับกลาง (หลักสูตรอนุปริญญา 2 ปี) และระดับสูง (หลักสูตรปริญญาตรี 4 ปี) ระดับกลางและระดับสูง เมื่อเรียนจบหลักสูตรและสอบผ่านจะได้รับวุฒิอนุปริญญาบัตร และปริญญาตรี ในวันนี้ผู้รับผิดชอบโรงเรียนจีนที่ได้รับเชิญเข้าร่วมสัมมนา มีอาจารย์ อี้ กวง ฮั่น ครูใหญ่โรงเรียนเจริญศึกษา อาจารย์จาง เหม่ย หวิน ครูใหญ่โรงเรียนลิปฟ้า อาจารย์เจิง เสียง เวย ครูใหญ่โรงเรียนคริสตธรรมวิทยา อาจารย์พิณทิพย์ จงจำเริญกิจ ครูใหญ่โรงเรียนพระโขนงวิทยา อาจารย์เจิน อี้ ครูใหญ่โรงเรียนป้วยฮั่ว ปากน้ำ อาจารย์ลักขณา อัครศรีประไพ ครูใหญ่โรงเรียนคลองเตยวิทยา อาจารย์กมลทิพย์ เฉลิมจริยะกุล ครูใหญ่โรงเรียนพร้อมมิตรวิทยา อาจารย์หลิน เหวิน หัว ตัวแทนจากโรงเรียนชินหยกฮั่วกงฮัก อาจารย์หลัว เจิน เจิน หัวหน้าวงดนตรีคณะเหมยฮั่ว นอกจากนี้ยังมีอาจารย์หลิน หมอ นี จากมหาวิทยาลัยหัวเฉียวเฉลิมพระเกียรติ อาจารย์นิพนธ์ พิทักษ์วงศ์เลิศ ผู้ช่วยเลขานุการ อาจารย์ปิ่น รุจิธัมโม อาจารย์บุญชัย นิตตะวาณิช อาจารย์สาคร จิตรกรวิฑูร และอาจารย์มณฑนา จงจิตสถาพร เป็นต้น ครูน้อยและครูใหญ่จากโรงเรียนต่างๆ สัมครเข้ารับการอบรมกระทั่งถึงวันที่ 30 ตุลาคม เป็นจำนวนมากกว่า 90 คน ท้ายสุด ดร.อุเทน เตชะไพบูลย์ ประธานกรรมการมูลนิธิป่อเต็กตึ๊ง และประธานคณะกรรมการที่ได้รับแต่งตั้ง แสดงความยินดีต้อนรับครูน้อยและครูใหญ่จากโรงเรียนต่างๆ ด้วยความปรารถนาดีเป็นพิเศษ และร่วมถ่ายภาพเป็นที่ระลึก



# การศึกษาภาษาจีนของไทยกระจายข่าวดีอีกแล้ว

## บันทึกจากงานสัมมนาของสถาบันพัฒนาครูสอนภาษาจีน ที่เชิญบรรดาครูและครูใหญ่จากโรงเรียนจีนต่างมารวมสัมมนา

เมื่อเวลา 10.00 น. วันที่ 16 ธันวาคม 2538 ณ ห้องประชุม ชั้น 7 ศูนย์การค้าเวสต์เทรค มีบรรยากาศของการเฉลิมฉลองที่เปี่ยมล้นไปด้วยความปิติยินดี ภายนอกห้องประชุมเต็มไปด้วยดอกไม้สดบานสะพรั่ง ที่นั่งภายในห้องประชุมไร้ที่ว่าง นั่งเต็มไปด้วยผู้คนกำลังพูดคุยกันอย่างมีความสุข ทุกคนต่างยิ้มแย้มด้วยความปลื้มปิติยินดี

ภาพที่ว่ำนี่ ที่แท้ก็เป็นภาพของงานสถาบันพัฒนาครูสอนภาษาจีนได้เชิญบรรดาครูและครูใหญ่โรงเรียนจีนต่างๆ มาร่วมสัมมนา สถาบันพัฒนาครูสอนภาษาจีนเป็นอีกงานหนึ่งที่เพิ่งเกิดขึ้นเป็นประวัติศาสตร์ของการส่งเสริมการศึกษาภาษาจีน สืบต่อจากที่ท่าน ดร.อุเทน เตชะไพบูลย์ ประธานกรรมการมูลนิธิป่อเต็กตึ๊ง ได้สถาปนามหาวิทยาลัยหัวเฉียวเฉลิมพระเกียรติแล้ว ขณะนี้สถาบันฯ กำลังมีโครงการเปิดอบรมบุคคลากรด้านครู (หลักสูตรภาษาจีนที่ถูกต้องในระบบ 2 ปี และ 4 ปี) เมื่อเรียนจบแล้ว จะได้รับวุฒิ “อนุปริญญา และ ปริญญาตรี” มีศักดิ์และสิทธิ์เทียบเท่ากับมหาวิทยาลัยของรัฐทุกประการ ครูที่ได้รับการอบรมวิชาชีพรู ก่อนหน้านี้จะพบได้น้อยมาก โดยเฉพาะอย่างยิ่งครูสอนภาษาจีนที่จะได้รับปริญญาจากกระทรวงศึกษาธิการ ยังไม่เคยมีมาในประวัติศาสตร์ การก่อตั้งสถาบันนี้ ทำให้เกิดผลสะท้อนอันดีงามต่อการศึกษาภาษาจีนที่ไม่อาจประเมินได้

มีน่าละ สถาบันพัฒนาครูสอนภาษาจีนเชิญบรรดาครูและครูใหญ่จากโรงเรียนจีนต่างๆ มาร่วมสัมมนา จึงเป็นเรื่องลือลั่นสนั่นสะท้านทั่ววงการศึกษาในประเทศไทย ครูสอนภาษาจีนต่างรีบบอกต่อกันและกัน ดังนั้นผู้เข้าเรียนจึงมีความกระตือรือร้นมาก พวกเขาส่วนมาก ทำงานด้านการศึกษามาเป็นเวลาช้านาน และในจำนวนนั้นก็มีครูใหญ่และบรรดาผู้มีวัยวุฒิ ซึ่งมีประสบการณ์การสอนมาก และที่ทำให้ผู้คนรู้สึกซาบซึ้งใจมากที่สุดก็คือ ครูใหญ่และครูน้อยหลายคนที่มาร่วมสัมมนา ต้องนั่งรถไฟเกือบ 10 ชั่วโมง จากจังหวัดน่านและลำปาง 5-600 กิโลเมตร พวกเขามีความกระตือรือร้นต่อการศึกษาเช่นนี้ ขยันหมั่นเพียรอย่างไม่รู้จักเหน็ดเหนื่อย น่านับถือน่ายกย่องจริงๆ

ผู้เข้าร่วมสัมมนามี อาจารย์บุญชัย ฉัตรตะวงิช อาจารย์ปิ่น รุจิธโม อาจารย์เฟิง อี้ กั๋ว อาจารย์ฉ้วน ลี เฉิง อาจารย์วรณี วิสุทธิ์พิทักษ์กุล อาจารย์เยาวณี ราชาสุกนันต์ และอาจารย์พิณทิพย์ จึงจำเรียงกิจ

ในระหว่างการสัมมนานั้น เหล่าคณาจารย์พูดกล่าวสิ่งซึ่งปรารถนาด้วยกันอย่างมีความสุข ต่างก็เสนอความเห็นของตนเอง พวกเขาพูดว่า ถ้าสามารถได้เรียนที่สถาบันพัฒนาครูสอนภาษาจีนได้ เป็นเรื่องที่เป็นเกียรติและโชคดียิ่ง พวกเขามหาความว่า จะรักและทะนุถนอมโอกาส

ของการศึกษาเล่าเรียน และขณะเดียวกันก็ขอขอบคุณอย่างสุดซึ้งต่อ ดร.อุเทน เตชะไพบูลย์ และเจ้าหน้าที่ผู้ซึ่งทำการสถาปนาสถาบันฯ

วันนี้คุณพัฒน์ เศษไกรชนะ เลขาธิการกรรมการสถาบันพัฒนาครูสอนภาษาจีนได้รายงานต่อที่ประชุมโดยสังเขปว่า การที่วันนี้เชิญครูใหญ่และคุณครูทุกท่านมาร่วมในงานสัมมนาครั้งนี้ ก็เพื่อที่จะให้ทุกท่านได้เข้าใจถึงความหมายของการเข้าร่วมอบรมที่ได้ก้าวไปอีกขั้นหนึ่งและเรื่องราวที่ควรทราบ ดังนั้นยังได้เชิญข้าราชการและอาจารย์จากกระทรวงศึกษาธิการและมหาวิทยาลัยราชภัฏจันทรเกษมมาร่วมโดยเฉพาะเพื่อทำการรายงานและให้ข้อเสนอแก่ทุกท่าน เมื่อสักครู่นี้ท่านแรกที่ขึ้นมากล่าวคือ ดร.อรุณ ปรีดีติติก ปัจจุบันท่านเป็นที่ปรึกษาของกระทรวงศึกษาธิการ และก็เป็นที่ปรึกษาของสถาบันฯด้วย เมื่อก่อนเคยเป็นปลัดกระทรวงศึกษาธิการ ต่อไปคือ ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ปรีชา เศรษฐีธร อธิการบดีมหาวิทยาลัยราชภัฏจันทรเกษม ดร.อรุณี สำเภาทอง หัวหน้าฝ่ายวิชาการ และยังมี ดร.บังอร จากมหาวิทยาลัยราชภัฏจันทรเกษมอีกด้วย

ณ บัดนี้ขอถือโอกาสรายงานต่อทุกท่านดังนี้ ลำดับแรก คือ ตั้งแต่วันที่ 5 ตุลาคมปีนี้ หลังจากที่มูลนิธิป่อเต็กตึ๊งกับกระทรวงศึกษาธิการร่วมลงนามสถาปนาสถาบันนี้แล้ว พวกเราก็รีบเตรียมงานต่างๆทันที ดังเช่นขณะนี้กำลังตกแต่งสถานที่และห้องเรียน เชิญอาจารย์และจัดหลักสูตรการเรียนการสอนเป็นต้น และงานอีกมากมายล้วนกำลังเร่งรีบดำเนินการอยู่ ลำดับที่ 2 ขณะนี้ได้มีครูใหญ่และคุณครูมากมายหลายท่านถามถึงกำหนดเวลาเปิดเรียนที่แน่นอน ผมขอเรียนให้ทุกท่านทราบก่อนว่า พิธีปฐมนิเทศกำหนดไว้ปีใหม่มกราคม ลำดับที่ 3 มีบุคคลหลายท่านเป็นห่วงและเคยเสนอว่าสถาบันพัฒนาครูสอนภาษาจีนทำไมยังไม่ลงระเบียบข้อบังคับของการรับสมัครนักเรียนๆ ในหน้าหนังสือพิมพ์ ผมขอตอบกับทุกท่าน ณ ที่นี้ว่า เพราะที่ชั้นอบรมรุ่นแรก ความจริงแล้วจะรับนักศึกษาเพียง 40 ท่าน แต่บัดนี้นักศึกษาที่มาสมัครไว้เกิน 100 ท่านแล้วด้วยเหตุนี้จึงไม่กล้าที่จะลงประกาศรับสมัคร ลำดับที่ 4 หลังจากที่ทุกท่านได้ฟังอาจารย์แต่ละท่านอธิบายแล้วถ้ามีปัญหาอะไรก็ขอให้พยายามเสนอข้อซักถามได้ และเพื่อเป็นการประหยัดเวลา ผมขอยุติการรายงานเพียงเท่านี้ และขอขอบคุณทุกท่าน

วันนี้ มร.หวัง ซู อี หัวหน้าคณะสังเกตและศึกษากิจการชาวต่างประเทศปักกิ่ง ประเทศสาธารณรัฐประชาชนจีนกำลังมาเยือนประเทศไทย มร.จิน เห่ง จี รองหัวหน้าคณะและ มิสทรี ผิง สมาชิกในคณะก็ได้มาร่วมชมพิธีพร้อมทั้งมอบดอกไม้ และอวยพรให้ประสบความสำเร็จ นอกจากนี้ยังมีบุคคลในวงการศึกษาระดับสูงและวงการศึกษาหนังสือพิมพ์อีก เป็นจำนวนมากกว่า 130 คน

ภายหลังสิ้นสุดการประชุมแล้ว ทั้งอาจารย์และนักเรียนร่วมรับประทานอาหารเที่ยงด้วยกัน ณ ภัตตาคารเจ้าสัว โดยได้แลกเปลี่ยนความเห็นและสื่อสัมพันธ์มิตรภาพกันและกัน

# สถาบันพัฒนาครูสอนภาษาจีนประกอบพิธีปฐมนิเทศยิ่งใหญ่มหัศจรรย์ โดย

**ดร.อุเทน เตชะไพบูลย์ และ ดร.โกวิท ขวาลพฤกษ์ เลขาธิการ  
คณะกรรมการข้าราชการครู เป็นประธานร่วมตัดริบบิ้นในพิธีปฐมนิเทศ  
ผู้นำสมาคม ดร.บุญทรง ศรีเพ็ญพุ่ม และ มร.โจว เจียน เหมย  
ตลอดจนแขกผู้มีเกียรติจากวงการต่างๆ มาร่วมพิธีอย่างคึกคัก**

สถาบันพัฒนาครูสอนภาษาจีนประกอบพิธีปฐมนิเทศอย่างเอิกเกริก เมื่อเวลา 10.00 น. วันที่ 20 มกราคม 2539 โดยได้เชิญ ดร.อุเทน เตชะไพบูลย์ ประธานมูลนิธิป่อเต็กตึ้ง และดร.โกวิท ขวาลพฤกษ์ เป็นประธานร่วมตัดริบบิ้นในพิธีปฐมนิเทศ ผู้เข้าร่วมเป็นสักขีพยานมี ดร.บุญทรง ศรีเพ็ญพุ่ม ประธานสมาคมหอการค้าไทย-จีน มร.โจว เจียน เหมย ประธานสมาคมแต้จิ๋ว และผู้นำสมาคมต่างๆ ตลอดจนแขกผู้มีเกียรติจากวงการต่างๆ บรรยากาศคึกคักมาก

สถาบันพัฒนาครูสอนภาษาจีน เป็นสถาบันที่ก่อตั้งโดยความร่วมมือของมูลนิธิป่อเต็กตึ้ง และสถาบันราชภัฏ กระทรวงศึกษาธิการ วัตถุประสงค์ที่สำคัญที่สุดคือ ยกกระดับมาตรฐานการเรียนการสอน และวิธีการสอนที่ใหม่

รุ่นแรกมีผู้เข้ารับการอบรมเป็นจำนวน 96 คน มีทั้งครูน้อยและครูใหญ่จากโรงเรียนจีนทั่วประเทศ

ดร.โกวิท ขวาลพฤกษ์ เลขาธิการคณะกรรมการข้าราชการครู ได้กล่าวแถลงว่า ภาษาต่างประเทศในโลกปัจจุบัน ได้กลายเป็นเรื่องสำคัญของการสื่อสารสัมพันธ์ในการพัฒนาการศึกษา เศรษฐกิจ และการเมืองระหว่างประเทศ โดยเฉพาะอย่างยิ่งประเทศไทยเป็นประเทศที่สำคัญ ประเทศหนึ่งในเอเชีย ดังนั้นจึงมีความจำเป็นต้องเตรียมบุคลากรทางภาษาให้พร้อมไว้ เพื่อที่จะได้สนองกับความต้องการ ดังนั้นการก่อตั้งการศึกษาภาษาต่างประเทศให้แพร่หลายกว้างขวาง จึงสอดคล้องกับวัฒนธรรมของกระแสนิยมของโลกาภิวัตน์ ทั้งในปัจจุบันและในอนาคต โดยเฉพาะอย่างยิ่งภาษาจีนเป็นภาษาที่สำคัญ ควรจะส่งเสริมบุคลากรด้านนี้ ให้มีโอกาสดำเนินชีวิตทางการสอนที่ถูกต้อง นี่เป็นสิ่งสำคัญต่อประเทศชาติเป็นอย่างยิ่ง

ณ โอกาสนี้ ผมขออวยพรให้โครงการอบรมของสถาบันพัฒนาครูสอนภาษาจีนประสบความสำเร็จสมบูรณ์

ดร.อุเทน เตชะไพบูลย์ ประธานกรรมการมูลนิธิป่อเต็กตึ้งและผู้ก่อตั้งสถาบันพัฒนาครู  
สอนภาษาจีนได้กล่าวขอบคุณเลขานุการคณะกรรมการ ข้าราชการครูที่ให้ความร่วมมือและให้การส่งเสริมสนับสนุนโครงการพัฒนาครูสอนภาษาจีน ในขณะเดียวกันก็หวังเป็นอย่างยิ่งที่จะให้โครงการดังกล่าว สามารถประสบความสำเร็จในการอบรมบุคลากรด้านครูที่ดี มีความสามารถ และท้ายสุดผมขอขอบคุณจากใจจริงต่อท่าน ดร.โกวิท ปรวาลพฤษย์ เลขานุการคณะกรรมการข้าราชการครูเป็นอย่างยิ่ง ที่ได้มาเป็นประธานในพิธีปฐมเทศ

ผู้เข้าร่วมพิธีปฐมเทศ มีผู้นำสมาคมต่างๆและแขกผู้มีเกียรติ ดังนี้ ดร.สมาน โอภาสวงศ์ รองประธานกรรมการมูลนิธิป่อเต็กตึ้ง มร.สวี ฉะ เจิ้น มร.หวัง ชั่ง เทอ มร.จาง ลี หมิง ดร.ทรงสิทธิ์ คุณันต์กานนท์ มร.หลวี เซียน ฟู มร.อู๋ ฉี ฟาง มร.ซู ชวีน คุณอรุณ วงศ์อรุณนิยม คุณสมบัติ เดชาวิจิตร คุณเกียรติ เตชะพงศ์ธาดา มร.เจิ้ง อี้ เฟย มร.เจิ้ง บิ่ง เหลียง ดร.เจิน เจิน อวี๋ ดร.เวิง อวี๋ ฮุย มร.เจิน ถง หมิน มร.เจิน เจิ้น ไท่ คุณพัฒน์ เดชไกรชนะ มร.หวัง ฉ่าง มร.สวี ป้อ โฮ่ว มร.จวง ซื่อ เหวิน มร.หลู เหวย กิง มส.จิน หม่า ลี คุณวรรณิ วิสุทธ์พิทักษ์กุล มส.เจิน เหมย เจิน มร.หล่อ กั๋ว หยง มร.เลิ่น กว่าง เหลียง มส.เจิง เต้า หวิน และ มร.กว่าน เหวิน หลง รวมพร้อมไปด้วยผู้ทรงคุณวุฒิที่มีความรู้ความสามารถ เป็นจำนวนหลายร้อยท่านในบรรยากาศแน่นแออัดทีเดียว



# พัฒนาการสอนภาษาจีนให้เจริญก้าวหน้า

## มีความหมายลึกซึ้งและยาวไกล

### จากบันทึกพิธีปฐมนิเทศของสถาบันพัฒนาครูสอนภาษาจีน

วันที่ 20 มกราคม 2538 นี้เป็นวันปกติธรรมดาวันหนึ่ง และก็เป็นวันที่ไม่ปกติธรรมดาวันหนึ่งด้วยเหมือนกัน ที่ว่าไม่ปกติธรรมดา ก็เนื่องจากว่าสถาบันพัฒนาครูสอนภาษาจีนเป็นสถาบันแห่งแรกที่เปิดอบรมครูจีน ภายหลังจากที่ได้ผ่านการเตรียมมาเป็นเวลานาน ในที่สุดวันนี้ก็เปิดเรียนอย่างเป็นทางการแล้ว

ในวันนี้บริเวณสถานที่ของสถาบันพัฒนาครูสอนภาษาจีนที่ประกอบพิธีปฐมนิเทศประดับประดาด้วยโคมไฟหลากสี เป็นสภาพการณ์ของการเฉลิมฉลอง จัดได้สวยงามทั้งภายในและภายนอก พลับพลาประธานล้อมด้วยสายริบบิ้นหลากสี ชั้นล่างของเวทีจัดวางเรียงรายไปด้วยดอกไม้สดและกระเช้าดอกไม้ที่แขกผู้มีเกียรตินำมามอบให้ ซึ่งสวยงามวิจิตรตระการตามาก ตรงกลางของเวทีมีตัวอักษรภาษาจีนและภาษาไทย 2 บรรทัด คือ พิธีปฐมนิเทศ สถาบันพัฒนาครูสอนภาษาจีน ซึ่งงามสดุดตาเป็นอย่างยิ่ง

เวลา 9.00 น. เศษ คณะนักศึกษาได้พากันมาเป็นกลุ่มๆ ทักทายซึ่งกันและกัน สึกกักมาก มีเสียงหัวเราะดีใจเป็นระยะๆ ตลอดเวลา เก้าอี้ที่จัดเรียงรายไว้ 400 ตัว นั่งเต็มไม่มีที่ว่างเหลือไว้ในเวลาไม่นาน

มีนักศึกษาจำนวนมากที่มาจากต่างจังหวัด และยังมีที่ต้องนั่งรถไฟเกือบ 10 ชั่วโมง เมื่อนานี้ยังทำการสอนในห้องเรียน วันนี้ก็เปลี่ยนเป็นนักศึกษาแล้ว ณ ตอนนีความปลื้มปิติได้เข้ามาแทนที่ความอ่อนเพลียเมื่อยล้าในการเดินทางเป็นปกติทั้ง พวกเขาสนทนากันอย่างมีความสุข เพื่อนร่วมงานในอดีต วันนี้ได้กลายมาเป็นเพื่อนนักศึกษาแล้ว แม้ว่าพวกเขาจะมีจำนวนไม่น้อย เคยเรียนภาษาจีนเพิ่มเติม ในประเภทต่างๆ มาก่อนแล้ว แต่ว่าเมื่อกล่าวถึงครั้งนี้แล้วยังคงเป็นครั้งแรกในชีวิตทั้งหมดทั้งมวลพอจะเห็นได้ว่า การก่อตั้งหน่วยงานการศึกษาภาษาจีนที่ถูกต้องตามระบบแบบนี้ ก็เป็นครั้งแรกในประวัติศาสตร์อีกด้วย ในครั้งนี้สถาบันเปิดเรียนมีความหมายที่สำคัญและยิ่งใหญ่มากโดยไม่จำเป็นต้องกล่าว สามารถได้เป็นนักศึกษารุ่นแรกของสถาบันฯ เป็นเกียรติและโชคดียิ่งที่สุดจริงๆ

ภายในงานมีสาว ๆ ที่ผ่านการอบรมมาแล้ว 10 กว่าคน มีบุคลิกงามสุภาพเรียบร้อย กำลังให้การต้อนรับแขกผู้มีเกียรติอย่างอบอุ่น และมอบดอกไม้สดที่หอมให้แขกท่านละ 1 ดอก พร้อมทั้งทักทายและอวยพรด้วยภาษาจีน

ดร.อุเทน เตชะไพบูลย์ ประธานกรรมการมูลนิธิป่อเต็กตึ๊ง ผู้ก่อตั้งสถาบันฯ ได้มาแต่เช้า



ผู้นำทางวัฒนธรรมท่านนี้เป็นผู้ที่มากด้วยความรู้ความสามารถ ด้วยอัจฉริยะภาพทางด้านวิสัยทัศน์ ได้มองการณ์ไกลไปถึงการพัฒนาความสัมพันธ์ไทย-จีน จำเป็นอย่างยิ่งที่จะต้องมียุทธศาสตร์ที่มีความสามารถรอบรู้ทั้งภาษาไทยและภาษาจีน จึงได้วางแผนและก่อตั้งสถาบันพัฒนาครูสอนภาษาจีน การสถาปนาสถาบันแห่งนี้ พูดได้ว่าทำให้การศึกษาภาษาจีนในประเทศเข้าสู่มิติใหม่ คุณูปการที่ท่าน ดร.อุเทน เตชะไพบูลย์ ได้แสดงออกมาต่อกิจการทางการศึกษาภาษาจีนในประเทศไทย ซึ่งชาวโลกจะได้จารึกไว้ มิน่าละที่ท่านใดนั้นก็ได้รับเสียงปรบมือที่ดังสนั่นกึกก้องจากแขกผู้มีเกียรติ

บรรดาแขกผู้มีเกียรติที่ทยอยกันเข้ามาในงานมี ดร.โกวิท ขวาลพฤกษ์ เลขธิการคณะกรรมการข้าราชการครู ดร.บุญทรง ศรีเพ็ญ พึง ประธานสมาคมหอการค้าไทย-จีน มร.โจว เจียนเหมย ประธานสมาคมแต่จีวแห่งประเทศไทย ดร.สมาน โอภาสวงศ์ รองประธานกรรมการป่อเต็กตึ้ง มร.สวี เฉา เจิ้ง กรรมการผู้จัดการ คุณอรุณ วงศ์อรุณนิยม กรรมการผู้จัดการ มล.อู๋ ฉี ฟาง ดร.หวัง ช่วง เหอ มร.หลิว เซียน พู เลขธิการมูลนิธิป่อเต็กตึ้ง ดร.ทรงสิน คุณันต์ถนอมรัตน์ รองประธานกรรมการ มร.ชู ชวีน กรรมการบริหาร อีกทั้ง มร.เต็ง เหวิน ผู้ กรรมการผู้จัดการ ดร.เงิน เงิน อวี๋ มร.จาง เจียน ฉวี กรรมการผู้จัดการ ครูใหญ่จาง ลี หมิง และประธานชมรม จ้าว จวี หมิง เป็นต้น เมื่อเวลา 10.00 น. พิธีปฐมนิเทศได้เริ่มขึ้นโดย ดร.โกวิท ขวาลพฤกษ์ เลขธิการคณะกรรมการข้าราชการครูจุดธูปเทียนบูชาพระพุทธรูป ศาสตราจารย์สุวรรณีย์ รองอธิการบดีมหาวิทยาลัยราชภัฏจันทรเกษม ขึ้นเวทีกล่าวรายงานถึงลำดับการสถาปนาสถาบันพัฒนาครูสอนภาษาจีน จากนั้น ดร.โกวิท ขวาลพฤกษ์ ขึ้นกล่าวสุนทรพจน์ ท่านผู้นี้ มีความเชี่ยวชาญทางการศึกษาอย่างลึกซึ้ง ได้ประเมินค่าของการเปิดสถาบันพัฒนาครูสอนภาษาจีนนี้ว่า จะทำให้เกิดผลดีแก่สังคมในประเทศไทย อีกทั้งเลื่อมใสศรัทธาบุคคลในวงการต่างๆ ที่มีคุณูปการด้วยการสถาปนาสถาบันพัฒนาครูสอนภาษาจีน โดยเฉพาะอย่างยิ่งต้องเผชิญกับการปฏิรูปในช่วงนี้ สถาบันฯ มีหลักการที่สำคัญคือ ให้การอบรมนักศึกษาให้มีสมรรถภาพในการสอน และจะต้องมีใจยอมรับและยกย่องการปฏิรูปการสอนใหม่

ดร.อุเทน เตชะไพบูลย์ ขึ้นกล่าวสุนทรพจน์ มีใจความว่า

“วันนี้เป็นวันมงคลของการประกอบพิธีปฐมนิเทศ ผมรู้สึกดีใจเป็นอย่างยิ่งต่อการเกิดหน่วยงานพัฒนาการสอนภาษาจีน สถาบันฯ แห่งนี้เปิดอบรมบุคลากรครูสอนภาษาจีนเป็นครั้งแรก โดยได้รับการช่วยเหลือสนับสนุนจากมหาวิทยาลัยราชภัฏจันทรเกษม ซึ่งมีความหมายลึกซึ้งและยาวไกล ผมหวังเป็นอย่างยิ่งว่า การอบรมบุคลากรครูสอนภาษาจีนของสถาบันฯ จะสามารถอบรมได้บุคลากรด้านครูที่มีมาตรฐานสูง เพื่อเป็นประโยชน์ต่อสังคม และเพื่อเป็นคุณูปการต่อการพัฒนาการสอนภาษาจีน และผมใคร่ขอให้เพื่อนร่วมงานโดยเฉพาะท่าน ดร.โกวิท ขวาลพฤกษ์ เลขานุการคณะกรรมการข้าราชการครู ผู้ซึ่งมาเป็นประธานร่วมในพิธีปฐมนิเทศครั้งนี้ และขอแสดงความขอบคุณจากใจจริง”

เมื่อสิ้นเสียง ดร.อุเทน เตชะไพบูลย์ ก็มีเสียงที่ไพเราะเสนาะหูตามมาติดๆ ว่าขอเชิญ

ดร.อุเทน เตชะไพบูลย์ และดร.โกวิท ปวาลพฤกษ์ ร่วมกันตัดริบบิ้นเปิดงาน ณ เวลานั้นรอบๆ พลับพลา  
ประธานห้อมล้อมไปด้วยบรรดานักข่าวและจะขึ้นไปแสงไฟจากกล้องถ่ายภาพสั่นกระพริบๆ ไม่ขาดระยะ  
โดยหวังเพื่อที่จะได้ภาพเหตุการณ์ชั่วพริบตาที่ยากจะลืมไว้ชั่วนิรันดร์

ครูใหญ่ หม่า หลวน อิง ผู้แทนนักศึกษาจีนกล่าวขอบคุณแสดงความขอบคุณที่สถาบันฯ  
เสนอให้พวกเขาได้มีโอกาสเรียนต่อ ซึ่งหมายความว่า จากนี้ไปจะต้องยิ่งทวีมุนานะบากันขยัน  
หมั่นเพียรอย่างแนบเนียน เพื่อให้ได้ผลการเรียนที่ดี อันเป็นการตอบแทนพระคุณท่านผู้มีพระคุณที่  
กระตือรือร้น ให้การสนับสนุนการศึกษาภาษาจีน และอาจารย์ทุกท่านของสถาบันฯ

ณ งาน มร.หวัง อี้ ปิง ผู้เชี่ยวชาญทางการศึกษาระดับสูงของกลุ่มประเทศเอเปค ได้แสดง  
ปาฐกถาที่ยอดเยี่ยมในหัวข้อ “แนวโน้มสากลและการสอนภาษา” ด้วยคำพูดที่สั้นกระชับรัด แต่ใจ  
ความครอบคลุม ได้รับการชมเชยเมื่อกล่าวจบ ผู้แทนนักศึกษาหวัง ซู เจิน ขึ้นกล่าวคำขอบคุณ  
พร้อมทั้งมอบของที่ระลึก และแล้วพิธีปฐมนิเทศที่มโหฬารได้ประกาศสิ้นสุด โดยบริบูรณ์

การอบรมบุคลากรครูในครั้งนี้ เป็นเพียงก้าวแรกของแผนการเพื่อพัฒนาการเรียนการสอน  
ภาษาจีนและการศึกษาวัฒนธรรมจีนของสถาบันพัฒนาครูสอนภาษาจีน ต่อจากนี้ไปยังจะเปิดระดับ  
กลางและระดับสูงในระบบที่ถูกต้องแก่บุคลากรด้านครูอีก ซึ่งสามารถพูดได้ว่าเส้นทางการศึกษา  
ภาษาจีนของชาวจีน ในไทยยังอีกยาวไกลมาก ทั้งยังจะต้องอาศัยความร่วมมือและการสนับสนุนจาก  
ทุกคนในจตุรรอบของสังคม พวกเราเชื่อว่ามี การช่วยเหลือจากบรรดาผู้ที่มีภาระหน้าที่ที่ให้ความเอา  
ใจใส่ต่อการเรียนการสอนภาษาจีนมาก มีบรรดานักศึกษาที่ยืนยันมั่นเพียรในการแสวงหาและเข้าร่วม  
การศึกษาอย่างไม่รู้จักเหน็ดเหนื่อย ที่สำคัญยิ่งกว่านั้นก็คือ พลังสนับสนุนมหาศาล จากมูลนิธิป่อเต็กตึ๊ง  
อีกทั้งกระทรวงศึกษาธิการเปิดการให้มาตราการรับรองการศึกษาภาษาจีนแล้ว ดังนั้นภายในสถานศึกษา  
สถาบันพัฒนาครูสอนภาษาจีนที่ดิงามแห่งนี้ต้องสามารถผลิตนักศึกษาที่ใหม่ และมีความรู้ความ  
สามารถมากมายอย่างแน่นอน

ในวันนี้มีแขกผู้มีเกียรติที่มาร่วมในพิธีอีกดังนี้คือ มร.เจิน คง หมิน มร.หลู จี้ ถึง มร.เวิง  
อวี๋ ฮุย มร.สวี จิ่ง อี้ มร.สวี ป้อ โส่ว มร.เจิน เจิ้น ไท่ มร.เจิน สู่ย หลง มร.หลิน เสวีย เฮ่า มร.กว่าน  
เหลิน หลง มส.อวี๋ ชิว หวิน มส.เต็ง กุ้ย อิง มส.เจิน เหมย เจิน มส.ไซ่ ฉาน หั่ว มร.เลิ่น กวาง  
เหลียง มร.เจิน หยู อิง มร.จ้าว เหมย เจียน มร.เจิง ไท่ ตง มร.เจิ้ง ชิน เจี้ย มร.เจิ้ง อี้เฟย  
มร.เจิ้ง ชง ฮุย มร.เจิ้ง หยู อี้ มร.เจิ้ง ปิ่ง เหลียง มร.เจิ้ง เอี้ยน เลี่ย กรรมการและเจ้าหน้าที่  
ธนาคารศรีนคร เจ้าหน้าที่ศูนย์การค้าเวสต์เทรค รองอธิการบดีและคณาจารย์ทั้งภาษาไทยและภาษาจีน  
มหาวิทยาลัยหัวเฉียวเฉลิมพระเกียรติ ผู้อำนวยการแพทย์และหัวหน้าแผนกโรงพยาบาลหัวเฉียว  
ตลอดจนผู้สื่อข่าวจากวงการหนังสือพิมพ์ทุกแขนง ผู้แทนจากมูลนิธิป่อเต็กตึ๊ง คณาจารย์จาก  
มหาวิทยาลัยราชภัฏจันทรเกษม อีกทั้งคณาจารย์และนักศึกษาสถาบันพัฒนาครูสอนภาษาจีน  
รวมเป็นจำนวนเกือบ 400 คน เป็นบรรยากาศที่ยิ่งใหญ่เอิกเกริกมาก

# การพัฒนาการศึกษาภาษาจีนอย่างต่อเนื่อง

(บทความหนังสือพิมพ์จีนตงฮั่ว เมื่อ 20 มกราคม 2537)

มูลนิธิป่อเต็กตึ๊ง ร่วมกับกรมพัฒนาครู กระทรวงศึกษาธิการร่วมกันก่อตั้งสถาบันพัฒนาครูสอนภาษาจีนในประเทศไทย ได้ฤกษ์พิธีเปิดการสอนเมื่อวันที่ 20 เดือนนี้ เป็นมหกรรมจนถึงความเป็นเอกภาพของการศึกษาไทยจีน ร่วมกันก้าวสู่วัฒนธรรมการเรียนรู้ในศตวรรษที่ 21 แสดงถึงทรรศนะการศึกษาอันกว้างไกล ดำเนินการศึกษาอย่างเป็นรูปธรรม เริ่มต้นความสำเร็จในการผลิตบุคลากรเป็นทรัพยากรบุคคลของชาติ

ในพิธีเปิดการเรียน ดร.อุเทน เตชะไพบูลย์ กล่าวอย่างมั่นใจว่า สถาบันพัฒนาครูสอนภาษาจีนในประเทศไทย ได้รับความร่วมมือจากกรมราชทัณฑ์ กระทรวงศึกษาธิการ จะเป็นประโยชน์ในการเสริมสร้างยกระดับคุณภาพของบุคลากรการศึกษา จากงานสาธารณกุศลของมูลนิธิป่อเต็กตึ๊งถึงบำเพ็ญประโยชน์รักษาผู้เจ็บป่วยของโรงพยาบาลหัวเฉียว จากมหาวิทยาลัยหัวเฉียวเฉลิมพระเกียรติถึงสถาบันพัฒนาครูสอนภาษาจีน ดร.อุเทน ได้ทุ่มเทแรงใจในฐานะผู้นำได้เรียกร้องชาวจีนร่วมกันเสริมสร้างงานกุศลยิ่งใหญ่ทั้งปวง แสดงถึง ดร.อุเทน ทราบดีว่าวิชาความรู้เป็นสิ่งต้องการสำหรับตลอดชีวิตของผู้คนและทราบถึงแนวโน้มพัฒนาของสังคม เสริมสร้างปัญญา ก่อตั้งสถาบันการศึกษาในระดับสูง แสดงประสบการณ์การศึกษาที่หลากหลายใช้ปัญญาชี้แนะความนึกคิด เป็นสิ่งที่ผู้นำชาวจีนไม่อาจหลีกเลี่ยงในการตอบโจทย์ มุ่งมั่นผลิตบุคลากรการศึกษา ที่มีใจในวิชาชีพ แสดงถึงศีลธรรมและเสียสละของความเป็นครูสอน เป็นหลักการและจุดประสงค์ของการก่อตั้งสถาบันพัฒนาครูสอนภาษาจีนในประเทศไทย

อธิบดีกรมพัฒนาครูกล่าวว่า ประเทศไทยต้องผลิตบุคลากรภาษาต่างๆ เพื่อรับรองวัฒนธรรมสากลทั้งในปัจจุบันและอนาคต ภาษาจีนเป็นภาษาที่จะต้องให้การส่งเสริม ท่านทราบดีถึงภาระหน้าที่การศึกษาในศตวรรษที่ 21 รูปแบบการใช้การสื่อสารถึงเวลาที่จะต้องปฏิรูปการศึกษาในยามที่การเมือง เศรษฐกิจ โครงสร้างดั้งเดิมที่เริ่มจะถดถอย แทนที่ด้วยการสื่อสารที่ควบคุมพฤติกรรมของมนุษย์ในศตวรรษใหม่ เพื่อทำให้ประชาชนคนไทย ขานรับกระแสสังคมยุคใหม่จากการที่ทางการส่งเสริมเต็มที่ในการก่อตั้งสถาบันพัฒนาครูสอนภาษาจีน เน้นถึงมนุษย์สัมพันธ์

ของสังคมที่อาศัยพึ่งพา ถึงประโยชน์ต่อสังคมและประเทศ ทักษะคติใหม่นี้เป็นการตัดสินใจที่ถูกต้อง  
ปรับรวมทิศทางการศึกษา รวบรวมพลังการศึกษาเป็นภารกิจสำคัญของประเทศ ดังนั้น การศึกษา  
ภาษาจีนจะต้องไม่ยี่นอยู่ในฐานะผู้คู่อีกต่อไป ต้องมุ่งสู่ทุกขณะกับการเป็นพันธมิตรหนึ่งของพลัง  
การศึกษาที่มีอาจแยกออก

แนวโน้มการศึกษาภาษาจีนในปัจจุบันมุ่งสู่อนาคต ครูสอนภาษาจีนเป็นแก่นสารในการรองรับ  
ภารกิจยิ่งใหญ่ ทำอย่างไรในการนำภาษาจีนมุ่งสู่อนาคตในจุดที่การศึกษาไทยจีนที่กลมกลืน ครูสอน  
ภาษาจีนในปัจจุบันไม่ควรปล่อยให้พลังความคิดสร้างสรรค์การศึกษาเป็นรูปแบบที่ธรรมดา

ขณะนี้ทั้งสองฝั่งของคาบสมุทรไต้หวัน (จีนแผ่นดินใหญ่กับเกาะไต้หวัน) ส่วนมากมุ่งสู่  
แลกเปลี่ยนวัฒนธรรมทั่วโลกจากเศรษฐกิจ เทคโนโลยี การศึกษา ศิลปวัฒนธรรม การกีฬา มุ่งสู่  
ความเจริญร่วมกัน เพื่อให้ภาษาจีนเป็นสะพานเชื่อมต่อการสื่อสาร ทำให้ภาษาจีนมีพื้นที่ขยายและ  
ความสำคัญของการเรียนรู้ภาษาจีน ดังนั้น จึงเห็นว่าการแลกเปลี่ยนวัฒนธรรมระหว่างประเทศนำมา  
นำมาสู่สถานะดีเลิศของภาษาจีน

ประเทศไทยมีชาวจีนอาศัยมากที่สุดในโลก ประวัติยาวนาน วัฒนธรรมใกล้เคียงมีความ  
สัมพันธ์แน่นแฟ้น ถึงแม้การศึกษาจีนได้ขาดช่วงในระยะหนึ่ง แต่ทว่า ไทยจีนดื่มด่ำสายน้ำเดียวกัน  
ในการเผยแพร่งานภาษาจีน ย่อมมีเงื่อนไขที่ดีกว่าประเทศอื่น สถาบันพัฒนาครูสอนภาษาจีนในปัจจุบันนี้  
เผยแพร่งานภาษาจีนเป็นความรู้สึกด้านภาษาและเงื่อนไขประวัติศาสตร์อันดีเยี่ยม ดร.อุเทน เตชะไพบูลย์  
ได้นำเอาความคิด องค์ประกอบวัฒนธรรมไทยจีน มุ่งสู่วัฒนธรรมหลากหลายในศตวรรษใหม่ นำการ  
ศึกษาภาษาจีนมุ่งสู่อนาคต

ทางเราก็มีข้อเสนอแนะสองประการ คือ สถาบันพัฒนาครูสอนภาษาจีน 1.ทราบดีถึงครู  
สอนภาษาจีนที่สัญญาไทยในปัจจุบันส่วนมาก ขาดซึ่งพื้นฐานภาษาจีน ทำให้ไม่สามารถค้นคว้าด้วย  
ตนเอง ไม่สามารถสนองความรู้นอกตัวเราของผู้เรียนระดับสูง ดังนั้น เสริมสร้างค้นคว้าศึกษาภาษาจีน  
ในวิชาพิเศษเป็นสิ่งที่ไม่อาจมองข้าม 2.ทราบว่าครูสอนเห็นแก่กำไรในสังคมเศรษฐกิจ มุ่งสู่บริษัท  
คนจีนที่มาจากประเทศต่าง ๆ มาลงทุนในประเทศไทยที่ต้องการแปลภาษา เวลาสั้น ค่าตอบแทนสูง  
ที่ไม่จำเป็นคำนึงถึงศักดิ์ศรีของครูสอนภาษา ทางสถาบันต้องให้ความรู้ทางความคิด พยายามยกระดับ  
การศึกษาไม่จำกัดที่ผลิตบุคคลากรการศึกษา เพราะว่าการมีครูสอนภาษาที่มากด้วยความรู้ความสามารถ  
เท่ากับเสริมสร้างและพัฒนาการศึกษาภาษาจีน

# ข้อคิดของสถาบันพัฒนาครูสอนภาษาจีน

(บทความหนังสือพิมพ์จีนตีพิมพ์เมื่อ 29 มกราคม พ.ศ.2539)

เร็วๆ นี้มีข่าวที่น่ายินดีสำหรับวงการการศึกษาภาษาจีน เมื่อมูลนิธิป่อเต็กตึ้งร่วมกับกรมพัฒนาครู กระทรวงศึกษาธิการ ร่วมกันก่อตั้งสถาบันพัฒนาครูสอนภาษาจีนในประเทศไทย ซึ่งได้มีพิธีเปิดการเรียน เมื่อวันที่ 20 มกราคม ที่ผ่านมา (พ.ศ.2539-ผู้แปล) ซึ่งนโยบายของสถาบันพัฒนาครูสอนภาษาจีนมี 3 ประการ ได้แก่ 1. เปิดโอกาสให้ครูจีนศึกษาเพิ่มเติม 2. เสริมสร้างรากฐานการสอนของครูจีน 3. ยกย่องคุณภาพการศึกษาของครูจีน ในยามที่ทั่วทุกแห่งในประเทศไทย ส่งเสริมการเรียนการสอนภาษาจีนในขณะนี้ การก่อตั้งสถาบันพัฒนาครูสอนภาษาจีน จึงมีความหมายอย่างยิ่ง เป็นเรื่องที่น่ายินดียิ่ง

ในพิธีเปิดการเรียน สถาบันพัฒนาครูสอนภาษาจีน ประธานมูลนิธิป่อเต็กตึ้ง ดร.อุเทน เตชะไพบูลย์ กล่าวด้วยความมั่นใจว่าสถาบันพัฒนาครูสอนภาษาจีนได้รับความร่วมมือจากกรมพัฒนาครู กระทรวงศึกษาธิการ ซึ่งจะให้ประโยชน์ต่อการพัฒนาคุณภาพบุคลากรด้านการศึกษาอย่างแน่นอน

อธิบดีกรมพัฒนาครู ดร.ประวิทย์ ประวันดาพุทธ กล่าวยืนยันถึงประเทศไทยต้องผลิตบุคลากรด้านภาษาต่างๆ เพื่อรองรับวัฒนธรรมสังคมโลกทั้งในปัจจุบันและอนาคต ภาษาจีนจึงเป็นอีกภาษาหนึ่งที่จะต้องส่งเสริมศึกษา

ตลอดเวลาที่ผ่านมา ดร.อุเทน เตชะไพบูลย์ ทุ่มเทศส่งเสริมภาษาจีน นอกจากก่อตั้งมหาวิทยาลัยหัวเฉียวเฉลิมพระเกียรติ ยังได้มุ่งมั่นเตรียมก่อตั้งภาควิชาอบรมครูสอนภาษาจีน ซึ่งในครั้งนี้ ได้รับความสำเร็จก่อตั้งสถาบันพัฒนาครูสอนภาษาจีนในประเทศไทย ทำให้การศึกษาภาษาจีน ในประเทศไทยมีความคึกคักยิ่งขึ้น

การก่อตั้งสถาบันพัฒนาครูสอนภาษาจีนในประเทศไทย ก่อให้มีคติใหม่ๆ ต่อผู้คน ประการแรก ความสำคัญของการศึกษาภาษาจีน เป็นที่รู้จักของสังคมไทยทั่วไป ภาษาจีนจะต้องประกอบการทำงาน เมื่อฐานะทางเศรษฐกิจของประเทศจีนในทั่วโลกยกระดับและแสดงถึงความสำคัญ การ

เข้าใจภาษาจีนจะมีประโยชน์แท้จริง ในด้านเศรษฐกิจ ดังนั้น มองในด้านผลประโยชน์ของประเทศ ส่งเสริมการศึกษาภาษาจีนก็จะมีแต่ประโยชน์ มองภาษาจีนว่าเป็นภาษาวัฒนธรรมภาษาหนึ่งที่ควรศึกษาเข้าใจจะมีประโยชน์ต่อบ้านเมือง วัฒนธรรมไทยกับวัฒนธรรมประเพณีจีน มีบางส่วนมาจาก แหล่งเดียวกัน ทำให้วัฒนธรรมไทยจีนมีความสัมพันธ์ใกล้ชิด กระแสหลักของวัฒนธรรม คือวัฒนธรรม ขนบธรรมเนียมประเพณีแบบศาสนาพุทธ ศาสนาพุทธเป็นศาสนาประจำชาติไทย กระแสหลักวัฒนธรรม จีน คือปรัชญา ขงจื้อของพุทธศาสนา วัฒนธรรมประเพณีจีน นั้น พุทธศาสนาอยู่ในฐานะที่สำคัญ อย่างยิ่งอีกทั้งปรัชญาที่ช่วยเหลือผู้ตกทุกข์ได้ยากของพุทธศาสนา นิกายมหายานบวกกับการเป็นมิตร กับเมตตาต่อมวลมนุษยชนของปรัชญาขงจื้อ มีจุดหมายทิศทางเดียวกัน อีกทั้งปัจจุบันสังคมจีน จากบน ถึงส่วนล่าง จากทางการถึงราษฎร กำลังฟื้นฟูวัฒนธรรมจีนเป็นการใหญ่ วัฒนธรรมไทยจีนล้วนเป็น องค์ประกอบสำคัญของวัฒนธรรมตะวันออก ดังนั้น ส่งเสริมการศึกษาภาษาจีน จะมีประโยชน์ต่อ การแลกเปลี่ยนวัฒนธรรมของไทยจีน

สถาบันพัฒนาครูสอนภาษาจีน มุ่งผลิตบุคลากรที่สามารถเป็นครูสอนวิชา ดังนั้น ต้อง กล่าวถึงความแตกต่างของ เทคนิคการศึกษากับศีลธรรมการศึกษาภาระหน้าที่เทคนิคการศึกษาเพียง แต่ถ่ายทอดความรู้เทคนิค แสดงความรู้ความสามารถ แต่ที่ ศีลธรรมการศึกษามีภาระที่มากกว่า ไม่ เพียงแค่ถ่ายทอดศีลธรรมต่อนักศึกษา ยังต้องทำให้นักศึกษารู้ถึง ข้อศีลธรรม เรียนรู้ ศีลธรรมจรรยา ของสังคม และมีความคิดส่งเสริมศีลธรรมจรรยา ดังนั้น การศึกษาศีลธรรม ผู้สอนต้องเป็นแบบอย่าง ศีลธรรมอันดีต่อผู้เรียน (นักศึกษา)

การก่อตั้งสถาบันพัฒนาครูสอนภาษาจีนในประเทศไทย ได้รับการสนับสนุนเต็มที่จากทาง การประเทศไทย เป็นเหตุผลสำคัญอย่างหนึ่งที่สถาบันนี้จะประสบความสำเร็จในภายภาคหน้า จาก การอุ้มชูอุปถัมภ์อย่างเด็ดเดี่ยวของภาคประชาชนอีกทั้งได้รับการส่งเสริมจากทางราชการอย่างมั่นคง เชื่อ แน่ว่าการศึกษาภาษาจีนในประเทศไทยจะต้องก้าวสู่ความสำเร็จงดงามในอนาคต



# สถาบันฯ ประกอบพิธีจบหลักสูตรการอบรมนักศึกษารุ่นแรก โดยเชิญ ดร.วิชัย แข่งขัน อธิบดีสถาบันราชภัฏเป็นผู้มอบวุฒิบัตร

สถาบันพัฒนาครูสอนภาษาจีนแห่งนี้ สถาปนาขึ้นโดยความร่วมมือของมูลนิธิป่อเต็กตึ้งและสถาบันราชภัฏ กระทรวงศึกษาธิการ มีวัตถุประสงค์อบรมบุคลากรด้านครูเป็นหลัก และวัตถุประสงค์ของการอบรมคือ

1. ให้โอกาสแก่ครูผู้สอนภาษาจีนเข้ารับการอบรม
2. เพื่อเพิ่มประสิทธิภาพของการสอนภาษาจีนให้แข็งแกร่ง

การเปิดอบรมรุ่นแรก มีกำหนดระยะเวลาตั้งแต่วันที่ 20 มกราคม 2539 ถึง วันที่ 6 เมษายน 2539 เรียนวันละ 8 ชั่วโมง รวม 104 วัน เรียนทั้งภาษาไทยและภาษาจีนในอัตราที่เท่ากันอย่างละครึ่ง โดยมุ่งเน้นยกระดับการสอนให้แก่ผู้เข้ารับการอบรม และวุฒิภาวะของความเป็นครู

หลักสูตรในการจัดการเรียนการสอน เพื่อให้สอดคล้องกับวัตถุประสงค์ของการสอน และให้ได้สาระที่เป็นประโยชน์ตามความเป็นจริงเป็นหลักสำคัญ ทางด้านภาษาไทยมีวิชาพื้นฐานความเป็นครู ประวัติการศึกษาไทย เทคนิคการสอน วิธีการสอน จิตวิทยาในการสอน เพื่อให้สัมพันธ์กับการอบรมจิตใจของครู มีความเชี่ยวชาญในการสอน มีทักษะในการสอน และมีศีลธรรม นอกจากนี้ยังมีวิธีการประเมินผลและวิธีการสอนดนตรี สำหรับด้านภาษาจีนมีวิชาการสอนภาษาจีน การออกเสียง อักษรภาษาจีน การสอนภาษาจีนขั้นพื้นฐาน การเขียนเรียงความ การฟังไต่ตักสนทนาภาษาจีน และการอ่านภาษาจีนเป็นต้น เมื่อเรียนครบกำหนดระยะเวลาตามหลักสูตรแล้ว ได้ทำการสอบอย่างเคร่งครัดทั้งภาษาไทยและภาษาจีน ผู้สอบผ่านมีจำนวนรวม 98 คน โดยทุกคนต่างก็ได้รับวุฒิบัตร

เวลา 13.00 น. วันที่ 6 เมษายน 2539 สถาบันฯ ประกอบพิธีจบการอบรมอย่างเอิกเกริก ณ ห้องประชุม ชั้น 3 ของสถาบัน โดยเชิญ ดร.วิชัย แข่งขัน อธิบดีสถาบันราชภัฏ เป็นประธานในพิธี ผู้เข้าร่วมพิธีมีข้าราชการสถาบันราชภัฏ รองอธิการและคณบดีมหาวิทยาลัยราชภัฏจันทรเกษม คุณพัฒนา เตชไกรชนะ เลขานุการสถาบันครูสอนภาษาจีน คุณนิพนธ์ พิทักษ์วงศ์เลิศ หัวหน้าฝ่ายวิชาการ พร้อมด้วยคณาจารย์และนักศึกษา ชุมนุมกันอย่างคับคั่ง เป็นบรรยากาศเอิกเกริกศึกษาคึกคักยิ่ง

เมื่อถึงเวลาอันเป็นฤกษ์มงคลแล้ว อันดับแรกพิธีกรได้เชิญ ดร.วิชัย แข่งขัน ประธานในพิธี จุดธูปเทียนบูชาพระพุทธรูป แล้วเชิญดร.อรุณี สำเภาทอง หัวหน้าคณะมหาวิทยาลัยราชภัฏจันทรเกษม ขึ้นกล่าวงานโดยสังเขป และเชิญ ดร.วิชัย แข่งขัน อีกครั้งหนึ่ง ขึ้นกล่าวคำปราศรัยพร้อมทั้งมอบวุฒิบัตรแก่นักศึกษารุ่นแรก และแล้วตอนท้ายสุด คุณกั๊ววาน เจียรนัยไพศาล ผู้แทนนักศึกษาขึ้นกล่าวคำขอบคุณและมอบของที่ระลึก หลังจากนั้นถ่ายภาพร่วมกันเป็นที่ระลึก งานดำเนินไปด้วยความเป็นระเบียบเรียบร้อย จนกระทั่ง เวลา 16.00 น. จึงได้ประกาศสิ้นสุดลงอย่างบริบูรณ์

# นำหล่อเลี้ยงความแข็งแรงแก่วงการศึกษาภาษาจีน

สถาบันพัฒนาครูสอนภาษาจีน ดำรงความสามารถให้ประจักษ์แก่สายตาแล้ว ท่านประธาน ดร.อุเทน เตชะไพบูลย์ มีความสนใจต่อการศึกษาภาษาจีน จึงริเริ่มก่อตั้งมหาวิทยาลัยหัวเฉียวเฉลิมพระเกียรติและสถาบันพัฒนาครูจีน

สถาบันพัฒนาครูสอนภาษาจีนก่อตั้งโดยความร่วมมือระหว่างมูลนิธิป่อเต็กตึ้งและกรมราชภัฏในสังกัดกระทรวงศึกษาธิการ จัดปฐมนิเทศ เมื่อวันที่ 20 มกราคม 1996

การก่อตั้งสถาบันพัฒนาครูสอนภาษาจีนเป็นความมุ่งมาดปรารถนาอันยิ่งใหญ่ของท่านประธาน ดร.อุเทน เตชะไพบูลย์ ที่จะสร้างต่อเนื่องภายหลังจากที่ได้ก่อตั้งมหาวิทยาลัยหัวเฉียวเฉลิมพระเกียรติแล้ว ด้วยวัตถุประสงค์ที่จะพัฒนาอนาคตการศึกษาภาษาจีนส่งเสริมให้สอดคล้องกับความต้องการให้มากที่สุด จึงได้จัดตั้งสถาบันอุดมศึกษาภาษาจีนนี้ขึ้นอีกแห่งหนึ่ง

**สถาบันพัฒนาครู มุ่งไปที่ความมีบทบาทอย่างแท้จริง**

**ยกระดับคุณภาพครู ลดอัตราขาดแคลนครูผู้สอน**

นับแต่ทำการเปิดสถาบันพัฒนาครูสอนภาษาจีนมา ได้ดำเนินการตามแผนงานและวัตถุประสงค์ในการจัดตั้งมาโดยตลอด เพื่อแก้ปัญหาการขาดแคลนครูผู้สอนภาษาจีนที่กำลังเผชิญอยู่ในปัจจุบัน ขณะเดียวกันก็เป็นโอกาสในการศึกษาหาความรู้เพิ่มเติมของบรรดาครูผู้สอน ช่วยยกระดับความสามารถของครูผู้สอน พัฒนาคุณภาพของครูผู้สอน ทั้งนี้ก็เนื่องจากว่าครูผู้สอนคือแรงกำเนิดการศึกษาภาษาจีนนั่นเอง ดังนั้นที่นี้จึงเป็นสถาบันการศึกษาในอุดมคติ ที่ทำการอบรมฝึกหัดพัฒนาคุณภาพบุคลากรทางด้านการศึกษาภาษาจีนที่สอดคล้องกับความเป็นจริงที่ถูกต้องตามกฎหมาย

**หลักสูตรการเรียนการสอน เน้นให้บังเกิดผลอย่างแท้จริง**

**ทั้งภาษาไทย-จีน ก้าวไปพร้อมกัน**

ทางด้านหลักสูตรการเรียนการสอนของสถาบันพัฒนาครูจีนแบ่งออกเป็นประวัติการศึกษาในประเทศไทย เทคนิคการสอน วิธีสอนสมัยใหม่ จิตวิทยาการสอน เป็นต้น ยังมีวิชาชีพและคุณธรรมของครูผู้สอน การตรวจวัดผล วิชาดนตรี เป็นต้น และวิธีการสอนภาษาจีนพื้นฐาน การเขียนเรียงความ และสมรรถนะการฟังภาษาจีน แนวแนวการอ่านภาษาจีน เป็นต้น

**จัดเวลาการเรียนเป็นพิเศษในช่วงสุดสัปดาห์ตลอดทั้งวัน**

**เพื่อความสะดวกแก่ผู้เข้ารับการศึกษาโดยไม่กระทบงานสอนหนังสือ**

เพื่อให้การดูแลเหล่าบรรดาอาจารย์ที่มาจากโรงเรียนแต่ละแห่งจะสามารถเข้าร่วมเรียนที่สถาบันได้ จึงจัดเวลาเรียนเป็นพิเศษในวันศุกร์ช่วงเย็นและวันเสาร์ตลอดทั้งวัน หลักสูตรตลอดวันนี้



แบ่งเป็นศึกษาวิชาภาษาไทยครึ่งหนึ่ง และอีกครึ่งหนึ่งเป็นวิชาภาษาจีน การจัดเวลาเรียนเช่นนี้ทำให้นักศึกษาที่ทำการอบรมได้บรรลุผลทั้งด้านภาษาไทยและภาษาจีนพร้อมๆ กันอย่างแท้จริง เมื่อสำเร็จการศึกษาจะเป็นบุคลากรครูผู้สอน ผู้มีความเชี่ยวชาญทั้งภาษาไทยและภาษาจีน

**กำหนดหลักสูตรการเรียนการสอน**

**หากสอบผ่านจะได้รับประกาศนียบัตร**

ทางสถาบันได้มีการกำหนดหลักสูตรการเรียนการสอนของนักศึกษาเป็นระดับต้น กลางและสูง รวม 3 ระดับ

(1) ระดับต้น คือ ชั้นที่อบรมระยะสั้น คุณภาพครูผู้สอนภาษาจีน เมื่อระยะเวลาการศึกษาได้สิ้นสุดลงแล้วจะได้รับมอบใบรับรองจากทางสถาบันฯ และนอกจากหลักสูตรอบรมวิชาชีพรุ่นนี้แล้วต่อไปในอนาคตหรือความต้องการของสังคมไทย-จีนภายภาคหน้าจะมีการเปิดชั้นอบรมผู้ทำงานกับหน่วยงานของชาวจีนโพ้นทะเล ผู้ทำงานหนังสือพิมพ์จีน และพนักงานองค์กรธุรกิจต่างๆ ต่อไป

(2) ระดับกลาง ชั้นวิชาชีพรุ่นนี้ หลักสูตร 2 ปี ต้องมีประวัติความรู้ภาษาจีนกลางในระดับต้นหรือเทียบเท่า และอาจารย์หรือเยาวชนที่สำเร็จการศึกษามัธยมศึกษา (ม.6) ผ่านการสมัครและสอบผ่านจึงจะสามารถเข้าเรียน เมื่อระยะเวลาเรียนสิ้นสุดลงและสอบผ่านจะได้รับมอบประกาศนียบัตร อนุปริญญาที่ออกโดยฝ่ายพัฒนาครูสังกัดกระทรวงศึกษาธิการ

(3) ระดับสูง เป็นชั้นวิชาชีพรุ่นนี้หลักสูตร 4 ปี จากผู้ที่จบการศึกษาวิชาชีพรุ่นนี้ หลักสูตร 2 ปี หรือระดับเทียบเท่า ทำการสมัครและสอบผ่านมาตรฐานที่กำหนดไว้จึงจะสามารถเข้ารับการอบรมผู้เข้าอบรมครบระยะ 2 ปีและคะแนนสอบผ่านจะได้รับวุฒิบัตรปริญญาตรีครุศาสตร์ที่ออกโดยฝ่ายพัฒนาครู (ด้วยประกาศนียบัตรสำเร็จการศึกษาของหลักสูตร 2 ปี หรือ 4 ปี คุณวุฒิเทียบเท่ากับที่ออกโดยมหาวิทยาลัยของรัฐบาล)

**มีหลักสูตร 2 ปี และ 4 ปีเทียบเท่ากับมหาวิทยาลัยครูของรัฐบาล**

หลักสูตรและระบบการเรียนการสอนที่กล่าวมานี้สอดคล้องกับสถานการณ์ที่เป็นไป และล้วนผ่านการศึกษาพิจารณาอย่างแท้จริงจากข้อมูลที่ดำเนินการรวบรวมมายาวนาน เหมาะสมและสอดคล้องเป็นที่ยอมรับทั่วไป และยังกำหนดเสริมเพิ่มเติมอุปกรณ์การสอนที่ใช้อบรม ทั้งนี้เมื่อวันหนึ่งนักศึกษาได้สำเร็จการศึกษาแล้วสามารถพัฒนาและปรับปรุงเทคนิคการสอน พัฒนาระดับความสามารถทางการสอนภาษาจีน ทางด้านครูผู้สอนของสถาบันด้านภาษาจีนกลางล้วนเป็นศาสตราจารย์ผู้มีความรู้ลึกซึ้งจริงจากมหาวิทยาลัยครูทั่วประเทศ ส่วนด้านภาษาไทยก็ได้รับการจัดจากฝ่ายพัฒนาครูเป็นอาจารย์หรือผู้เชี่ยวชาญเฉพาะทางมาทำการสอน ระดับความรู้จึงจัดได้ว่าสูงมาก

**บรรดาครูสอนภาษาจีน ไม่เคยคิดฝันจะมีโอกาสได้สอบรับปริญญาอีกครั้งหนึ่ง**

ในวงการศึกษาระบบภาษาจีนได้ให้ความสำคัญและปิติยินดีกับสิ่งนี้มาก ก็ยังไม่เท่ากับระบบการ

เรียนการสอน และปริญญาประกาศนียบัตรของทางสถาบันพัฒนาครูสอนภาษาจีนแห่งนี้ เช่นนี้ ไม่เพียงแต่จะสามารถยกระดับความรู้ในการจัดการระบบการศึกษาที่ถูกต้องของบรรดาผู้ที่อยู่ในวงการศึกษภาษาจีนที่จะได้รับการศึกษาเพิ่มเติมนี้ อีกทั้งเมื่อสำเร็จการศึกษาแล้วก็จะได้รับคุณวุฒิและประสบการณ์ของครูผู้สอนภาษาจีนในวงการภาษาจีนในประเทศไทยที่ผ่านมา นับแต่นี้ไปจะมีสถานภาพที่ทัดเทียมกับบรรดาผู้ทำงานในวงการการศึกษาทั่วประเทศ นั่นหมายถึงหนทางใหม่ของพวกเขา ซึ่งก็ได้จากอนุปริญญาบัตรและวุฒิปริญญาตรีของวิชาชีพครูนั่นเอง

ดังนั้น สถาบันพัฒนาครูสอนภาษาจีนแห่งประเทศไทยนี้จึงไม่เพียงแต่แก้ไขปัญหาการขาดแคลนครูผู้สอนภาษาจีนเท่านั้น ทั้งยังเพิ่มโอกาสในการศึกษาเพิ่มเติมให้กับผู้คนที่อยู่ในวงการศึกษภาษาจีนอีกทั้งยังเป็นกำลังใจให้แก่นักศึกษาที่จะมีอนาคตที่สดใสในคุณวุฒิส่งสูงชัน และสร้างโอกาสที่ดีในชีวิตอย่างไม่ขาดตอนอีกด้วย สิ่งนี้เป็นสิ่งที่เพิ่งเกิดขึ้นในประวัติศาสตร์ไทย-จีน โอกาสนี้จึงเป็นประโยชน์อันดีต่อผู้ทำงานในวงการศึกษไทยจีนอย่างแท้จริง ทั้งยังเป็นความปรารถนาในรอบหลายปี ที่ผ่านมาของพวกเรา ซึ่งในที่สุดแล้วก็สามารถเป็นความจริงขึ้นมา

**นับแต่เปิดเรียนมา วงการศึกษาทุกแห่งต่างปรารถนาและยินดีที่จะได้เข้าร่วม**

สถาบันพัฒนาครูสอนภาษาจีนเป็นทั้งโอกาสที่ดีและเงื่อนไขที่ดีเลิศ ดังนั้น เมื่อทำการเปิดเรียนจึงได้รับความสนใจจากทุกวงการ วงการศึกษาในประเทศไทยมีผู้สมัครเข้าเรียนมากถึง 90 กว่าคน ปัจจุบันนักศึกษาของสถาบันผู้ที่ได้ผ่านระดับต้นและเลื่อนชั้นสู่ระดับกลางมีกว่า 50 คนแล้ว

**นักศึกษาล้วนเทียบพร้อมไปด้วยคุณวุฒิทั้งปริญญาตรีและโท**

**แต่ยังปรารถนาจะศึกษาต่ออีก**

ในบรรดานักศึกษากว่า 50 คนนี้ ส่วนใหญ่เป็นนักศึกษา หัวหน้าการศึกษา ผู้จัดการโรงเรียน อาจารย์ใหญ่ และยักรวมถึงหัวหน้าเจ้าหน้าที่จากกลุ่มสมาคมต่างๆ หัวหน้าสำนักงาน อาจารย์จากวิทยาลัยของรัฐ เจ้าหน้าที่องค์กรโทรศัพท์ ผู้จัดการสาขาของธนาคาร ที่ปรึกษาจากองค์กรการค้าต่างๆ เป็นต้น ซึ่งมีทั้งที่อยู่ในกรุงเทพฯและมาจากต่างจังหวัด ซึ่งนักศึกษาเหล่านี้ล้วนมีคุณวุฒิทางการศึกษาทั้งปริญญาตรี-โท (ตามสถิติผู้สำเร็จปริญญาตรี 7 คน ปริญญาโท 1 คน) พวกเขาไม่เพียงปรารถนาจะเล่าเรียนอย่างไม่สิ้นสุด และยังต้องการเสริมความรู้และเทคนิคการเรียนการสอนให้แข็งแกร่งมากขึ้น ทั้งยังเพื่อการทำงานทางด้านการศึกษาในอนาคตให้สูงส่งต่อไป อีกทั้งยังเพื่อที่จะได้รับวุฒิปริญญาและปริญญาตรีจากทางสถาบัน จึงไม่เสียดายเวลาและสติปัญญาอันมีค่าของพวกเขามาเข้ารับการอบรมเสริมความรู้ทางการศึกษาใหม่อีกอย่างไม่จบสิ้น

**นักศึกษาจากลำปางไม่หวั่นหนทางยาวไกล ลมฟ้าลมฝนก็มีอาจเป็นอุปสรรค**

**มุ่งมั่นเข้าเมืองหลวงเพื่อเข้าเรียน**

ในบรรดานักศึกษาเหล่านั้นนั้น นอกจากครูน้อยและครูใหญ่จีนในกรุงเทพมหานครแล้วยัง

มีผู้มาจากจังหวัดลำปางทางเหนือของประเทศ จังหวัดน่าน เขตพรมแดนประเทศ และจากจังหวัดขอนแก่นทางภาคอีสาน และจังหวัดประจวบคีรีขันธ์ทางใต้ของประเทศไทย เป็นต้น ซึ่งล้วนแต่มีภาระหน้าที่รับผิดชอบอันใหญ่หลวงต่อวงการศึกษานอนภาคต่อไปภายภาคหน้า ต่างมุ่งมานะพยายามร่วมกันที่จะสร้างรูปแบบ ใหม่แก่วงการศึกษารัฐบาลจีนและอุดมการณ์ที่แข็งแกร่ง จึงไม่หวั่นหนทางลำบากยาวไกล มุ่งมั่น ตรงเวลาเข้าเมืองหลวงเพื่อศึกษาเล่าเรียน

ในจำนวนนักเรียนนี้ มี 3 คนมาจากโรงเรียนรัฐบาล จังหวัดลำปางทางภาคเหนือของประเทศไทย (โรงเรียนมัธยมภาษาจีน) คือ ท่านอาจารย์ใหญ่ หวังซู่เจิน หัวหน้าแผนกการเงินของโรงเรียนเดียวกับ คุณเซี่ยกวาง หัวหน้างานการศึกษา เซี่ยผยอิง ยังมีอาจารย์ใหญ่จากโรงเรียนมัธยมเฉียนเจิน จังหวัดน่าน คุณหวังเจียว เป็นต้น พวกเขาต่างทำเพื่อที่จะเพิ่มพูนความรู้ เทคนิค และประสบการณ์ จึงไม่เสียดายยอมเสียสละเวลาทุกเช้าวันศุกร์ หยุดวางแผนการศึกษาที่ยังยารัดตัวไว้ชั่วคราว โดยสารรถไฟเข้าสู่เมืองกรุง ใช้เวลาเดินทางกว่าสิบชั่วโมงเข้าสู่เมืองหลวงเพื่อให้ทันเวลาเรียนในเย็นวันศุกร์ 6 โมงและสุดสัปดาห์ ตลอดทั้งวันเช้าตรู่วันอาทิตย์ก็ต้องวุ่นวายกระวีกระวาดขึ้นรถกลับลำปางและน่านเพื่อให้ทันเวลาเข้าสอนในเช้าวันจันทร์ต่อไป หากบังเอิญมีเหตุให้ไม่ทันรถไฟก็จำต้องเปลี่ยนไปโดยสารเครื่องบินแทน ทั้งไปและกลับ สมฟ้าลมฝนจะเป็นอย่างไรก็ไม่เปลี่ยนแปลงเป็นเช่นนี้ทุกครั้ง ซึ่งหากมีการทำสถิติที่พวกเขาทำไปเพื่อมาเข้าเรียน ไม่นับเงินทองที่ต้องสูญเสีย หากเวลาที่ต้องเสียไปในอนาคต 2 ปีจนจบการศึกษา วันศุกร์ และเสาร์ 4 ครั้งต่อเดือนรวมเป็นเวลา 96 ครั้ง เดินทางไป-กลับทุกครั้ง นับรวมการเดินทาง 192 ครั้ง แต่แต่ละครั้งต้องใช้เวลา บนรถไฟมากกว่า 10 ชั่วโมง รวมแล้วใช้เวลาเดินทางประมาณ 1,920 ชั่วโมง ในจำนวน 1,920 ชั่วโมงนี้นั้น ช่วงเวลาที่ต้องใช้ในการศึกษาอยู่ในกรุงเทพฯ ใช้เวลา 2 วัน รวม 10 ชั่วโมง รวมแล้วเป็นเวลาที่ใช้ในการเรียนเพียง 960 ชั่วโมงเท่านั้น

ตามสถิติข้างต้นนี้ จะเห็นได้ว่าพวกเขาเย็นหยัดความตั้งใจจริงและจิตวิญญาณที่มุ่งมานะอย่างแรงกล้าที่จะศึกษาต่ออย่างไม่เปลี่ยนแปลง นำซึ่งชมยินดีเป็นยิ่งนัก เป็นตัวอย่างที่ดีแก่นักศึกษาจะต้องได้รับความนับถือจากผู้คนอย่างจริงแท้แน่นอน

**จุดพบแหล่งน้ำ เปรียบเสมือนโอเอซิสแห่งวงการการศึกษา**

**ร่วมกันบุกเบิกสร้างฝันให้บรรเจิด**

งานด้านการศึกษาภาษาจีนในหลายทศวรรษที่ขาดหายไปต้องดิ้นรนประคับประคองตนเองเรื่อยมา ดุดังความแห้งแล้งทางวัฒนธรรม สิบกว่าปีที่ผ่านมาบุคคลในท่วงการศึกษาไทย-จีนต่างพยายามหาหนทางจะทำอย่างไรจึงจะสามารถสร้างโอเอซิสให้บังเกิดในวงการศึกษารัฐบาลจีน

ท่านประธาน ดร.อุเทน เดชะไพบุลย์ ผู้ให้ความสนใจทางวงการศึกษารัฐบาลจีน อีกทั้งยังมุ่งมานะบากบั่นมาโดยตลอด ภายหลังจากที่ได้สถาปนามหาวิทยาลัยหัวเฉียวเฉลิมพระเกียรติแล้วก็

ได้ให้ความสนใจกับงานด้านการศึกษารายวิชาจีนอย่างทุ่มเทกำลังใจกำลังกายจนหมดสิ้น ภายใต้การดำเนินงานศึกษาค้นคว้าอย่างจริงจัง ในที่สุดก็พบแหล่งน้ำที่จะหล่อเลี้ยงความแห้งแล้งในวงการศึกษารายวิชาจีน สามารถหล่อเลี้ยงเหล่าบุคคลผู้มีความสามารถในวงการศึกษานี้อย่างจริงจัง การสถาปนาสถาบันพัฒนาครูสอนภาษาจีนแห่งประเทศไทยเป็นการจุดประกายวงการศึกษารายวิชาจีน อีกทั้งจะนำไปสู่การพัฒนาขนานใหญ่ในอนาคต สามารถกอบกู้ความเสื่อมโทรมของวงการศึกษารายวิชาจีนได้ ความสำเร็จในการก่อตั้งสถาบันพัฒนาครูสอนภาษาจีนเหมือนกับได้พัฒนาการศึกษารายวิชาจีนขนานใหญ่ได้สร้างพื้นฐานที่มั่นคงให้เกิดขึ้นมาแล้ว ทางสถาบันฯได้เปิดหลักสูตรวิชาชีพครูซึ่งถือเป็นการพัฒนาครั้งใหม่ให้เกิดแก่วงการภาษาจีน

ทางมูลนิธิป่อเต็กตึ๊ง นอกจากจะร่วมกับฝ่ายพัฒนาครูแห่งกระทรวงศึกษาธิการเปิดสอนหลักสูตรวิชาชีพครู ยังได้ร่วมกับทางฝ่ายเทคโนโลยีเพื่อการศึกษาสังกัดกระทรวงศึกษาธิการ เปิดหลักสูตรเทคนิควิชาชีพชั้นสูง (ภาษาจีนกลาง) เมื่อวันที่ 18 มกราคม พ.ศ.2540 ซึ่งตั้งอยู่ในสังกัดเดียวกันกับสถาบันพัฒนาครูสอนภาษาจีนแห่งนี้ ด้วยวัตถุประสงค์เพื่อที่จะส่งเสริมวงการศึกษารายวิชาจีนกลาง ให้การอบรมบุคลากรทางวิชาชีพที่มีความรู้ทั้งภาษาไทยและจีน ซึ่งผู้ที่เข้าศึกษาต้องมีวุฒิมัธยมศึกษาตอนปลาย (ม.6) และความรู้ทางภาษาจีนกลางระดับประถมศึกษา เมื่อเข้าศึกษาหลักสูตร 2 ปี ผู้สอบผ่านจะได้รับประกาศนียบัตร อนุปริญญาประโยควิชาชีพชั้นสูง หากศึกษาต่ออีก 2 ปี ผู้สอบผ่านจะได้รับวุฒิปริญญาตรีหลักสูตรวิชาชีพชั้นสูงนี้ หลักสูตรและระบบการสอนเหมือนกับหลักสูตรวิชาชีพครูทุกประการ

ปัจจุบัน นักศึกษาของทางสถาบันฯ ได้ร่วมแรงร่วมใจบุกเบิก เสมือนแหล่งน้ำหล่อเลี้ยงวงการศึกษารายวิชาจีนอย่างจริงจัง

เริ่มมองเห็นอนาคต มองเห็นความหวัง แสงสว่างรุ่งโรจน์ที่ส่องประกายอีกครั้ง  
แห่งวงการศึกษารายวิชาจีน

สถาบันพัฒนาครูสอนภาษาจีนแห่งประเทศไทย ภายใต้การนำของท่านประธาน ดร.อุเทน เตชะไพบูลย์ ท่านเลขาธิการ เจ็องอิงเหนียน ท่านผู้ช่วยเลขาธิการ ชิวสื่อเหลียง และเหล่าเจ้าหน้าที่ของทางสถาบันฯ ได้ร่วมมือร่วมใจกันจึงทำให้งานพัฒนาทางการศึกษาเป็นไปตามแผนงาน เหล่านักศึกษาและคณาจารย์ไทย-จีนไม่หวั่นไม่ย่อท้อ ขยันหมั่นเพียรอย่างไม่รู้จักเหน็ดเหนื่อย ทำงานกันอย่างจริงจัง แสดงให้เห็นปณิธานและความตั้งใจที่แน่วแน่ ความสมัครสมานสามัคคี ปกป้องรักษาวงการศึกษารายวิชาจีน เป็นน้ำหนึ่งใจเดียวกัน เพื่อบุกเบิกสร้างความรู้โรจน์ให้บังเกิดแก่วงการศึกษารายวิชาจีนในอนาคตต่อไป ทุกวันนี้สถาบันพัฒนาครูสอนภาษาจีนนี้ถือได้ว่าประสบความสำเร็จเป็นอย่างดี จึงนำไปสู่การพัฒนาในทุกๆด้านของการศึกษารายวิชาจีน ประหนึ่งแสงตะวันบรรเจิดห้วงนภา  
(ตีพิมพ์ในหนังสือพิมพ์รายวัน เมื่อวันที่ 18 กันยายน 2540)

# สถาบันฯประกอบพิธีสำเร็จการศึกษาระดับอนุปริญญา

โดยเชิญ ดร.อุเทน เตชะไพบูลย์ เป็นผู้มอบอนุปริญญาบัตร  
ท่านเอกอัครราชทูต สาธารณรัฐประชาชนจีนประจำประเทศไทย มร.ฟู่ เสวีย จาง  
และภริยา พร้อมด้วยท่านอุปทูต มร.เซียะ ผู่ เกิน ผู้นำสมาคมฯ  
บุคคลมากมายทั้งในวงการศึกษาวงการข่าวหนังสือพิมพ์

กระทรวงศึกษาธิการและมูลนิธิป่อเต็กตึ้งร่วมกันจัดการให้การศึกษาแก่นักศึกษาระดับ  
อนุปริญญารุ่นแรกประกอบพิธีสำเร็จการศึกษา ณ ห้องประชุมชั้น 7 ของอาคารเวสต์เทรค เมื่อช่วง  
เช้าของวันที่ 28 กรกฎาคม 2543 ท่านเอกอัครราชทูต สาธารณรัฐประชาชนจีน มร.ฟู่ เสวีย จาง และ  
ภริยา หลี่ ช่าง หยง พร้อมด้วยอุปทูต มร.เซียะ ผู่ เกิน ล้วนให้เกียรติมาร่วมพิธีที่ทรงเกียรติในครั้งนี้  
แขกผู้มีเกียรติมาร่วมในพิธีนี้ ยังมีผู้นำสมาคมอีก ดังนี้ คุณอรุณ วงศ์อรุณนิยม คุณทวี ชัยจิรบุญ  
คุณชัยวัฒน์ ศรีศิลป์ มร.หลิว บัง ชู ดร.ทรงสิน คุณันต์ถานนท์ คุณสุยริ สุรัตน์กวีกุล ดร.วิเชียร  
เตชะไพบูลย์ มร.เงิน จิว เหลียง มร.ชิว ผิง เทวียน มร.เจิ้ง จิน เจียน ตลอดจนบุคคลในวงการ  
ศึกษาและวงการผู้สื่อข่าวหนังสือพิมพ์มี มร.จาง จง มู่ มร.ฝู ฉวน เหวิน มร.เงิน ถง หมิน คุณศุสดี  
กิตติวานานู มร.หง หลิน มร.ชู ฉือ มร.ต่ง เหวิน เจี้ย มร.เงิน เจียน หมิน มส.เงิน เหมย เจิน มร.ไช  
เสียน หัว มร.หลี่ เส้า หยู มร.เจิ้ง ตัง ทง มร.ถัง เกอ มส.อู๋ เสี่ยว ฮ่าน มร.หวัง อิง เหวิน มร.สวี  
ช่วง เย่ มส.หวัง ฮุย เจิน มร.หวัง เย่ เจิน มส.เงิน ไช้ ผิง อธิการบดี คณบดี และคณาจารย์  
มหาวิทยาลัยราชภัฏจันทรเกษม รองอธิการบดี เงิน ชู เหลียง คณบดี และคณาจารย์มหาวิทยาลัย  
หัวเฉียวเฉลิมพระเกียรติ ผู้อำนวยการชู เจิน รองผู้อำนวยการวิภาวรรณ พร้อมทั้งคณะแพทย์และ  
เจ้าหน้าที่โรงพยาบาลหัวเฉียว นอกจากนี้ยังมีผู้แทนจากมูลนิธิป่อเต็กตึ้ง เหลียง เอวี่ เจวียน อู๋  
ฮุย อิง หลี่ จวิน หลง เวิง ชี ตี้ หัวหน้าสถาบันพัฒนาครูสอนภาษาจีน คุณนิพนธ์ พิทักษ์วงศ์เลิศ  
และอาจารย์วรรณ วิสุทธิ์พิทักษ์กุล ดร.อารมย์ นาวากาญจน์ มส.จ้าว อวี หลิน มร.เต็ง เลียง หัว  
มส.จาง เหวิน ชูย และพนักงานคุณเอกมณี แซ่โจ้ว คุณนิรันดร์ เตชไกรชนะ คุณหญิง เกา แซ่ย่าง  
และคุณสุมาลี ชีวินพิพัฒน์ ตลอดจนนักศึกษาเป็นจำนวนกว่า 140 คน เป็นบรรยากาศที่อบอุ่นครึก  
ครื้นมาก

พิธีสำเร็จการศึกษาเริ่มขึ้นโดยเชิญ ดร.อุเทน เตชะไพบูลย์ ประธานกรรมการมูลนิธิป่อเต็กตึ้ง  
จุดธูปเทียนบูชาพระพุทธรูป ผู้แทนจากคณะกรรมการข้าราชการครู ดร.ไชยเลิศ คณบดีมหาวิทยาลัย  
ราชภัฏจันทรเกษมกล่าวถึงวัตถุประสงค์ของการสถาปนาสถาบันพัฒนาครูสอนภาษาจีนดังมีใจความว่า

กราบเรียนท่านเอกอัครราชทูตจางและภริยา พร้อมทั้งอุปทูต เจีย ฝู เกิน  
ท่านประธาน อุเทน เตชะไพบูลย์ ท่านข้าราชการ และท่านผู้นำทุกท่าน  
ท่านผู้แทนคณะกรรมการข้าราชการครู ท่านอธิการบดีมหาวิทยาลัยราชภัฏจันทรเกษม  
อาจารย์ทุกท่าน และแขกผู้มีเกียรติทุกท่าน

วันนี้เป็นวันมงคลวันหนึ่งที่ทางกระทรวงศึกษาธิการ โดยสถาบันราชภัฏและมูลนิธิป่อเต็กตึ้ง  
ร่วมกันจัดพิธีสำเร็จการศึกษาาระดับอนุปริญารุ่นแรก และวันนี้ก็เป็นวันที่ระลึกครบรอบวันเกิดของ  
ท่านขงจื้อผู้ซึ่งเป็นแม่พิมพ์ตลอดชั่วชีวิตเป็นเวลา 2561 ปี พวกเราผู้ร่วมงานทั้งหมดของสถาบันฯ  
รู้สึกเป็นเกียรติและดีใจเป็นอย่างยิ่งที่แขกผู้มีเกียรติทุกท่านได้กรุณาสละเวลาอันมีค่า เพื่อมาร่วม  
ในงานพิธีสำเร็จการศึกษาในวันนี้ และต้องขอขอบพระคุณเป็นอย่างมาก

มูลนิธิป่อเต็กตึ้งส่งเสริมพัฒนาการเรียนการสอนภาษาจีน ด้วยวัตถุประสงค์เพื่อที่จะได้สื่อสาร  
วัฒนธรรมไทยและจีน ซึ่งจะสอดคล้องกับการพัฒนาเศรษฐกิจและการค้าของไทย ดังนั้นจึงหวังว่า  
จะสามารถอบรมครูภาษาจีนที่ดำรงอยู่ตำแหน่งหน้าที่จำนวนหนึ่ง ให้สำเร็จเป็นบุคลากรด้านครูที่มี  
ความรู้ความสามารถยอดเยี่ยมยิ่งขึ้น เพื่อช่วยพัฒนาการเรียนการสอนภาษาจีนให้เจริญรุ่งเรือง ดังนั้น  
ภายใต้การนำของท่านประธาน ดร.อุเทน เตชะไพบูลย์ จึงเริ่มส่งเจ้าหน้าที่ไปติดต่อกับสถาบัน  
ราชภัฏ กระทรวงศึกษาธิการ เมื่อราวฤดูใบไม้ผลิปี 2538 โดยหวังที่จะสามารถสถาปนาสถาบัน  
พัฒนาครูสอนภาษาจีนขึ้นมา 1 แห่ง ภายหลังจากที่ได้ผ่านการปรึกษาหารือแลกเปลี่ยนความคิดเห็นกัน  
หลายครั้งหลายคราแล้ว ในที่สุดช่วงเช้าของวันที่ 5 ตุลาคม ในปีเดียวกันโดย ดร.อุเทน เตชะไพบูลย์  
ประธานกรรมการมูลนิธิป่อเต็กตึ้ง และ ฯพณฯ ชิงชัช มงคลธรรม รัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงศึกษาธิการ  
และ ดร.วิชัย แข่งขัน เลขานุการสถาบันราชภัฏ ได้ร่วมลงนามข้อตกลงความร่วมมือก่อตั้งสถาบันพัฒนา  
ครูสอนภาษาจีน ณ ห้องประชุม กระทรวงศึกษาธิการ ในวันนี้คณะกรรมการทุกท่านของมูลนิธิป่อ  
เต็กตึ้ง ข้าราชการชั้นสูงกระทรวงศึกษาธิการ แขกผู้มีเกียรติทุกท่าน และบุคคลในวงการผู้สื่อข่าว  
หนังสือพิมพ์มาร่วมชุมนุมในพิธีเป็นจำนวนหลายร้อยคน โดยพิธีนั้นเรียบง่ายแต่ยิ่งใหญ่เอิกเกริก

ภายหลังจากที่ได้สถาปนาสถาบันพัฒนาครูสอนภาษาจีนแล้ว ได้ประกอบพิธีปฐมนิเทศ  
เมื่อเวลาเช้าวันที่ 20 มกราคม 2539 โดยเชิญ ดร.อุเทน เตชะไพบูลย์ ประธานกรรมการมูลนิธิป่อ  
เต็กตึ้งและดร.โกวิท ปวาลพฤษย์ เลขานุการคณะกรรมการข้าราชการครูเป็นประธานร่วมในพิธีปฐม  
นิเทศ วัตถุประสงค์ของการเปิดให้การอบรม คือ ให้โอกาสครูภาษาจีนได้รับการอบรม และยกระดับ  
การสอนของพวกเขาให้สูงขึ้น ทำให้พวกเขาได้กลายเป็นปอปลั่งของกำลังการขับเคลื่อน เพื่อส่งเสริม  
พัฒนาการเรียนการสอนภาษาจีนให้เจริญรุ่งเรือง

นักศึกษาระดับบุคลากรด้านครูรุ่นแรกมีจำนวนรวม 96 คน โดยพวกเขาส่วนใหญ่เป็นครูน้อย

และครูใหญ่โรงเรียนจีนในกรุงเทพฯและจังหวัดต่างๆ ในภูมิภาค เมื่อเวลาเปิดเรียนแล้ว พวกเขามาจากเกือบทุกจังหวัดทั่วประเทศ มาศึกษาเล่าเรียนก่อนเวลา นักศึกษาบ้างก็ต้องนั่งรถไฟมาเรียนเกือบ 10 ชั่วโมง จิตใจที่มุ่งมั่นต่อการศึกษาล่าเรียนของพวกเขา ทำให้เกิดความเลื่อมใสเป็นอย่างยิ่ง รุ่นแรกของการอบรมบุคลากรด้านครูในหลักสูตรระยะสั้น เมื่อครบกำหนดระยะเวลาของการอบรมสั้นสุดลง และผลการสอบผ่าน ก็จะได้รับวุฒิบัตร โดยได้เชิญ ดร.วิชัย แข่งขัน เลขานุการสถาบันราชภัฏ มาเป็นประธานในพิธีมอบวุฒิบัตร เมื่อวันที่ 6 เมษายน 2539 เป็นอันเสร็จสิ้นภารกิจ การอบรมหลักสูตรระยะสั้น

เมื่อปลายปี 2539 มูลนิธิป่อเต็กตึ้งได้ร่วมมือกับสถาบันราชภัฏกระทรวงศึกษาธิการอีกครั้งหนึ่ง เพื่อเปิดอบรมหลักสูตรอนุปริญญา ในขณะที่เดียวกัน ก็ได้ร่วมมือกับสถาบันเทคโนโลยีราชมงคลบพิตรพิบูลย์ เพื่อเปิดอบรมหลักสูตรวิชาวิทยาการจัดการ (บริหารธุรกิจ) โดยเรียนเชิญ ดร.อุเทน เตชะไพบูลย์ ประธานกรรมการมูลนิธิป่อเต็กตึ้ง และ ฯพณฯจำลอง ครุฑขุนทด รัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงศึกษาธิการ ร่วมลงนามในพิธีสัญญาความร่วมมือ ณ ห้องประชุมชั้น 7 อาคารศูนย์การค้าเวสต์เทรค เมื่อวันที่ 17 มกราคม 2540

นักศึกษาครุศาสตรระดับอนุปริญญาของสถาบันฯ และนักศึกษาวิทยาการจัดการ (บริหารธุรกิจ) ระดับอนุปริญญา หลักสูตร 2 ปี เมื่อเรียนจบหลักสูตร และสอบผ่าน ก็จะได้รับวุฒิอนุปริญญาบัตร และนักศึกษาวิทยาการจัดการ (บริหารธุรกิจ) ได้สำเร็จการศึกษาจบหลักสูตรเมื่อวันที่ 12 มีนาคม ปีที่แล้ว

วันนี้ นักศึกษาครุศาสตรระดับอนุปริญญาได้สำเร็จการศึกษาจบหลักสูตรเป็นจำนวนรวมทั้งหมด 41 คน โดยส่วนใหญ่แล้วพวกเขาเป็นครูใหญ่และครูน้อยโรงเรียนจีน และนี่เป็นครั้งแรกที่สังคมชาวไทยในไทยกับกระทรวงศึกษาธิการร่วมมือกันจัดการให้การศึกษาในระดับอนุปริญญา และตั้งแต่บัดนี้เป็นต้นไปพวกเขาจะได้รับวุฒิอนุปริญญาบัตร ซึ่งมีสิทธิและศักดิ์เทียบเท่ามหาวิทยาลัยของรัฐทุกประการ

หลายทศวรรษมาแล้วที่มูลนิธิป่อเต็กตึ้งภายใต้พระบรมโพธิสมภาร ดำเนินการช่วยเหลือแก้ไขระดับทุกชั้นยากตามเจตจำนงของหลวงปู่ได้ยังคง ได้ร่วมกับสมาชิกองค์กรสงเคราะห์ช่วยขจัดภัยพิบัติผืนที่กำลังทำกิจการที่ช่วยเหลือขจัดภัยพิบัติมากมาย นอกจากนี้ยังพยายามอย่างมากในการที่จะส่งเสริมวัฒนธรรมไทยและจีน ส่งเสริมพัฒนากิจการการศึกษา และได้ทยอยทำการเปิดกิจการโรงพยาบาลหัวใจแคว้นแพทย์แผนจีน มหาวิทยาลัยหัวใจแคว้นเฉลิมพระเกียรติและสถาบันพัฒนาครูสอนภาษาจีน และยังได้ผลิตบุคลากรผู้เชี่ยวชาญเฉพาะทางอีกเป็นจำนวนมาก นี่เป็นสิ่งที่ทราบโดยทั่วกัน และก็เป็นภารกิจอันหนักอึ้งแก่สังคมและประเทศชาติ เหล่านี้ล้วนเป็นตัวอย่างของการให้บริการมวลชนที่ดีที่สุด

บัดนี้ผมใคร่ขอแสดงความยินดีกับนักศึกษาที่สำเร็จการศึกษา ณ ที่นี้ พวกท่านได้ผ่านช่วงของการมูมานะบากบั่นในการศึกษาเล่าเรียนมาช่วงหนึ่งแล้ว และ ณ เวลานี้พวกท่านได้รับผลแห่งความสำเร็จที่มุ่งมาดปรารถนาไว้ ซึ่งนำปลื้มปิติยินดีเป็นอย่างยิ่งและหวังว่าทุกท่านจะยืนหยัดมูมานะบากบั่นอย่างไม่ทอดอทอดต่อไป พยายามอย่างไม่หยุดยั้ง โดยมุ่งจุดหมายรุดหน้าต่อยอดไปยังระดับปริญญาตรีอีก

และสุดท้ายนี้ ขออวยพรให้ทุกท่านที่นั่งอยู่ ณ ที่นี้ มีกิจการเจริญก้าวหน้าสุขภาพแข็งแรง และมีความสุข คุณพัฒนา เตชะไกรชนะ เลขานุการรายงานจบแล้ว ได้เรียนเชิญ ดร.อุเทน เตชะไพบูลย์ ขึ้นมอบวุฒิบัตรให้แก่ศึกษาระดับอนุปริญญา จำนวน 41 คน มีรายนามดังนี้คือ คุณเขาวรัตน์ วรรณสถากร คุณพัฒนพิทย์ จึงจำเจริญกิจ คุณวิศรี อภิชาติพรานนท์ คุณจุฑามาศ อธิคมบัณฑิตกุล คุณราณี ชาวลาวิวัฒน์วงศ์ คุณสุจินดา อึ้ง คุณหวง เวช หลง คุณสมชาย ไพศาลพัฒนกิจ คุณนิศาตร์ณ์ แซ่ลี คุณวรางคณา แซ่ลือ คุณปัญญา มุลวงศ์ คุณมาลี แสงคำรงค์เกียรติ คุณบุญทรึก อุดมโชคไพบูลย์ คุณวิบูลย์ ศรีเจริญชัย คุณมลิวลัย ชัยช่วงโชค คุณทวีชัย อภิชาติพรานนท์ คุณเสถียร เกียรติถาวรชัย คุณลักดาวัลย์ เผ่าเกษตรรา คุณหลินรัตน์ สุภภัทรานนท์ คุณศรีวรรณ ศิริอารีรัตน์ คุณวรรณวิภา หวัง-วิวัฒน์สิน คุณวิยะดา พิทักษ์ธวัชชัย คุณเฮลีนีย์ พุยกันโท คุณวาสุณี ศรีชวงค์ คุณอรุณี ชินพิพัฒน์ คุณสุชาดา ชัยชนะกุล คุณสุมล กุหาสวัสดิ์ คุณสุรีย์พร ลักษณะามบูรณ คุณกัลยา จันท์ศรีวงศ์ คุณกิตติมา เจริญศิริวัฒน์ คุณพิชิต ธิติเลิศเดชา คุณอำพร อัสวโรจน์กุลชัย คุณพรศิริ ฉันทภัทรานนท์ คุณจิตตราพร จุฑาภัทรกุล คุณกั๊วงวาน เจียนัยไพศาล คุณวรรณมา เจียมจรุงยงค์ คุณชกแข็ง แซ่เฮ็ง คุณทิพวรรณ แซ่เฮ็ง คุณศุภสิพร มกรานุรักษ์ และคุณวนิดา วงศ์สันติชน เป็นต้น

ในขณะที่พิธีดำเนินการอยู่นั้น บรรดานักศึกษาต่างมีความสุขกันถ้วนหน้า แต่ละคนเรียงลำดับขึ้นไปประดับด้วยความเป็นระเบียบ แจกผู้มีเกียรติที่มาร่วมงานในพิธีอดไม่ได้ที่จะชื่นชมความสำเร็จที่ยิ่งใหญ่ที่ได้รับของบรรดานักศึกษาที่มูมานะบากบั่นด้วยความยากลำบากในการศึกษาเล่าเรียน และแสดงความเลื่อมใสศรัทธา

เมื่อรับอนุปริญญาเรียบร้อยแล้ว ผู้แทนนักศึกษาขึ้นกล่าวคำขอบขอบคุณต่อท่าน ดร.อุเทน เตชะไพบูลย์ ประธานกรรมการมูลนิธิป่อเต็กตึ๊ง และผู้อำนวยการสถาบันฯ และคณาจารย์ที่ให้การอบรมสั่งสอน และตอนท้ายสุดได้มอบของที่ระลึกให้ท่าน ดร.อุเทน เตชะไพบูลย์ คณบดีและคณาจารย์ มหาวิทยาลัยราชภัฏจันทรเกษมแล้ว เรียนเชิญ มร.ฟู เสวีย จาง เอกอัครราชทูตประเทศสาธารณรัฐประชาชนจีนพร้อมภริยา มร.เจีย ฟู เกิน อุปทูต ท่านดร.อุเทน เตชะไพบูลย์ และแจกผู้มีเกียรติรวมทั้งนักศึกษาที่สำเร็จการศึกษาทั้งหมดถ่ายภาพร่วมกัน พิธีสำเร็จการศึกษาอนุปริญญาเป็นอันสิ้นสุดบริบูรณ์ เมื่อเวลา 11.30 น.



# พิธีที่มีความหมายลึกซึ้งแห่งยุค

## ความคิดที่ได้จากการเข้าร่วมพิธีมอบอนุปริญาบัตร

สถาบันพัฒนาครูสอนภาษาจีน โดยท่านประธาน ดร.อุเทน เตชะไพบูลย์  
อรุณ วงศ์อรุณนิยาม

ระยะหลายปีมานี้ ผมได้อำลาจากวงการต่างๆแล้ว ดัดขาดจากสังคมโดยสิ้นเชิง ขณะที่ได้รับบัตรเชิญให้ไปร่วมพิธีวันที่ 28 กันยายน 2543 ณ ชั้น 7 อาคารศูนย์การค้าเวสต์เทรคนั้น ผมมีความรู้สึกหวนคึงคิดถึงการต่อสู้เล็กน้อย โดยก่อนหน้านั้น ผมได้ทราบว่า “สถาบันพัฒนาครูสอนภาษาจีน” เป็นองค์กรทางการศึกษาอีกแห่งหนึ่งสืบเนื่องต่อจาก “มหาวิทยาลัยหัวเฉียวเฉลิมพระเกียรติ” เป็นการสะท้อนให้เห็นว่า ท่านประธานและผู้อำนวยการให้ความสำคัญที่ไม่ธรรมดาและเต็มไปด้วยความหวัง พิธีมอบอนุปริญาบัตร แก่นักศึกษาที่สำเร็จการศึกษาครั้งแรก ความจริงแล้วจะจัดฉลองให้ยิ่งใหญ่อีกเกริกให้มีความหมายแห่งยุค ดังที่ได้มีแผนไว้ แต่ผู้นำภายใต้หลักการและแนวทางที่ยึดความถูกต้องและความเป็นจริง พิธีจึงเรียบง่าย โอ้อ้อ ท่ามกลางบรรยากาศที่เคร่งครัดและเป็นระเบียบโดยลำดับ ผมติดตามรายการที่ต่อเนื่อง รู้สึกว่ารวดเร็วฉับไว หลังจากพิธีสิ้นสุดแล้ว ขณะที่ส่งท่านฟู เสี่ยว จาง เอกอัครราชทูตประเทศสาธารณรัฐประชาชนจีนและภริยานั้น ผมได้กล่าวกับท่านว่า พิธีวันนี้แม้ว่าจะเรียบง่ายมาก แต่มีความหมายที่ยิ่งใหญ่มาก ด้วยเหตุที่ว่า นี่คือผลงานที่ชาวจีนในประเทศไทยเฝ้ารอคอยมาหลายทศวรรษ ในที่สุดวันนี้ที่รอคอยก็ได้มาถึงแล้ว ปัญหาที่ใหญ่และสำคัญของการเรียนการสอนภาษาจีนนั้น หวังว่าประเทศจีนสามารถใช้พลังของประเทศที่ยิ่งใหญ่เกรียงไกร แสดงออกด้วยการกระทำในสิ่งซึ่งสัมพันธ์กัน โดยให้การเอาใจใส่และสนับสนุน

ท่านทูตพูดอย่างต่อเนื่องว่าใช่ พวกเราปฏิบัติต่อท่านทูตในฐานะข้าราชการที่มาร่วมงานแบบไม่มีพิธีรีตอง ไม่มีการตัดริบบิ้น ไม่มีการเชิญแขกผู้มีเกียรติที่มาร่วมงานขึ้นกล่าวคำปราศรัย มีเพียงลักษณะที่อ่อนน้อม กะตือรือร้นให้ความสนใจนั้น เป็นการแสดงถึงจิตใจที่เคารพนับถือและยกย่องสรรเสริญ

“สถาบันพัฒนาครูสอนภาษาจีน” เป็นการก่อตั้งโดยผ่านขั้นตอนการปรึกษาหารือของผู้นำมูลนิธิป่อเต็กตึ๊งกับกระทรวงศึกษาธิการแล้ว จึงร่วมมือกับกรมราชภัฏจัดตั้งขึ้น นี่เป็นการแลกเปลี่ยนวัฒนธรรมไทยและจีนตามแผนล่าสุดแห่งยุคในหน้าประวัติศาสตร์ ตั้งแต่ที่มีโรงเรียนสอนภาษาจีนมานั้นล้วนดำเนินการโดยกลุ่มคณะชาวจีนแต่ละท้องถิ่น ฝ่ายราชการโดยกระทรวงศึกษาธิการเพียงแต่อนุมัติและคอยควบคุมดูแลเท่านั้น แต่สถาบันพัฒนาครูสอนภาษาจีนแห่งนี้ให้การศึกษาดุริยางค์และยกระดับครูสอนภาษาจีนไม่นึกเลยว่าจะสามารถร่วมมือกันจัดตั้งกับเจ้าหน้าที่สูงสุดทางการศึกษาของราชการได้นับว่าเป็นสิ่งมหัศจรรย์อย่างยิ่งในขณะที่ ดร.ชัย บุญญานุวัฒน์ 1 ในจำนวนผู้ก่อตั้งได้รายงานถึงจุดประสงค์และการพัฒนานั้น ได้มีคำพูดตอนหนึ่งว่า “แต่ไหนแต่ไรการศึกษาภาษาจีนของประเทศไทยนั้น จุดประสงค์หยุดเพียงแค่สอนให้นักเรียนสามารถฟัง อ่านและเขียนเท่า

นั้น ทั้งยังไม่ได้จัดให้ภาษาจีนอยู่ในระบบการศึกษาอย่างแท้จริง” คำพูดนี้ทำให้ผมรู้สึกซาบซึ้งยิ่ง ถ้าไม่ได้มาร่วมพิธีด้วยตัวเองแล้ว ไม่ได้รับฟังด้วยตนเองแล้วก็ยากที่จะเชื่อได้จริงๆ ว่าคำพูดของเขาตอนนี้ไม่มีอำนาจราชการ ไม่ใช่สำนวนที่ข้าชากซึ่งแสดงให้เห็นถึงจุดบอดของการศึกษาภาษาจีนในประเทศไทย โรงเรียนคกอยู่ในสภาพที่กลิ่นไม่เข้าคายไม่ออก เปรียบเสมือนพวกเราผู้นำชาวจีนในสมาคม พูดได้ลึกซึ้งยิ่งจากใจจริง กล่าวได้ทะลุปรุโปร่งเป็นอย่างยิ่ง ประวัติการศึกษาภาษาจีนของประเทศไทย จริงๆ แล้วหวังเพียงว่า ให้เด็กสามารถอ่านและเขียนหลายประโยค ก็เพียงพอแก้ไขแล้ว ย่ำเท้าอยู่กับที่เป็นเวลาหลายทศวรรษมาแล้ว จากนั้นไปจะทำการเลื่อนระดับขั้นการศึกษาอย่างไร จึงจะทำให้สามารถต่อโรงเรียนในระบบได้เช่นเดียวกับภาษาไทยและภาษาอังกฤษ เพื่อขยายเวลาการศึกษาภาษาจีนของเยาวชนต่อถึงขั้นมหาวิทยาลัย และนี่เป็นเรื่องสำคัญที่ท่านวิญญูชนผู้เชี่ยวชาญทั้งหลายจะมองข้ามไม่ได้ และเพื่อวิเคราะห์หันหามาตรการแก้ไขจุดบอดการศึกษาภาษาจีนในปัจจุบัน เมื่อก่อนพวกเรามักจะพูดเสมอๆ ถึงเหตุปัจจัยทางการเมืองที่รบกวนนานาประการ ทำให้การเรียนการสอนภาษาจีนไม่ต่อเนื่องช่วงชั้นและอับเฉาตงหมอกมืด บัดนี้ได้สะสางเรียบร้อยแล้ว สถานการณ์ขยายพัฒนา ทั้งยังกลับเป็นข้าราชการไทยที่ให้ความสำคัญเป็นฝ่ายรุกริเริ่มส่งเสริมการศึกษาภาษาจีน โดยปรากฏเป็นรูปธรรมที่ถูกต้องตามระบบในมหาวิทยาลัยทั่วประเทศ และบัดนี้ได้มีหลักสูตรภาษาจีนทั่วทั้งหมดแล้ว แต่ข้อนาการตอบสนองของพวกเราชาวจีนแล้ว ดูเหมือนว่ายังคงหยุดที่สูตรคำขวัญว่า “พัฒนาการเรียนการสอนภาษาจีนให้เจริญรุ่งเรือง” เท่านั้น

ระบอบการเมืองของประเทศไทยในปัจจุบันได้เป็นประชาธิปไตยแล้ว มีอิสระ เสรี ปกครองประเทศด้วยกฎหมายที่กำหนดขึ้นมาใช้ คนไทยเชื้อสายจีนและคนไทยโดยทั่วไปได้รับสิทธิเท่าเทียมกัน ประวัติการแพร่ขยายพันธุ์ของชาวจีนในประเทศไทยมีมาช้านาน ไม่มีศาสนาที่เป็นอุปสรรค ไม่มีชนชาติเผ่าพันธุ์ที่เข้ากันไม่ได้ ประเพณีวัฒนธรรมที่ผสมผสานกลมกลืนเข้ากันเป็นหนึ่งเดียว บนผืนแผ่นดินที่ร่มเย็นเป็นสุขประเทศสงบสันติประชากรมีชีวิตความเป็นอยู่ สุขสบายเป็นเวลายาวช้านาน ทำให้พวกเราชาวจีนค่อยๆ ลืมเลือนความทุกข์ยากลำบากที่มีมากเป็นพิเศษ ดังนั้นจึงเป็นวิกฤตการณ์ไว้รูปที่แตกแขนงขยายออกไปเรื่อยๆ ถ้าเราเปรียบเทียบกับสังคมชาวมาเลเซียซึ่งอยู่ติดกันแล้วชาวจีนในมาเลเซียแม้ว่าจะได้รับสัญชาติมาเลเซียเช่นเดียวกันแต่ด้วยศาสนาและสายเลือดที่เป็นอุปสรรค สิทธิทางการเมืองที่แตกต่างกันระหว่างชาวมาเลย์ดั้งเดิมกับชาวมาเลย์เชื้อสายจีน ทำให้ชาวมาเลย์เชื้อสายจีนทุกคนรู้สึกยุ่งยากลำบาก หากไม่มูมานะบากบั่น ก็จะไม่สามารถดำรงชีวิตอยู่ได้ ไม่สามารถยืนหยัดอยู่ได้ ประเทศชาติเข้มแข็งเป็นวิถีทางที่ดีที่สุดของการปลุกเร้า ดูจเช่นการพัฒนาการเรียนการสอนภาษาจีน ทำให้ประเพณีนิยมอันดีงามบ่มเพาะงอกเงยมายังอนุชนรุ่นหลัง ยกระดับความรู้ความประพฤติและคุณธรรม ด้วยพลังทางวัฒนธรรมเป็นรากฐานที่แข็งแกร่งของการพัฒนาการดำรงชีวิต และไม่ว่าชาวมาเลย์เชื้อสายจีนจะคกอยู่ในภาวะอันลุ่มลึกลุกกลานมากกว่าชาวไทยเชื้อสายจีน แต่พวกเขามีผลงานทางการพัฒนาการศึกษาภาษาจีนสูงกว่าเรอีกชั้นหนึ่งจริงๆ นี่เป็นเรื่อง

จริงที่ไม่ยอมรับไม่ได้ ดังที่ท่านปรัชญาเมธีเมิ่งจื่อ ได้กล่าวไว้ว่า “เกิดก็ทุกข์ลำบากตายก็สงบสุข”  
มีค่าควรที่พวกเราจะนำมาพิจารณาคิดให้ลึกซึ้งยิ่ง

ประเทศไทยให้ความอิสระเสรีแก่พวกเราในการชุมนุมจัดตั้งเป็นกลุ่มคณะสมาคมมากมาย  
กลุ่มสมาคมเหล่านี้ ล้วนมีทั้งกำลังคนและกำลังทรัพย์สินมหาศาล มีบุคคลที่เป็นผู้นำมากมายหลากหลาย  
และหวังว่าท่านเหล่านี้จะให้ความเอาใจใส่กับปัญหาการเรียนการสอนภาษาจีนในสถานการณืปัจจุบัน  
ซึ่งเป็นภาระเร่งด่วนให้มากที่สุดกนิต โดยอาศัยพลังชาวจีนจำนวนมากเป็นแรงสนับสนุนอีกส่วนหนึ่ง  
ในการอบรมบ่มเพาะอนุชนรุ่นหลัง ให้สามารถสืบทอดวัฒนธรรมและภาษาแม่ของพวกเรา โดย  
ประยุกต์สถานการณ์ใหม่ๆ ของการพัฒนาให้ดีขึ้นทุกวัน และขณะนี้สรรพสิ่งทุกอย่างกำลังจะกลายเป็น  
เป็นสากล พวกเราไม่ต้องการและก็ไม่จำเป็นต้องเน้นหนักในลักษณะชาติจนเลยเถิด ประเพณี  
วัฒนธรรมที่สืบทอดของพวกเรา เป็นมรดกตกทอดที่ตึงงาม และได้ผ่านการทดสอบมาทุกยุค  
ทุกสมัย จักต้องกลายเป็นสิ่งที่ชาวโลกยอมรับและขยายสืบทอดไป ส่วนที่ไม่เหมาะสมกับยุคสมัย  
ย่อมพัฒนาและมลายสิ้นไปตามธรรมชาติ ขอบเขตของการใช้ภาษาจีนมีแต่แผ่ขยายกว้างออกไป  
ทุกวันโดยไม่ต้องสงสัย ตามสถิติปัจจุบันประชากรใช้ภาษาอังกฤษเป็นภาษาสากลอันดับแรกเป็นจำนวน  
ถึง 1 พันล้านคน สาเหตุที่ปัจจุบันภาษาจีนยังไม่สามารถเทียบเคียงบ้างเคียงไหล่ภาษาอังกฤษได้ เนื่องจาก  
ประชากรที่ใช้ภาษาจีนกระจายไม่กว้างเท่าภาษาอังกฤษ โดยเฉพาะอย่างยิ่งในระยะเกือบ 100 ปี  
มานี้ หลังจากทีอเมริกาเมื่ออิทธิพลขึ้นมาแล้ว การใช้ภาษาอังกฤษยิ่งแผ่กระจายไกล โหมไปทั่วโลก  
ทิศทางของภาษาจีนไปสู่สากล เริ่มค่อนข้างช้า อาจจะถูกได้ว่าขณะนี้กำลังจะเริ่มต้น และอนาคตนั้น  
ยังอีกยาวไกล แต่ว่าคนของประเทศที่ใช้ภาษาจีน อัตราส่วนคนไม่รู้หนังสือค่อนข้างสูง คนไม่รู้หนังสือ  
มาก ย่อมลดระดับคุณสมบัติของประชาชนให้ต่ำลง วิธีทางแก้ไขล้วนขึ้นอยู่กับการยกระดับการให้  
การศึกษาปลูกฝังอบรมบ่มเพาะคุณสมบัติความเป็นคน

การก่อตั้งสถาบันพัฒนาครูสอนภาษาจีน จะมีส่วนช่วยยกระดับคุณสมบัติการศึกษาภาษาจีน  
ในบริเวณหนึ่งบ้างอย่างไม่ต้องสงสัยเลย วันนี้นักศึกษาอนุปริญญาได้สิ้นสุดระยะเวลาการศึกษาเล่าเรียน  
แล้ว เป็นการได้รับผลที่มากมาย ในขั้นตอนของการเติบโตนั้น ผู้ทำหน้าที่เกี่ยวกับนโยบายทางราชการ  
นั้นถึงจะขึ้นอยู่กับท่าน ดร.อุเทน เตชะไพบูลย์ ผู้นำในฐานะประธานและผู้อำนวยการสถาบันฯ ก็ตาม  
โดยความจริงแล้วยังมีวีรชนไร้นามที่ร่วมบุกเบิกอย่างเงียบๆ อีกจำนวนหนึ่ง ผู้เขียนขอแสดงความ  
นับถือ โดยไม่มีความเป็นส่วนตัว ในบรรดาท่านเหล่านั้นมีอาจารย์พัฒนา เตชะไกรชนะ ในฐานะเลขา  
ผู้อำนวยการดำเนินกิจการสถาบันฯ นักศึกษาส่วนใหญ่เป็นครู มักจะใช้เวลาวันหยุดสุดสัปดาห์มาศึกษา  
เล่าเรียน เจ้าหน้าที่และพนักงานก็พลอยเสียสละวันหยุดด้วย ทำงานตลอดทั้งปี ในขณะที่อาจารย์พัฒนา  
เตชะไกรชนะ กล่าวรายงานกิจการสถาบันฯ เป็นภาษาจีนอยู่ย่น ได้ประกาศว่าคัดเลือกวันนี้ให้เป็นวัน  
แม่พิมพ์ตลอดกาล กระทั่งวันเกิดของปรัชญาเมธีผู้ล่วงลับไปแล้ว นำมาเป็นวันสำเร็จการศึกษาของ  
นักศึกษา แผ่ด้วยความหมายที่ลึกซึ้ง และความปรารถนาที่เร้าร้อน สายตามองดูแม่พิมพ์ปัจจุบัน สืบ  
ทอดปรัชญาสมมติผู้ล่วงลับด้วยจิตใจที่ว่า “เรียนไปพอ สอนไปเปื้อ” โดยมีได้คำนึงถึงชื่อเสียงและลาภยศ

เพื่อที่จะอบรมบ่มเพาะอนุชนรุ่นหลังและเสียสละเวลาอันมีค่าของชีวิต ในโลกนี้มีคำกล่าวที่ว่า “ยิ่งใหญ่” นั้นควรจะไม่ใช่อยู่ที่อำนาจชื่อเสียงฐานะและอิทธิพลที่ใหญ่โต แต่ควรจะอยู่ที่การทำคุณูปการที่แท้จริงต่อสังคมและมวลมนุษยชาติ ในขณะที่แฉกนักศึกษาเดินผ่านหน้าผม เพื่อไปรับอนุปริญญาบัตรจากท่าน ดร.อุเทน เตชะไพบูลย์ ประธานและผู้อำนวยการนั้น ทำให้ผมหวนคิดถึงเมื่อ 10 ปีก่อนผมก็เคยเป็น 1 ในขบวนการของพวกเขา เพียงแต่ว่าไม่มีความมุ่งมั่นและมูมานะบากบั่นเท่าพวกเขา ผมจึงขอการระงับพวกเขาจากกันบึ้งของหัวใจ เพื่อเป็นการสดุดี

พิธีวันนี้ ทำให้ผมรู้สึกสะเทือนใจลึกซึ้งที่สุดคือ ได้เห็นด้วยตาของตนเองว่า ท่านดร.อุเทน เตชะไพบูลย์ เป็นผู้ดำเนินการโดยตลอด กระทั่งพิธีสิ้นสุดลง ก็มีได้มีคำพูดแม้แต่ประโยคเดียว ไม่เสแสร้ง ไม่เปิดเผยถึงความดีความชอบ ในขณะที่ท่านนั่งเงียบๆอยู่บนเวที เพื่อมอบอนุปริญญาบัตรแก่นักศึกษานั้น ก็เปรียบเสมือนว่าท่านได้มอบทั้งใจและกายชั่วชีวิตให้แก่สังคมนี้ และประเทศนี้อย่างเงียบๆ หวนคิดถึงคิดถึงมูลนิธิป่อเต็กตึ๊ง ซึ่งเป็นองค์กรที่มีความเมตตาให้ความช่วยเหลือที่ใหญ่ที่สุดช่วยเหลือและบำรุงขวัญผู้ประสบภัยทั่วทั้งในและนอกประเทศไม่มีกำหนดเวลา ระยะเวลาและแรงงาน ได้ตกทอดมาหลายทศวรรษ และกลายเป็นสวัสดิการทางสังคมของประชาชนผู้ใช้แรงงาน โดยได้รับการคัดเลือกอย่างเป็นเอกฉันท์ ทั้งจากภาครัฐและภาคเอกชน ในขณะที่ท่านเรียกร้องเชิญชวนให้ก่อตั้งมหาวิทยาลัยหัวเฉียวเฉลิมพระเกียรตินั้น เป็นการเรียกร้องที่ตั้งมั่นมั่นสะเทือนลือลั่นไปทั่วประเทศไทยจริงๆ จากจินตนาการที่เป็นวิมานในอากาศ ได้กลายเป็นสถาบันการศึกษาที่ใหญ่โตมโหฬาร ทำให้ผมคิดไกลไปถึงท่านเงิน เจีย เกิง ผู้ที่มีคุณูปการทางการศึกษาของสิงคโปร์ ในปีที่ท่านก่อตั้ง “มหาวิทยาลัยเซี่ยเหมิน “โรงเรียนสัตัวน้ำจืดเหมย” โรงเรียนฝึกหัดครูจืดเหมย” “โรงเรียนอนุบาลจืดเหมย” เพื่อไว้เป็นที่ชุมนุมทำกิจกรรมอันเป็นคุณูปการให้กับบ้านเกิดตลอดชีวิต สำหรับคุณงามความดีของท่าน ดร.อุเทน เตชะไพบูลย์ ที่มอบให้กับประเทศไทยซึ่งเป็นถิ่นที่เกิดของท่าน เบื้องหลังยุคสมัยของทั้ง 2 ท่านไม่เหมือนกัน วิธีการดำเนินการก็แตกต่างกัน ท่านเงิน เจีย เกิง มีกำเนิดจากตลาดเป็นคนพเนจร มีลักษณะองอาจผึ่งผาย แต่ท่านดร.อุเทน เตชะไพบูลย์ กำเนิดมาจากครอบครัวชาติตระกูลขุนนาง ได้รับการศึกษาและการอบรมที่ลุ่มลึก อุปนิสัยชื่อ ลักษณะสง่า โดยวิเคราะห์ได้จากทำให้บริการสังคมอย่างมีสติปัญญาที่ลึกล้ำและเห็นการณ์ไกล ได้ผลกว้างขวางดุจดั่งคลื่นที่โหมซัดขยายวงกว้างออกไป ในประวัติศาสตร์ชาวจีนเอเชียอาคเนย์ เกรงว่าจะไม่มีคนเช่นนี้ให้มองเห็นได้ กิจการคุณูปการของท่าน เงิน เจีย เกิง ได้เข้าไปจารึกอยู่ในประวัติศาสตร์แล้ว และได้รับการยกย่องสรรเสริญไปทั่วโลก ส่วนกิจการอันเป็นคุณูปการของท่าน ดร.อุเทน เตชะไพบูลย์ กำลังอยู่ในระหว่างพัฒนา มิใช่ประเมินว่าใครดีใครชนะ แต่ทว่า “ประเทศของเรามีบุคคลที่มีความสามารถมหัศจรรย์ปรากฏออกมาทุกยุคทุกสมัย ในเรื่องราวที่ต่างกันเป็นเวลาหลายร้อยปี ” บันทึกที่ทรงเกียรติของชาวจีนโพ้นทะเลจะทยอยกันจารึกไว้ในหน้าประวัติศาสตร์ที่รุ่งโรจน์ คิดถึงตอนนี้ร่างที่เล็กค้ำคานลมของท่าน ดร.อุเทน เตชะไพบูลย์ ในสมองของผม ได้กลายเป็นเงาร่างของยักษ์ใหญ่ในวงการ

# กระทรวงศึกษาธิการโดยสถาบันราชภัฏและมูลนิธิป่อเต็กตึ๊ง ร่วมมือกันเปิดดำเนินการให้การศึกษาในระดับปริญญาตรีแก่บุคคลากรด้านครู โดยดร.อุเทน เตชะไพบูลย์ และดร.สงบ ลักษณะ เป็นประธานร่วมในพิธี ได้เปิดประวัติศาสตร์หน้าใหม่ของวงการศึกษารัฐบาลในประเทศไทย

กระทรวงศึกษาธิการโดยสถาบันราชภัฏและมูลนิธิป่อเต็กตึ๊งได้ร่วมมือกันเปิดดำเนินการให้การศึกษาในระดับปริญญาตรีแก่บุคคลากรด้านครูได้ประกอบพิธีร่วมลงนามข้อตกลงความร่วมมือทางวิชาการ และเปิดสอนหลักสูตรปริญญาตรีภาษาจีน ณ ห้องซีหลินเซียง ภัตตาคารเจ้าสัว อาคารศูนย์การค้าเวสต์เทรค เมื่อวันที่ 28 สิงหาคม 2543 โดยผู้นำทั้ง 2 ฝ่าย มีดร.อุเทน เตชะไพบูลย์ ประธานกรรมการมูลนิธิป่อเต็กตึ๊ง เลขานุการคุณสุวิธ สุรัตน์กีฎ รองเลขาธิการ มร.อี๋ จิน จง และ มร.กวาน ชู กรรมการบริหาร ฝ่ายกระทรวงศึกษาธิการมีดร.สงบ ลักษณะ เลขานุการสถาบันราชภัฏ รองศาสตราจารย์ดิถก บุญเรืองรอด อธิการบดีมหาวิทยาลัยราชภัฏสวนสุนันทา นอกจากนี้ยังมี คณะกรรมการ ข้าราชการครู และรองอธิการบดีมหาวิทยาลัยราชภัฏสวนสุนันทา ผู้สื่อข่าวสำนักหนังสือพิมพ์ตลอดจนคุณพัฒนา เตชะไกรชนะ เลขานุการผู้อำนวยการ หัวหน้าและคณาจารย์รวม 40 กว่าคน ชุมนุมกันอย่างคึกคัก เป็นพิธีที่เรียบง่ายแต่ยิ่งใหญ่

สถาบันพัฒนาครูสอนภาษาจีนเปิดดำเนินการมาตั้งแต่ปี 2539 ได้เปิดให้การอบรมภาษาจีนหลักสูตรระยะสั้นไปแล้ว 3 รุ่น และหลักสูตรอนุปริญญาภาษาจีน 2 ปี ไปแล้ว 2 รุ่น โดยได้รับวุฒิ ปริญญาตรีและอนุปริญญา

ครั้งนี้มหาวิทยาลัยราชภัฏสวนสุนันทาได้รับมอบหมายจากสภาสถาบันราชภัฏให้ช่วยเหลือมูลนิธิป่อเต็กตึ๊งโดยสถาบันพัฒนาครูสอนภาษาจีนในการเปิดหลักสูตรระดับปริญญาตรีและนี่ก็เป็นเรื่องสำคัญและน่ายินดีเรื่องหนึ่ง ซึ่งไม่เคยมีมาในประวัติศาสตร์ของวงการศึกษารัฐบาลในประเทศไทย

ในการประกอบพิธีลงนามข้อตกลงนั้น ดร.ดิเรก อธิการบดี มหาวิทยาลัยราชภัฏสวนสุนันทา และดร.อุเทน เตชะไพบูลย์ ประธานกรรมการมูลนิธิป่อเต็กตึ๊ง ได้กล่าวสุนทรพจน์และได้แนะนำถึงความหมายและลำดับความเป็นมาของความร่วมมือและการเปิดสอนหลักสูตรปริญญาตรีภาษาจีนให้แก่บุคคลากรด้านครูตามลำดับ โดยดร.อุเทน เตชะไพบูลย์ได้กล่าวสุนทรพจน์ไว้ดังนี้

กราบเรียนท่านเลขาธิการสภาสถาบันราชภัฏ ท่านอธิการบดีมหาวิทยาลัยราชภัฏสวนสุนันทา  
อาจารย์ทุกท่าน กรรมการทุกท่าน และแขกผู้มีเกียรติทุกท่าน

วันนี้เป็นวันมงคล ที่กระทรวงศึกษาธิการ โดยสภาสถาบันราชภัฏและมูลนิธิป่อเต็กตึ๊ง  
ประกอบพิธีร่วมลงนามในสัญญาข้อตกลง ความร่วมมือทางวิชาการและเปิดสอนหลักสูตรปริญญาตรี  
ภาษาจีน ผมรู้สึกเป็นเกียรติและยินดีเป็นอย่างยิ่ง

เชื่อว่าทุกท่านล้วนทราบว่า ภาษาจีนในปัจจุบันมีประโยชน์ในการช่วยประชาชนและประเทศ  
ชาติค่อนข้างมาก ดังนั้นการเรียนการสอนภาษาจีนจึงจำเป็นต้องได้รับความกระตือรือร้นในการส่งเสริม  
และต้องพัฒนาการเรียนการสอนภาษาจีน โดยต้องยกระดับครูสอนภาษาจีนให้สูงขึ้นก่อน ขณะนี้ครู  
สอนภาษาจีนส่วนใหญ่ยังไม่ได้รับใบอนุญาตเป็นครูจีนที่ถูกต้องตามกฎหมายจากกระทรวงศึกษาธิการ  
มีเพียงใบรับรองเป็นครูจีนชั่วคราวเท่านั้น

ด้วยเหตุนี้มูลนิธิป่อเต็กตึ๊งก็กำหนดการดำเนินการสอนของครูสอนภาษาจีนเหล่านี้ โดยการ  
ช่วยพวกเขาให้ได้รับใบอนุญาตเป็นครูดาวร พวกเขาจึงมีความมั่นใจในการพัฒนาการเรียนการสอน  
ภาษาจีน ทุกท่านล้วนทราบว่าครูสอนภาษาจีนเป็นบ่อแห่งพลังขับเคลื่อน ดังนั้น วันที่ที่ประกอบพิธี  
ลงนามสัญญาข้อตกลงความร่วมมือ วัตถุประสงค์ก็ต้องการอบรมบ่มเพาะบุคลากรด้านครูให้ดียิ่งขึ้น  
เพื่อประโยชน์ในการพัฒนาการเรียนการสอนให้เจริญรุ่งเรือง

พิธีลงนามสัญญาความร่วมมือในวันนี้ ได้รับความกรุณาจากท่าน ดร.สงบ ลักษณะ เลขา  
ธิการสภา สถาบันราชภัฏที่ให้เกียรติมาเป็นประธานในพิธี รู้สึกซาบซึ้งใจยิ่ง อีกทั้งแขกผู้มีเกียรติ  
ทุกท่านได้กรุณาสละเวลาอันมีค่าของท่าน มาร่วมเป็นสักขีพยานในพิธีด้วยกันมากมาย ขอขอบคุณ  
จากใจจริง โดยเฉพาะอย่างยิ่งท่านรองศาสตราจารย์ดิลก บุญเรืองรอด อธิการบดีมหาวิทยาลัยราชภัฏ  
สวนสุนันทาที่ได้กรุณาให้เกียรติในการให้ความร่วมมือและนี่ก็เป็นเรื่องสำคัญที่ไม่เคยมีมาใน  
ประวัติการณ์ของวงการศึกษภาษาจีนในไทย และเชื่อว่าจะต้องได้รับคำชื่นชมจากบุคคลในทุวงการ  
ของสังคม ดังคำพังเพยที่พูดได้ดีว่า “การเริ่มต้นที่ดี เท่ากับสำเร็จไปแล้วครึ่งหนึ่ง” และขอให้ความ  
ร่วมมือของเราในวันนี้ประสบผลสำเร็จอย่างมีความสุข

และท้ายนี้ ขออวยพรให้ทุกท่านที่นั่งอยู่ ณ ที่นี้มีกิจการเจริญก้าวหน้า ครอบครัวยุติความ  
สุขของคุณครับ

หลังจากท่านผู้นำทั้ง 2 กล่าวคำปราศรัยแล้ว ก็ดำเนินการประกอบพิธีลงนามสัญญาความร่วมมือภายหลังจากที่ประกอบพิธีเสร็จแล้ว ดร.สงบ ลักษณะ เลขานุการสภาสถาบันราชภัฏได้กล่าวคำแถลงว่า ขอแสดงความยินดีกับผลบรรลุความสำเร็จของพิธีลงนามในสัญญาความร่วมมืออย่างบริบูรณ์ในครั้งนี้ ขอแสดงความยินดีจากใจจริง และด้วยความร่วมมือของทั้ง 2 ฝ่ายได้เปิดประวัติศาสตร์หน้าใหม่ของวงการศึกษาระดับปริญญาตรี ด้วยแผนการและดำเนินการอย่างกระตือรือร้นที่จะขยายการเรียนการสอนภาษาจีน แล้วทั้ง 2 ฝ่ายแลกเปลี่ยนหนังสือข้อตกลง และมอบของที่ระลึกซึ่งกันและกัน และในตอนเที่ยง ท่านดร.อุเทน เตชะไพบูลย์ เป็นเจ้าภาพเลี้ยงอาหารมือเที่ยงแก่ผู้ร่วมลงนามในพิธี และแขกผู้มีเกียรติที่มาร่วมพิธีทุกท่าน

ผู้มาร่วมพิธีในวันนี้มี ดร.อรุณ ปรีดีดิถก ที่ปรึกษาสถาบันพัฒนาครูสอนภาษาจีน คุณพัฒนา เตชไกรชนะ เลขานุการผู้อำนวยการสถาบันฯ คุณนิพนธ์ พิทักษ์วงศ์เลิศ หัวหน้าการเงิน คุณวรรณวิสุทธินิพัทธ์กุล หัวหน้าประชาสัมพันธ์ อาจารย์ฉวีรุจิรา รัศมีปลั่ง คุณเสถียร เกียรติถาวรชัย หัวหน้านักศึกษาอนุปริญญา ดร.กฤษฎา ผู้ช่วยศาสตราจารย์วรวิทย์ จินดาพล อาจารย์ภาณุ ผู้ช่วยศาสตราจารย์สมศักดิ์ ขาวลาภ ผู้ช่วยศาสตราจารย์ดร.วินิจ เทือกทอง รองศาสตราจารย์วีณา เอี่ยมประไพ รองอธิการบดีมหาวิทยาลัยราชภัฏสวนสุนันทา อาจารย์วรรณดี คณบดีและผู้ช่วยศาสตราจารย์อมรา จินดาพล ดร.กฤษณี คณบดี วิทยาลัยบัณฑิตศึกษา ดร.วิภาพรรณ คณบดีการบริหารจัดการ ดร.วิเชียร คณบดีวิทยาการ ชุมนุมกันในบรรยากาศที่คึกคักยิ่ง



# จุดประสงค์ ความหมายที่มูลนิธิป่อเต็กตึ๊ง ก่อตั้งสถาบันพัฒนาครูสอนภาษาจีนในประเทศไทย

(บทความ หนังสือพิมพ์จีนสากล 9 กันยายน 2543)

ปัจจุบันนี้มูลนิธิป่อเต็กตึ๊งร่วมกับมหาวิทยาลัยราชภัฏจันทรเกษมดำเนินการเกี่ยวกับสถาบันพัฒนาครูสอนภาษาจีน และจบการฝึกอบรมเตรียมบัณฑิต เมื่อจบการศึกษาได้รับปริญญาบัตรแล้ว ร่วมกับมหาวิทยาลัยราชภัฏสวนสุนันทา ได้ให้เตรียมบัณฑิตเหล่านี้ศึกษาต่อและได้รับปริญญาบัตรบัณฑิตสถาบันราชภัฏอย่างเป็นทางการ ซึ่งประธานมูลนิธิป่อเต็กตึ๊ง ดร.อุเทน เตชะไพบูลย์ ร่วมกับอธิการบดีมหาวิทยาลัยราชภัฏสวนสุนันทา ดร.ดิลลภา ได้มีพิธีเซ็นสัญญาที่ห้องอาหารจีนในศูนย์การค้าเวสต์เทรคเซ็นเตอร์ ผู้ร่วมงานประกอบด้วย ข้าราชการระดับสูงของกระทรวงศึกษาธิการ และกรรมการมูลนิธิป่อเต็กตึ๊งหลายท่าน เมื่อได้ทราบข่าวจากหนังสือพิมพ์ ถึงสนใจว่าแท้ที่จริงแล้วงานของมูลนิธิป่อเต็กตึ๊ง ไม่เพียงแต่เก็บศพและกู้ภัยแจกยาให้โรงศพ ช่วยเหลือผู้ประสบภัยที่หิวโหย ก่อตั้งโรงพยาบาลหัวเฉียว มหาวิทยาลัยหัวเฉียวเฉลิมพระเกียรติ และกำลังมีแผนงานก่อตั้งโรงพยาบาลแพทย์แผนจีน จากรายละเอียดผลงานมากมายที่ไม่อาจบันทึกครบถ้วน ยังได้ยกระดับคุณภาพครูจีน ก่อตั้งโรงเรียนภาษาจีนให้มีประโยชน์มากขึ้น

ดร.อุเทน เตชะไพบูลย์ ได้กล่าวในพิธีเซ็นสัญญาความร่วมมือดังกล่าวว่า ขณะนี้ภาษาจีนมีประโยชน์ต่อประชาชนและประเทศชาติอย่างมาก ดังนั้น ต้องกระตุ้นหรือลั่นที่จะสนับสนุนภาษาจีน ฟื้นฟูการเรียนการสอนภาษาจีน ซึ่งก่อนอื่น ต้องยกระดับมาตรฐานของครูสอนภาษาจีน ปัจจุบันครูจีนส่วนใหญ่ยังไม่ได้รับใบประกอบอาชีพการสอนหนังสืออย่างเป็นทางการของกระทรวงศึกษาธิการ มีเพียงใบประกอบชั่วคราวเท่านั้น ดังนั้น พวกเขาจะไม่ได้รับสวัสดิการต่างๆ ที่กระทรวงศึกษาธิการมอบให้ งานของมูลนิธิป่อเต็กตึ๊ง คือ ยกมาตรฐานครูจีน ให้เขาเหล่านั้นได้รับใบประกอบอาชีพที่ถูกต้องตามกฎหมาย เขาเหล่านั้นถึงจะมีความมุ่งมั่นช่วยฟื้นฟูโรงเรียนอนุบาลจีน

ดร.อุเทน เตชะไพบูลย์ กล่าวในที่สุดตระหนักดีว่า ครูจีนเป็นกำลังขับเคลื่อนที่จะฟื้นฟูการเรียนการสอนภาษาจีน พิธีในวันนี้เพื่อหวังว่าจะผลิตบุคลากรการศึกษาที่ดีเยี่ยม เป็นการตอกผลึกความคิดในการฟื้นฟูการเรียนการสอนภาษาจีน คำพูดที่เรียบง่ายแต่มีความหมาย ความมุ่งมั่นแสดงถึงหัวใจการเรียนการสอนภาษาจีนของ ดร.อุเทน เตชะไพบูลย์ การร่วมมือของสถาบันพัฒนาครูสอนภาษาจีนกับมหาวิทยาลัยราชภัฏสวนสุนันทา โดยที่ทางสวนสุนันทาฯ ส่งอาจารย์สอนภาษาไทยร่วมมือกับ



อาจารย์สอนภาษาจีนของสถาบันพัฒนาครูสอนภาษาจีน อบรมผู้เรียนเป็นครูสอนที่รอบรู้ทั้งภาษาไทย และภาษาจีน มอบปริญญาบัตร ปริญญาตรี อย่างเป็นทางการ ดังนั้น สถาบันพัฒนาครูสอนภาษาจีน ได้ครูสอนภาษาจีนจำนวนมาก ที่ยังมุ่งมั่นในหน้าที่สอนภาษาจีนที่หวังว่าจะประสบความสำเร็จในหน้าที่การงาน

นับตั้งแต่ก่อตั้ง สถาบันพัฒนาครูสอนภาษาจีนได้อบรมผู้เรียนวิชาสอนภาษาทั้งระยะสั้น และระยะยาว อย่างเช่น ผู้เรียนรุ่นแรกจำนวน 90 กว่าคน ส่วนมากเป็นครูใหญ่ และครูสอนภาษาจีน ของโรงเรียนจีนต่างๆ ทั้งในกรุงเทพฯ และต่างจังหวัด เพื่อไม่เป็นการรบกวนเวลาทำงาน เขาเหล่านั้น เลือกที่จะมาเรียนในวันเสาร์ วันอาทิตย์ สุดสัปดาห์ ผู้เรียนไม่น้อยอยู่ไกลถึงจังหวัดลำปางหรือจังหวัด ประจวบคีรีขันธ์ เป็นต้น ยอมที่จะเดินทางไปกลับอันระยะทางไกล เพื่อเพิ่มพูนวิชาความรู้ ถึงขนาด ลงทุนนั่งเครื่องบินมากรุงเทพฯ เพื่อเล่าเรียน ความมุ่งมั่นที่ฟันฝ่าอุปสรรคนานับประการ เพื่อยกระดับ มาตรฐานการงาน มุ่งมั่นเล่าเรียนศึกษาเป็นสิ่งที่น่าทึ่งอย่างยิ่ง

กระทรวงศึกษาธิการก็ได้ให้ความสำคัญในงานของมูลนิธิป่อเต็กตึ๊ง ดังกล่าว ในพิธีเซ็น สัญญาเมื่อวานนี้ อธิบดีสถาบันราชภัฏกระทรวงศึกษาธิการ ยกย่องในความวิริยะอุตสาหะที่ยกระดับ ครูสอนภาษาจีนของ ดร.อุเทน เตชะไพบูลย์ อวยพรให้ประสบความสำเร็จ เปิดประวัติศาสตร์หน้า ใหม่ของการเรียนการสอนภาษาจีน

เมื่อปี พ.ศ.2540 ขณะที่มูลนิธิป่อเต็กตึ๊งร่วมกับกระทรวงศึกษาธิการร่วมกันเปิดสอนหลักสูตรบริหารธุรกิจเตรียมบัณฑิตในพิธีเซ็นสัญญาความร่วมมือ นายจำลอง ครุฑขุนทด รัฐมนตรีช่วย ว่าการกระทรวงศึกษาธิการในขณะนั้น กล่าวว่า จากการพัฒนาความสัมพันธ์ไทยจีน โดยเฉพาะพัฒนา ก้าขายและการท่องเที่ยวสถานที่ต่างๆ ในตะวันออกไกลประเทศไทย ต้องการบุคลากรภาษาจีน มากขึ้น กระทรวงศึกษาธิการร่วมกับสถาบันพัฒนาครูสอนภาษาจีนเปิดสอนหลักสูตรบริหารธุรกิจ นับว่าทันต่อเหตุการณ์ ตอบรับความต้องการของสังคมแสดงถึงภาระหน้าที่และความหมายของสถาบัน พัฒนาครูสอนภาษาจีน มูลนิธิป่อเต็กตึ๊งจากการนำของ ดร.อุเทน เตชะไพบูลย์ ร่วมกับกระทรวงศึกษาธิการ ได้รับความสะดวกนานาประการ ได้รับความปริญญาบัตรอย่างเป็นทางการ ขณะเดียวกันได้สร้างสะพานเชื่อม โยงความสัมพันธ์ที่ดีชอบ ระหว่างวัฒนธรรมไทยจีน เป็นงานที่มากด้วยความสามารถและมองการณ์ไกล เหมาะเป็นตัวอย่างการศึกษาสำหรับผู้ที่มีความเพียร วิริยะ อุตสาหะ ในการเสริมสร้างการเรียนภาษาจีน



# สร้างคนสร้างประโยชน์ ลูกศิษย์เจริญรุ่งเรือง บทความ หนังสือพิมพ์จีนตงฮั่ว

วันที่ 14 กันยายน 2543

เมื่อเร็วๆ นี้ กรมพัฒนาครู กระทรวงศึกษาธิการร่วมกับมูลนิธิป่อเต็กตึ้ง เปิดทำการสอนหลักสูตรปริญญาตรีวิชาการเรียนการสอนภาษาจีนของสถาบันพัฒนาครูสอนภาษาจีนในประเทศไทย เป็นการเขียนประวัติศาสตร์หน้าใหม่ของวงการเรียนภาษาจีนในประเทศไทย ซึ่งควรที่สังคมให้ความสำคัญสนับสนุนเต็มที่

เป็นที่ทราบกันดีว่า หลายสิบปีที่ผ่านมาด้วยเหตุผลทางการเมือง ทำให้งานการศึกษาภาษาจีนซบเซา ครูสอนภาษาจีนส่วนใหญ่มีแต่ใบอนุญาตสอนชั่วคราว ไม่ได้ได้รับประกาศนียบัตรอย่างเป็นทางการจากกระทรวงศึกษาธิการ ทำให้ไม่ได้รับสิทธิที่ทางการกำหนดให้

มูลนิธิป่อเต็กตึ้งสนองความสัมพันธ์เศรษฐกิจพาณิชย์ของไทยจีน ส่งเสริมแลกเปลี่ยนวัฒนธรรมสองประเทศ ยกกระดับคุณภาพครูสอนภาษาจีนมืออาชีพ จากการชี้แนะของประธาน ดร.อุเทน เดชะไพบูลย์ และรองประธาน ดร.สมาน โอภาสวงศ์ ได้ให้เจ้าหน้าที่ประสานติดต่อกกรมพัฒนาครู กระทรวงศึกษาธิการ ในที่สุดเมื่อปีพ.ศ. 2538 เดือนตุลาคมได้ร่วมกันก่อตั้งสถาบันพัฒนาครูสอนภาษาจีนในประเทศไทย อบรมบุคลากรการศึกษาอันดีเยี่ยม

สถาบันพัฒนาครูสอนภาษาจีนได้เปิดอบรมหลักสูตรการเรียนเมื่อมกราคม 2537 รุ่นแรก นักศึกษาส่วนใหญ่เป็นครูใหญ่และครูสอนโรงเรียนจีนในกรุงเทพฯ และต่างจังหวัด เมื่อผ่านการศึกษาล่าเรียนเป็นเวลา 3 เดือน ได้รับประกาศนียบัตรจากกระทรวงศึกษาธิการ

ปลายปีเดียวกัน มูลนิธิป่อเต็กตึ้งร่วมกับกรมพัฒนาครูและกรมอาชีวศึกษา กระทรวงศึกษาธิการ เปิดหลักสูตรการสอนระดับอนุปริญญา ระยะการศึกษาสองปี และหลักสูตรบริหารธุรกิจภาษาจีน ระยะเวลาศึกษา 2 ปี นักศึกษาทั้งสองหลักสูตรของสถาบันพัฒนาครูสอนภาษาจีนเมื่อจบการศึกษาจะได้รับประกาศนียบัตรอนุปริญญา หากศึกษาต่ออีก 2 ปี เมื่อสอบผ่านก็จะได้รับเช่นเดียวกับสถาบันครูของทางการ

กระทรวงศึกษาธิการและดร.อุเทน ล้วนกล่าวว่า เมื่อสัมพันธ์อันดีของไทยจีนพัฒนาอย่างไม่หยุดย่อน ความต้องการบุคลากรภาษาจีนมีมากโดยเฉพาะเศรษฐกิจการพาณิชย์และการท่องเที่ยวสถาบันพัฒนาครูสอนภาษาจีนเปิดหลักสูตรการศึกษา ผลิตบุคลากรที่พร้อมเพียงด้วยศีลธรรมจรรยาและภาษาจีน ย่อมเป็นการขจัดปัญหาความขาดแคลนบุคลากรที่มีความรู้ความสามารถของที่รู้ดีภาษาไทยจีน

รอบรู้ภาษาไทย,จีน,อังกฤษ โดยเฉพาะวิชาภูกันจีน ผู้มีใจบุญใจกุศลอย่าง ดร.อุเทน เตชะไพบูลย์ ได้ก่อตั้งมูลนิธิแต่ จื่อ ปิง (มูลนิธิเตชะไพบูลย์) เมื่อปีพ.ศ. 2515 ทุกปีจะมอบทุนการศึกษาแก่นักเรียนชั้นประถมศึกษา มัธยมศึกษา และอุดมศึกษา (มหาวิทยาลัย) ทั่วประเทศ ปี พ.ศ.2533 ประธานอุเทน เตชะไพบูลย์ ดำริก่อตั้งมหาวิทยาลัย คือมหาวิทยาลัยหัวเฉียวเฉลิมพระเกียรติอันเป็นที่รู้จัก

จำได้ว่าศาสตราจารย์ผู้อาวุโสท่านหนึ่งของมหาวิทยาลัยปักกิ่ง ประเทศจีน บรรยายถึง ดร.อุเทน เตชะไพบูลย์ ว่าท่านมาจากครอบครัวนักธุรกิจมั่งมีขยันหมั่นเพียรจนประสบความสำเร็จ เป็นผู้ที่มีความคิดความอ่านเศรษฐกิจและรอบรู้ศิลปวัฒนธรรม เป็นผู้ที่ศึกษาด้วยตนเองมีความจำดี เป็นผู้ที่แตกฉานภาษาจีนและวิชาภูกันจีนและมีความรู้เกี่ยวกับภาพโบราณ เป็นผู้ที่รอบรู้ภาษา ตะวันออก และภาษาตะวันตก เป็นผู้ที่เผยแพร่วัฒนธรรมไทยจีน และวัฒนธรรมชาติจีน เป็นผู้ ที่สร้างสะพานทองเชื่อมต่อมิตรภาพประชาชนไทยจีน เป็นผู้ ที่หล่อหลอม ชาตินิยมและสากลนิยมไว้ ในแบบอย่างเดียวกัน เป็นผู้ที่มิจิตใจเมตตากรุณา ชอบทำบุญทำกุศล กริยามารยาทดีงาม เป็นผู้สูงอายุ ที่มีกำลังวังชา พลังมากล้นกว่าคนหนุ่ม สรุปลแล้วเป็นคน ที่ดูว่าธรรมดาแต่ก็ไม่ธรรมดาสามารถ รวบรวมเอาสิ่งต่างๆ ถึงแม้บางทีจะดูว่าขัดแย้งไว้ในคนๆ เดียว ด้วยเหตุที่ ดร.อุเทน นับถือในบรร พุทธศาสนาและปรัชญาขงจื่อ (ลัทธิเต๋า) ท่านมักมีคำคมที่ฟังแล้วต้องขบคิด ดังเช่น คนเรา เกิดมาก็ต้องตาย ตายไปแล้วไม่สามารถนำสิ่งใดติดตัวไปเลย ดังนั้นเมื่อยังมีชีวิตอยู่ เงินทองที่หา มาได้ถ้าไรก็ต้องคืนให้แก่สาธารณประโยชน์และกล่าวว่าลูกหลานกตัญญูต่อข้าพเจ้า เอาเงินไว้ใช้ ะไร ลูกหลานเชื่อฟังข้าพเจ้าแล้ว เราจะใช้เงินเพื่ออะไร

สถาบันพัฒนาครูสอนภาษาจีน นับตั้งแต่เปิดการเรียนการสอนได้ผ่านหลักสูตร 3 เดือน และ หลักสูตรอนุปริญญาภาคจีน ขณะนี้ได้หลักสูตรเปิดการสอนอนุปริญญา นับเป็นสิ่งที่ไม่เคยเกิดขึ้น ในประวัติศาสตร์ ในพิธีเซ็นสัญญา ดร.อุเทน กล่าวว่า ครูสอนภาษาจีนเป็นพลังในการฟื้นฟูภาษาจีน เปิดหลักสูตรการสอน จุดประสงค์คือ หวังที่จะผลิตบุคคลากรการเรียนการสอนที่มีคุณภาพ

สิบปีสร้างต้นไม้ ร้อยปีสร้างคน การศึกษามาจากมนุษย์ ครูสอนหนังสือได้รับการยกย่องว่าเป็น วิศวกรจิตวิญญาณมนุษย์ ครูที่ดีเลิศสามารถทราบถึงจุดประสงค์ของการศึกษา จับจุดทิศทางการศึกษา รวบรวมจุดเด่น สอนนักเรียน คัดเลือก สามารถถ่ายทอดความรู้เป็นที่ยอมรับของประชาชน ใช้ความ สนุกสนานถ่ายทอดวิชาบรรลุถึงจุดประสงค์การศึกษา

ดังเช่นการศึกษาของความรัก จะใช้สุภาษิตจีนที่ว่า ผู้มีความเมตตาเป็นที่รักของผู้คนหรือใช้ วรรณกรรม หรือ เทพนิยายตะวันตก ข่าวสารบ้านเมืองนำมาใช้ใหม่ การสอนภาษาจีนให้ดี ต้องเป็น ครูที่มีคุณภาพสูง มิฉะนั้น จะเกิดความผิดพลาดแก่บุตรหลานชาวบ้าน เราขออวยพรให้สถาบัน พัฒนาครูสอนภาษาจีนในประเทศไทย จงมีความเจริญยิ่งขึ้นสืบไป

## หลักชัยใหม่ของการศึกษาภาษาจีนในประเทศไทย

(บทความจาก หนังสือพิมพ์จีน เอเชียนิวไทม์ 15 กันยายน 2543)

เมื่อเร็วๆ นี้ กรมพัฒนาครูกระทรวงศึกษาธิการร่วมกับมูลนิธิป่อเต็กตึ้งได้เปิดหน้าประวัติศาสตร์ของการศึกษาภาษาจีนในประเทศไทย โดยร่วมมือกันเปิดชั้นเรียนอบรมหลักสูตรบัณฑิตครูสอนภาษาจีนของสถาบันพัฒนาครูจีนในประเทศไทย เพื่ออบรมบุคลากรการศึกษาที่สอดคล้อง เสริมสร้างการศึกษาภาษาจีนในประเทศไทยให้ก้าวหน้าต่อไป

เป็นที่ทราบกันดีว่าภาษาจีนเป็นภาษาสำคัญที่ใช้ทั่วไปของโลก ประชากรที่ใช้ภาษาจีน เท่ากับเกือบ 1 ใน 4 ของประชากรโลกโดยรวม ขณะที่ประเทศจีนปฏิรูปเปิดกว้างและพลั่งคั่งๆ เติบโตใหญ่ ประเทศจีนในด้านการเมืองระหว่างประเทศความสำคัญในด้านเศรษฐกิจ เป็นพลังที่ไม่อาจมองข้าม โดยเฉพาะประเทศจีนกำลังจะเป็นสมาชิกองค์การการค้าโลก ประเทศจีนในอนาคตในด้านความสัมพันธ์ทางเศรษฐกิจการพาณิชย์กับนานาประเทศ จะกระชับความแน่นแฟ้นอย่างไม่หยุดหย่อน ภาษาจีนนับวันจะสำคัญยิ่งขึ้นในโลก ซึ่งเนื่องจากสถานการณ์ที่เอื้ออำนวย

ประธานและรองประธานมูลนิธิป่อเต็กตึ้ง และกรรมการมูลนิธิทุกท่าน ต่างมีทัศนคติกว้างไกล เล็งเห็นว่าในขณะที่การศึกษาภาษาจีนทั่วโลกกำลังจะสร้างประวัติศาสตร์หน้าใหม่ จึงมุ่งดำเนินการร่วมมือกับกรมพัฒนาครูกระทรวงศึกษาธิการ ดำเนินการจัดอบรมหลักสูตรบัณฑิตครูจีนของสถาบันพัฒนาครูสอนภาษาจีน เป็นเรื่องสำคัญที่ไม่เคยเกิดขึ้นในวงการการศึกษาภาษาจีนในประเทศไทย หลายสิบปีที่ผ่านมา สังคมจีนในประเทศไทย ด้วยเหตุผลทางการเมืองการศึกษาภาษาจีนเริ่มจะซบเซา การศึกษาภาษาจีนขาดช่วงตอน ครูสอนภาษาจีนไม่มีผู้สืบทอดในลักษณะดังกล่าว การฟื้นฟูภาษาจีนเป็นเรื่องที่ยากมาก

หลายสิบปีที่ผ่านมา หน่วยงานการศึกษาภาษาจีนและมหาวิทยาลัยที่มีภาษาจีนเป็นภาษาเลือก แม้ว่าจะเชิญครูสอนภาษาจีนจากประเทศจีนมาทำการสอนแต่ด้วยเหตุผลนานาประการ จำนวนครูจีนที่เชิญมามีจำนวนจำกัดและครูจีนเหล่านี้ไม่รู้ภาษาไทย ในการสอนและสื่อสารกับนักเรียน ย่อมมีอุปสรรคในวิทยาลัยชั้นสูงยังสามารถประสาน แต่ทว่ารวมไปถึงโรงเรียนจีนทั่วไป ลำพังเชิญครูจากประเทศจีนย่อมไม่ใช่ง่ายนัก ครั้นจะรอ นักศึกษาภาษาจีนหลักสูตรพิเศษของมหาวิทยาลัยต่างๆ จบ

การศึกษาที่ต้องใช้เวลาอนานพอสมควร ดังภาษาอื่นที่ว่า น้ำไหล ไม่อาจดับไฟไกล้มูลนิธิป่อเต็กตึ๊ง จากการนำของประธานมูลนิธิ ดร.อุเทน เตชะไพบูลย์ ดร.สมาน โอภาสวงศ์ ประธานกรรมการบริหาร มูลนิธิฯ ดำเนินการยกระดับคุณภาพของครูจีน ร่วมมือกับ กรมพัฒนาครู กระทรวงศึกษาธิการ จัดอบรมหลักสูตรบัณฑิตครูสอนภาษาจีนของสถาบันพัฒนาครูสอนภาษาจีน ดึงดูด ครูสอนภาษาจีน อาชีพร่วมกันศึกษา หวังว่าในระยะเวลาสั้น เสริมสร้างการเรียนการสอนภาษาจีนอย่างเร่งด่วนตอบสนองความต้องการของการศึกษาภาษาจีน นโยบายนี้ ไม่เพียงแต่ประโยชน์ต่อฟื้นฟูการเรียนการสอน ภาษาจีน ยังตรงกับประโยชน์ส่วนตัวของครูจีน

ด้วยเหตุที่ว่าครูสอนภาษาจีนในปัจจุบัน ส่วนใหญ่ยังไม่ได้รับใบประกอบอาชีพการสอน ภาษาจากกระทรวงศึกษาธิการ ครูจีนเมื่อผ่านการอบรมจากหลักสูตรนี้แล้ว หากสอบผ่าน ก็จะได้รับ ใบประกอบการสอนอันถูกต้องตามกฎหมายอย่างถาวร ได้รับสิทธิประโยชน์ที่ควรได้ เป็นการสร้างขวัญกำลังใจแก่ครูจีนทั้งปัจจุบันและภายภาคหน้า

ประเทศไทยเป็นประเทศที่เปิดกว้างยอมรับวัฒนธรรมต่างๆ วัฒนธรรมชาติไทยเองวัฒนธรรม อินเดีย วัฒนธรรมจีน วัฒนธรรมศาสนาอิสลาม วัฒนธรรมตะวันตก ล้วนแปร่งดอกไม้หลากสี บนผืน แผ่นดินอารยธรรมความสุขของแผ่นดินนี้ ผสมผสานกลายเป็นสังคมวัฒนธรรมหลากหลายโดดเด่น โดยเฉพาะสังคมจีนในประเทศไทย คนจีน ลูกหลานคนจีนทั้งหลาย คงไว้และสืบทอดวัฒนธรรม อันดีงามของชนชาติจีน เผยแพร่กระจาย คนจีนในประเทศไทยจากคนรุ่นก่อนถึง เหล่าบัณฑิตยุค ปัจจุบัน (คนจีนยุคปัจจุบัน) ล้วนมุ่งมั่น จากสืบทอดเผยแพร่วัฒนธรรมจีน ดังนั้นการฟื้นฟูการเรียน การสอนภาษาจีนในประเทศไทยไม่ใช่มองในด้านผลประโยชน์อย่างเดียวอย่างแน่นอน แต่เป็นการ ทำประโยชน์ต่อความก้าวหน้าศิวิไลซ์ของมวลมนุษยชาติ

มูลนิธิป่อเต็กตึ๊งบำเพ็ญสาธารณประโยชน์ทั้งปวง สายตาที่กว้างไกลล้วนเป็นที่ประจักษ์ ทั่วไป



# สถาบันพัฒนาครูสอนภาษาจีนในประเทศไทย

## พลิกประวัติศาสตร์การศึกษาภาษาจีนในประเทศไทย

(บทความหนังสือพิมพ์จีนชิงเสียนเยอะเป่า 18 กันยายน 2543)

การศึกษาภาษาจีนในประเทศไทย จากยุคก่อนที่เจริญรุ่งเรืองจนถึงไม่กี่สิบปีที่ผ่านมามีความตกต่ำถึงขนาดขาดช่วงตอน สาเหตุเป็นเพราะทัศนคติของการเมืองสากล แต่ว่าไม่กี่ปีนี้ การศึกษาภาษาจีนมีแนวโน้มจะฟื้นคืน เป็นเพราะความต้องการของเศรษฐกิจ จะเห็นได้ว่าสรรพสิ่งรุ่งเรืองหรือตกต่ำมีเหตุผลที่แน่นอน ซึ่งความมุ่งมั่นส่วนตัวไม่สามารถเปลี่ยนแปลง ซึ่งก็จะต้องทำใจในส่วนนี้

กล่าวได้ว่า การศึกษาภาษาจีนถึงแม้มีโอกาสรุ่งเรือง ผู้มีส่วนเกี่ยวข้องทางสังคมมีความจำเป็นที่จะต้องไขว่คว้าโอกาส มิฉะนั้นจะเป็นการละทิ้งโอกาส ปัจจุบันนอกจากมหาวิทยาลัยของรัฐได้ก่อตั้ง แผนกภาษาจีน มหาวิทยาลัยเอกชนก็ต่างส่งเสริม โรงเรียนสอนภาษาจีนอย่างไม่ทางการก็มีแนวโน้มผุดขึ้นดังคอกนหืด โดยเฉพาะมหาวิทยาลัยหัวเฉียวเฉลิมพระเกียรติ และสถาบันครูสอนภาษาจีนในประเทศไทยที่ก่อตั้งโดยมูลนิธิป่อเต็กตึ๊ง เป็นการสร้างคุณประโยชน์ต่อการศึกษาภาษาจีน ความมุ่งมั่นที่สามารถคว้าโอกาส เป็นสิ่งที่ต้องยอมรับ

ครูสอนในโรงเรียนภาษาจีนยุคก่อน มีไม่น้อยที่จะจบการศึกษาจากมหาวิทยาลัยครู ประเทศจีน แต่ว่าต่อมา การศึกษาภาษาจีนมีข้อจำกัด ไม่เพียงแต่การเรียนการสอนภาษาจีนตกต่ำ บุคลากรสอนภาษาจีนก็ตกต่ำ ในขณะที่ขาดแคลนบุคลากรทำให้ต้องให้นักเรียนที่จบชั้นมัธยมมาเป็นครูสอน ซึ่งขาดการฝึกฝนศึกษาหลักสูตรครูสอนทำให้คุณภาพของครูสอนลดลง

การก่อตั้ง สถาบันพัฒนาครูสอนภาษาจีนในสังกัดมูลนิธิป่อเต็กตึ๊ง ก็กำลังเหมาะสมกับหน้าที่ในยุคดังกล่าว ซึ่งมีอิทธิพลเกี่ยวข้องกับการศึกษาภาษาจีนในประเทศไทยในภายภาคหน้า จะแข็งแรงหรือไม่

สถาบันพัฒนาครูสอนภาษาจีน ก่อตั้งเมื่อปี พ.ศ.2539 ในเวลา 4 ปีที่ไม่ทันนึก มีหลักสูตรอบรมศึกษาภาษาจีนระยะสั้นจบการศึกษาสามรุ่น หลักสูตรศึกษาภาษาจีนภาคปกติจบการศึกษาสองรุ่น ซึ่งนักศึกษาที่จบหลักสูตรการศึกษาดังกล่าวได้รับปริญญาตรีจาก กระทรวงศึกษาธิการ

แม้ว่า เศรษฐกิจของเอเชียจะเกิดปัญหาวิกฤต แต่จากการปฏิรูปอย่างจริงจังของทุกประเทศ

ต่างมีแนวโน้มที่จะฟื้นคืน โดยเฉพาะเศรษฐกิจประเทศจีน สามารถฝ่าฟันผ่านพื่นคลื่นลมอย่างมั่นคง และอยู่ในส่วนหนึ่งของเศรษฐกิจโลก เพราะว่า ร่วมเป็นสมาชิกองค์การการค้าโลก (WTO) และ ตลาดจะเปิดกว้างประเทศไทยได้รับโอกาสของตลาดนี้ที่จะเปิดกว้าง ต้องรีบตัดสินใจ การที่สามารถ ใช้ภาษาจีนติดต่อสื่อสารกับธุรกิจประเทศจีน จะเป็นคุณแยะสะดวกรวดเร็วที่เปิดประตูการค้า มิน่าแล้ว นักธุรกิจในประเทศไทยมีความนึกคิดที่ว่า เรียนให้เข้าใจภาษาอังกฤษ เกาะติดคอมพิวเตอร์ รู้จัก ภาษาจีน

มหาวิทยาลัยราชภัฏสวนสุนันทา ตระหนักถึงเหตุผลที่ว่าภาษาจีนนับวันจะสำคัญต่อเศรษฐกิจ การค้าแลกเปลี่ยนวัฒนธรรม การเจริญความสัมพันธ์ของทุกส่วนในประเทศไทย จึงเปิดหลักสูตรตรง และเลือกภาษาจีน ขณะเดียวกันส่งเสริมการศึกษาภาษาจีน อบรมบุคคลากรภาษาจีนที่มีคุณภาพ ซึ่ง ได้ร่วมมือกับมูลนิธิป่อเต็กตึ๊ง จัดหลักสูตรอบรมภาษาจีนระดับปริญญาตรีของสถาบันพัฒนาครูสอน ภาษาจีน ทั้งสองฝ่ายได้เซ็นสัญญาความร่วมมือ เมื่อวันที่ 25 สิงหาคม เริ่มต้นการศึกษาภาษาจีน ในประเทศไทยที่ไม่เคยมีในประวัติศาสตร์

มีคนกล่าวว่าการศึกษาแตกฉานจึงสอนเรียนผู้อื่น เป็นคุณสมบัติของครูสอน ที่ผ่านมายังมีตัวอย่างไม่น้อยที่ เรียนดี แต่สอนแย่ เพราะว่าการสอน มิใช่เพียงแค่สอนนักเรียน เรียนรู้ ตัวอักษร เท่านั้น แต่ต้องมีคุณสมบัติการเป็นครูสอนผู้คนที่มีความหมายยิ่งนัก ดังนั้นการสอนเป็นเพียงรู้อย่าง หนึ่ง ไม่ได้ผ่านการศึกษาอบรมเฉพาะทาง เห็นจะไม่สามารถแสดงปรากฏถึงคุณภาพ

ในขั้นตอนอบรมศึกษา การทดสอบการเรียนการสอนเป็นส่วนสำคัญอย่างหนึ่ง เราขอเสนอ ความเห็นให้สถาบันพัฒนาครูสอนภาษาจีนให้ความสำคัญอย่างมากในส่วนนี้ ต้องส่งผู้ฝึกอบรม ทำ การทดสอบการเรียนการสอนตามโรงเรียนมัธยม มหาวิทยาลัยต่างๆ หรือ ก่อตั้งโรงเรียนทดสอบการเรียน โดยตรงก็เป็นอีกวิธีหนึ่ง กล่าวโดยสรุปการดำเนินคล่องแคล่วเป็นอันใช้ได้

ไม่มีอะไรทำให้จิตใจฮึกเหิมก็คัก เท่ากับ การฟื้นฟูการเรียนการสอนภาษาจีน ยังมีความหวัง ขอให้พวกเราไซโยโฮร้อง ต่อสถาบันพัฒนาครูสอนภาษาจีนในประเทศไทยที่เขียนประวัติศาสตร์หน้า ใหม่ของการศึกษาภาษาจีนในประเทศไทย



# ดร.อุเทน เตชะไพบูลย์

ผู้ก่อตั้งสถาบันพัฒนาครูจีน ผู้สร้างคุณประโยชน์กลับคืนสู่สังคม

ดร.อุเทน เตชะไพบูลย์ เกิดในประเทศไทย เมื่อปี ค.ศ.1913 (พ.ศ.2456) เป็นบุตรชายคนโตของอดีตผู้นำสังคมนิยมในประเทศไทย เมื่อครั้งเขาวัยได้รับอบรมจากครอบครัว ท่านมีสติปัญญาล้ำเลิศ เฉลียวฉลาด ขยันหมั่นเพียรศึกษาเล่าเรียน เดิมเป็นนักเรียนโรงเรียนเผยอิง โรงเรียนชินหมิ่น ต่อมาสำเร็จการศึกษาวิทยาลัยอัสสัมชัญ แดกฉาน ภาษาจีน อังกฤษ ไทย เฉพาะวิชาเขียนฎักันจีน เต็มไปด้วยพลัง งามสง่า สวยงาม มีชีวิตชีวา แผ่นป้ายอักษรจีน สมาคมแต่ใจแห่งประเทศไทย โรงพยาบาลหัวเฉียว สมาคมเดชะสัมพันธ์ ล้วนจากฝีมือของท่าน อายุ 23 ปี ดำรงตำแหน่งประธานมูลนิธิป่อเต็กตึ๊ง จากการที่ท่านเป็นผู้นำอย่างมีประสิทธิภาพ ทำให้กิจการของมูลนิธิป่อเต็กตึ๊งมั่นคงเติบโตใหญ่ตามลำดับ ปัจจุบันกลายเป็นองค์กรการกุศลที่ดำเนินการโดยเอกชนที่ใหญ่ที่สุดของประเทศไทย โดยเฉพาะสถานผดุงครรภ์หัวเฉียวที่สังกัดมูลนิธิป่อเต็กตึ๊งที่ขยายกิจการเป็นโรงพยาบาลหัวเฉียว ปี ค.ศ.1970 (พ.ศ.2513) ได้นำคณะกรรมการมูลนิธิฯ ดำเนินการเตรียมโครงการก่อสร้างโรงพยาบาลหัวเฉียว อาคารพยาบาล 22 ชั้น กลายเป็นโรงพยาบาลทั่วไปที่มีความทันสมัย สมบูรณ์แบบ ก่อสร้างแล้วเสร็จ เมื่อต้นปี ค.ศ.1979 (พ.ศ.2522) วันที่ 8 พฤษภาคม ปีเดียวกันได้กราบบังคมทูลพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวฯ เสด็จพระราชดำเนินทรงประกอบพิธีเปิดอาคารพยาบาลเป็นพิธีที่ยิ่งใหญ่ อลังการณ์ในหลายสิบปีของสังคมนิยมในประเทศไทย ดังนั้นในปัจจุบันทั้งทุกหมู่เหล่าไทยจีน ต่างทราบดีว่ามีมูลนิธิป่อเต็กตึ๊ง ที่ช่วยเหลือผู้ประสบภัยโดยไม่แบ่งแยก ชนชั้นวรรณะช่วยเหลือชีวิตผู้คนมากมาย อีกทั้งโรงพยาบาลหัวเฉียวที่ก่อตั้งโดยมูลนิธิป่อเต็กตึ๊ง ในระหว่างก่อสร้างท่านอุเทนไม่เพียงแต่บริจาคเงินส่วนตัวจำนวนสิบล้านบาท เพื่อใช้เป็นงบประมาณก่อสร้าง กับผู้บริจาคทรัพย์สินเงินทอง ก่อตั้งห้องผู้ป่วย ท่านมักจะรับบริจาคด้วยตนเอง เพื่อเป็นเกียรติ

สงครามต่อต้านญี่ปุ่นในประเทศจีน 8 ปี จากนั้นเป็นปีที่วิกฤต ทำให้มีชนชาติหลายแห่งภายในแถบตะวันออกเฉียงใต้ของประเทศจีน ขากเส้นทรุดโทรมไปทั่ว ผู้คนอดอยากหิวโหย ท่านอุเทนได้ร่วมกับ ผู้นำคนจีนหลายคนในสังคมนิยมประเทศไทย ต่างก็ก่อตั้ง คณะกรรมการชาวจีนในสยามที่ช่วยเหลือผู้อดอยากอาหารของประเทศจีน โดยท่านอุเทนได้รับเลือกเป็นประธานคณะกรรมการ



ได้รับการขานรับจากทุกฝ่าย ในระยะเวลาอันสั้นได้รับบริจาคข้าวสารจำนวนสามแสนกว่ากระสอบ ราคาขณะนั้นสามสิบกกว่าล้านบาท นอกจากนี้ได้รับช่วยเหลือจากองค์กรช่วยเหลือผู้ประสบภัยองค์กรสหประชาชาติบริจาคกระสอบบรรจุข้าวสารจำนวนสามแสนกว่าฝืน ยังได้ส่งเรือบรรทุกสินค้าจำนวน 15 ลำ ช่วยบรรทุกจัดส่งข้าวสาร โดยมีคณะกรรมการดูแลช่วยเหลือผู้ประสบภัยร่วมเดินทาง ทำให้ผู้ยากไร้นับพันนับหมื่นได้รับประโยชน์โดยทั่ว

ดร.อุเทน เคยดำรงตำแหน่งนายกสมาคมธนาคารในประเทศไทยสี่สมัย ถูกยกย่องเป็นผู้นำวงการเงินของเอเชียอาเรียกันย์ แต่เมื่อพูดถึงผลงานที่ยิ่งใหญ่ของท่านที่ได้รับการยกย่องนับถือจากวงการทั่วไป อยู่ที่ท่านได้ป่าวผดัวในงานการกุศลของสังคม เห็นประโยชน์ส่วนรวมและลืมเรื่องส่วนตัว ยืนยันเพียรอย่างไม่รู้เหน็ดเหนื่อย หลายสิบปีเหมือน 1 วัน เป็นแบบอย่างที่ดีของสังคม

ต้นปี พ.ศ.2513 ชาวตระกูลคนแซ่แต้ในประเทศไทย ริเริ่มก่อตั้งสมาคมเดอะซัมพันธ์ ดร.อุเทน ได้รับเลือกเป็นนายกสมาคมฯ สมัยแรก และ ติดต่อกัน 11 สมัย (1 สมัยมีวาระ 2 ปี) พ.ศ.2522 ดำริก่อตั้งศาลบรรพบุรุษตระกูลแต้ จากการสนับสนุนอย่างเต็มที่ของท่าน การก่อสร้างได้แล้วเสร็จ ในปี พ.ศ.2526 ได้มีพิธีเปิดที่ยิ่งใหญ่ เรือนเชิญอดีตนายกรัฐมนตรีไทยหลวงธำรงค์ฯ เป็นประธานพิธี

สมาคมเดอะซัมพันธ์ซึ่งรวมทั้งศาลบรรพบุรุษมีเนื้อที่กว่า 12 ไร่ นับเป็นสมาคมจีนที่ใหญ่ที่สุดของประเทศไทย เพื่อเป็นอนุสรณ์รำลึกถึงบิดา ดร.อุเทน เดอะไพบูลย์ ได้ก่อตั้งมูลนิธิการกุศล แต่จื่อปิง (อันเป็นนามบิดาของท่าน) (มูลนิธิเดอะไพบูลย์) เมื่อปี พ.ศ.2515 โดยท่านอุเทน เป็นประธานมูลนิธิ ท่านมีความกตัญญูและทำการกุศล ได้มอบทุนการศึกษาชั้นอุดมศึกษา (มหาวิทยาลัย) ชั้นมัธยมศึกษา ชั้นประถมศึกษาแก่นักเรียนนักศึกษาทุกๆ ปี มอบเงินสนับสนุนโรงพยาบาลและองค์กรการกุศล ในปีเดียวกัน ได้ดำริก่อตั้งคณะกรรมการมูลนิธิสาธารณะกุศล โดยท่านดำรงประธานกรรมการดังกล่าวติดต่อกันเป็นเวลา 12 สมัย เพียงเวลาสองปี ได้รับเงินบริจาคการกุศลเป็นเงินเก้าล้านบาท พ.ศ. 2520 ได้รับพระราชทานบรมราชานุญาตจากสมเด็จพระนางเจ้าพระบรมราชินีนาถฯ ดำรงตำแหน่งกรรมการมูลนิธิกาชาดไทย พ.ศ. 2522 ได้รับมอบหมายจากรัฐบาลไทย ดำรงตำแหน่งกรรมการคณะกรรมการวัฒนธรรมแห่งชาติโดยมีรัฐมนตรีกระทรวงการศึกษาดำรงประธานคณะกรรมการฯ อธิบดีกรมต่างๆ เป็นกรรมการ ดร.อุเทน เป็นคหบดีชาวจีนท่านแรกที่ได้รับเกียรติดำรงตำแหน่งดังกล่าว

หลายสิบปีที่ผ่านมา ดร.อุเทน บริจาคทรัพย์ส่วนตัวช่วยเหลือการกุศลโดยตลอด พ.ศ.2523 ได้รับพระราชทานเครื่องราชอิสริยาภรณ์ประถมาภรณ์ช้างเผือก จากพระบาทสมเด็จพระ

พระเจ้าอยู่หัว มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ ทราบถึงชื่อเสียง ความสามารถ เพื่อเป็นการตอบแทน ผลงานคุณประโยชน์ ได้มอบปริญญาบัตรคุณวุฒิบัณฑิตสาขาวิชาบริหารธุรกิจ ได้รับพระราชทาน จากพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว พ.ศ.2527 ได้รับพระราชทานเครื่องราชอิสริยาภรณ์จุลจอมเกล้า จากพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ซึ่งไม่เพียงแต่เป็นเกียรติประวัติส่วนตัว ยังเป็นเกียรติยศต่อ สมาคมชาวจีนในประเทศไทย

สมาคมพ่อค้าเงินในประเทศไทย มูลนิธิโคเช็กชนม์ โรงพยาบาลเทียนฟ้า สมาคมจีนเดี่ยวเอี้ยะ แห่งประเทศไทย ได้ตระหนักถึง ดร.อุเทน เตชะไพบูลย์ ที่สร้างคุณประโยชน์อย่างมากมาต่อกิจการ ของมูลนิธิต่างๆ ดังกล่าว ได้เรียนเชิญให้ท่านเป็นนายกสมาคมกิตติมศักดิ์ตลอดกาล สมาคมจีนเดี่ยว เมื่อเตรียมก่อสร้างอาคารใหม่ ท่านอุเทนไม่เพียงแต่บริจาคทรัพย์จำนวนมาก อีกทั้งช่วยวางแผนงาน ก่อสร้างผลงานมากมาย ดังนั้นเมื่อเป็นแสดงถึงท่านได้สร้างประโยชน์ต่อสมาคมหลายปี ได้ขนานนาม หอประชุม “ศาลาจ้อปิง” เพื่อเป็นการระลึกถึงบิดาของท่านและเชิญให้ท่าน อุเทน เตชะไพบูลย์ ดำรงนายกสมาคมกิตติมศักดิ์ ตลอดกาล

เพื่อขานรับความต้องการของประเทศ หวังผลิตบุคคลากรที่จบการศึกษาอีกมาก ในปี พ.ศ.2533 ดร.อุเทน ได้ขยายวิทยาลัยหัวเฉียว สังกัดมูลนิธิป่อเต็กตึ้งเป็นมหาวิทยาลัย ได้รับพระราชทาน มหาวิทยาลัย หัวเฉียวเฉลิมพระเกียรติ ได้ดำรงตำแหน่งประธานคณะกรรมการก่อสร้างมหาวิทยาลัยแรกเริ่มได้บริจาค เงินจำนวนหนึ่งร้อยล้านบาทในนามบิดาของท่าน เพื่อก่อสร้างหอประชุมมหาวิทยาลัย ดร.อุเทน เมื่อ เย้ยปากเรียกร้อง ทุกฝ่ายได้ตอบสนอง ในระยะเวลาอันสั้น ผู้มีจิตศรัทธาบริจาคทรัพย์สิ้นเพื่อการกุศล ก่อสร้างมหาวิทยาลัยฯ เป็นจำนวนเงินร่วมหนึ่งพันล้านบาท ที่ตั้งของมหาวิทยาลัยฯ อยู่ทางด้านชาน เมืองทิศตะวันออก ริมถนนบางนา-ตราด พื้นที่ 100 กว่าไร่ อาคารเรียนโครงการแรกก่อตั้งแล้วเสร็จ เมื่อปี พ.ศ.2537 กราบบังคมทูล พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวทรงประกอบพิธีเปิด

เดือนกรกฎาคม สิงหาคม พ.ศ.2534 ภาคกลาง ภาคตะวันออกและภาคใต้ของประเทศไทย รวม 18 มณฑล ประสพอุทกภัยครั้งร้ายแรงที่สุดในรอบหนึ่งร้อยปี องค์กรการกุศลช่วยเหลือผู้ประสบภัย นอกจากรวบรวมข้าวสารบริจาคสามหมื่นกระสอบและยาสามัญจำนวนหนึ่งจัดส่งไปยังที่ประสบภัย วันที่ 22 กุมภาพันธ์ ดร.อุเทน ในฐานะประธานกรรมการผู้ประสบภัย 14 จังหวัด นำคณะบินสู่ กรุงปักกิ่งนครหลวงประเทศจีน

วันรุ่งขึ้น (วันที่ 23) ตอนบ่าย ดร.อุเทนได้เข้าพบประธานาธิบดีประเทศจีน พณฯ หยาง

สร้างคุณ ที่เรือนรับรอง เตียว หยู ไต่ กรุงปักกิ่ง ประธานหยางเห็นถึงคณะดังกล่าว อุตสาหะ  
เดินทางไกลมาช่วยเหลือผู้ประสบภัยในประเทศจีน และมอบข่าวสารจำนวนสามหมื่นกระสอบ อีกทั้ง  
สังคราชได้พระราชทานพระพุทธรูปจำนวน 15 องค์ และให้คนดูแลการช่วยเหลือผู้ประสบภัยและ  
ปฏิเสธรการจัดเลี้ยงรับรองของหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง ซึ่งรู้สึกซาบซึ้งขอบคุณและยินดี

5 ตุลาคม 2538 ดร.อุเทนพื้นฟูภาษาจีน ในนามประธานมูลนิธิป่อเต็กตึ๊ง เช่นสัญญาาร่วม  
กับสถาบันราชภัฏ กระทรวงศึกษาธิการ ร่วมกัน ก่อตั้งสถาบันพัฒนาครูสอนภาษาจีน เพราะว่าครูสอน  
ภาษาจีนเป็นพลังขับเคลื่อนในการฟื้นฟูการศึกษาภาษาจีน ดังนั้น เป็นการที่ ดร.อุเทน หลังจาก  
ก่อตั้ง มหาวิทยาลัยหัวเฉียวเฉลิมพระเกียรติแล้วได้เสริมสร้างพัฒนาการศึกษาภาษาจีนที่รากฐานขาด  
ช่วงไปกว่าครึ่งศตวรรษ เป็นสถานการศึกษาชั้นสูงถูกต้องตามกฎหมาย ที่ผลิตบุคคลากรครูสอนภาษาจีน  
อีกแห่งหนึ่ง ซึ่งในประวัติศาสตร์ไม่เคยมีมาก่อน ความหมายอย่างดียิ่ง ซึ่งสถาบันพัฒนาครูสอนภาษา  
จีนได้มีพิธีเปิดทำการสอนเมื่อ วันที่ 20 มกราคม 2539

ปี พ.ศ.2543 มูลนิธิป่อเต็กตึ๊งก่อตั้งครบ 90 ปี นอกจากมีพิธีระลึกเฉลิมฉลอง มูลนิธิป่อ  
เต็กตึ๊งจากการนำของประธานอุเทน เตชะไพบูลย์ ได้ก่อสร้างโรงพยาบาลแพทย์จีนอาคาร 8 ชั้น ใน  
บริเวณโรงพยาบาลหัวเฉียว ซึ่งโรงพยาบาลแพทย์จีน ได้ก่อสร้างสำเร็จเรียบร้อย เผยแพร่ศิลปการ  
แพทย์จีนและขยายบริการต่อผู้ป่วยทั่วไป

ดร.อุเทน เตชะไพบูลย์ อ่อนน้อมถ่อมตัว จิตใจกว้างขวาง ชอบทำบุญกุศล ชอบดนตรี  
ศิลปะวาดรูป การศึกษาถึงขั้นสุดยอด จิตใจทำบุญกุศล สร้างประโยชน์ต่อสังคมเป็นที่เลื่องลือทั่วไป  
ดังนั้น ดร.อุเทน เตชะไพบูลย์ ได้รับการยกย่องนับถือ จากผู้คนทุกวงการทั้งไทยและเทศ ได้รับเกียรติ  
อย่างสูงสุด จัดว่าเป็นเรื่องที่ไม่ธรรมดาเลยทีเดียว

ดร.อุเทน เตชะไพบูลย์ ถึงแก่อนิจกรรมเมื่อวันที่ 24 พฤศจิกายน พ.ศ. 2550 สิริอารวม

97 ปี



# สมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาสยามบรมราชกุมารี

## พระราชทานของขวัญ

องคมนตรี กำธร สิทธุวานนท์ ยกย่องเป็นผู้นำเพื่อมนุษยธรรมเชื่อมด้วยเมตตาธรรม คุณธรรม เนื่องในโอกาสวันคล้ายวันเกิดครบรอบ 87 ปี ดร.อุเทน เตชะไพบูลย์ ผู้ก่อตั้งสถาบันพัฒนาครูสอนภาษาจีนในประเทศไทย

สมาคมเตชะสัมพันธ์และคุณวิเชียร เตชะไพบูลย์ บุตรชายและพี่น้องร่วมจัดงานฉลองวันเกิดข้าราชการไทย-จีน ผู้บริหารองค์กรต่างๆ และ อาจารย์-นักเรียน ทั้งหลายร่วมงานฉลองฯ

เมื่อวันที่ 29 มกราคม พ.ศ. 2543 เป็นวันคล้ายวันเกิดครบรอบ 87 ปี ดร.อุเทน เตชะไพบูลย์ ผู้ก่อตั้งสถาบันพัฒนาครูสอนภาษาจีนแห่งประเทศไทย องค์กรเกี่ยวข้อง สมาคมเตชะสัมพันธ์ ร่วมกับมูลนิธิปอเต็กตึ๊งรวมทั้งนายวิเชียร เตชะไพบูลย์และพี่น้อง ร่วมกันจัดงานฉลองวันเกิดที่สมาคมเตชะสัมพันธ์ ถนนพระรามที่ 3 เขตยานนาวา กรุงเทพฯ รวมทั้งทำบุญตักบาตรพระสงฆ์ 87 รูป เพื่อเป็นสิริมงคล

ดร.อุเทน ผู้เปี่ยมด้วยคุณธรรมเมตตาธรรม ผู้นำการกุศลสร้างคุณประโยชน์ต่อสังคม ผู้ร่วมอวยพรในวันดังกล่าว ประกอบด้วยข้าราชการชั้นผู้ใหญ่ ผู้นำชาวจีน คหบดีผู้มีชื่อเสียง รวมทั้งญาติสนิทมิตรสหายหลายพันคน

สมเด็จพระบรมโอรสาธิราชสยามมกุฎราชกุมาร สมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาสยามบรมราชกุมารี ทรงมีพระบรมราชานุญาต โปรดเกล้าโปรดกระหม่อมให้ผู้แทนพระองค์ ทรงนำสิ่งของพระราชทานอวยพรวันเกิด องคมนตรี พลอากาศตรี กำธร สิทธุวานนท์ เอกอัครราชทูตจีนประจำประเทศไทย พล.ท.พัน พู่ เชียะ เจียง และภริยา รวมทั้งผู้แทนผู้บริหารองค์กรต่างๆ คณะครู-นักเรียน สถาบันพัฒนาครูสอนภาษาจีนร่วมอวยพร

องคมนตรี พลอากาศตรีกำธร สิทธุวานนท์ กล่าวในคำอวยพรยกย่อง ดร.อุเทน ผู้เปี่ยมด้วยคุณธรรม ตลอดเวลาที่ผ่านมาได้ทำคุณประโยชน์ใหญ่หลวงต่อประเทศและสังคม ทั้งชีวิตมอบให้แก่สาธารณประโยชน์ ผลบุญกุศลใหญ่หลวง เช่นมูลนิธิปอเต็กตึ๊ง โรงพยาบาลหัวเจียว มหาวิทยาลัยหัวเจียวเฉลิมพระเกียรติ ล้วนแต่สร้างคุณประโยชน์ต่อมวลมนุษย และสนับสนุนสภากาชาด

ไถยนับเป็นผู้มีจิตใจกุศลที่ยิ่งใหญ่ ขออวยพรให้อายุมั่นขวัญยืน

พณ ท่าน ฟู่ เซียะ เจียง ทูตจีนประจำประเทศไทย กล่าวในคำอวยพรยกย่อง ดร.อุเทน เตชะไพบูลย์ ประสบความสำเร็จในธุรกิจการงานอย่างมาก ขณะเดียวกันก็ได้สร้างงานสาธารณกุศล ต่อสังคม เป็นอันมาก สร้างผลงานใหญ่หลวงต่อมวลชน ชื่อเสียงเป็นที่ยกย่องสรรเสริญของสังคมโลก ในสุภวาระโอกาสขออวยพรให้ ดร.อุเทน เตชะไพบูลย์ สุขภาพแข็งแรง อายุมั่นขวัญยืน

ท้ายสุด ดร.อุเทน เตชะไพบูลย์กล่าวขอบคุณว่า ท่านผู้มีเกียรติ มิตรสหายทั้งหลาย วันนี้เป็นวันครบรอบวันเกิดอายุครบ 87 ปี ของข้าพเจ้า สมเด็จพระบรมโอรสาธิราชฯสยามมกุฎราชกุมาร สมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี ทรงมีพระบรมราชานุญาตให้ผู้แทนพระองค์นำ ของขวัญพระราชทานอวยพร อีกทั้งได้รับความกรุณาจากพณท่านพลอากาศตรี กำธร สันทุวานนท์ องคมนตรี พณ ท่าน ฟู่ เซียะ เจียง เอกราชทูตสาธารณรัฐประชาชนจีน ประจำราชอาณาจักรไทย และข้าราชการทุกฝ่าย ผู้บริหารองค์กรต่างๆ เพื่อนสนิทมิตรสหายทั้งหลาย สละเวลาอันมีค่าร่วมงานฉลองวันเกิดข้าพเจ้า โฆษณาคำอวยพรในหนังสือพิมพ์ มอบของขวัญอันมีค่า นำใจมิตรภาพอันเปี่ยมล้น ซึ่งข้าพเจ้ามีความซาบซึ้งขอบคุณอย่างยิ่ง

ขอให้ทุกท่านจงมีความสุข ความเจริญ สุขภาพแข็งแรง สมความปรารถนาในหน้าที่การงาน ขอขอบคุณ



# **ดร.อุเทน เตชะไพบูลย์ ผู้ก่อตั้งสถาบันฯ ได้รับมอบปริญญาดุษฎีบัณฑิตกิตติมศักดิ์ จากมหาวิทยาลัยราชภัฏสวนสุนันทา**

มหาวิทยาลัยราชภัฏสวนสุนันทาเป็นมหาวิทยาลัยที่มีชื่อเสียงโดดเด่นมาเป็นเวลาช้านาน ๑๗๗๗บรรหาร ศิลปอาชา ประธานกรรมการบริหารมหาวิทยาลัยราชภัฏสวนสุนันทา ได้ประกอบพิธีมอบปริญญาดุษฎีบัณฑิต สาขาศึกษาศาสตร์ให้แก่ ดร.อุเทน เตชะไพบูลย์ ผู้ก่อตั้งสถาบันฯ โดยพิธีจัดอย่างใหญ่โตแต่เรียบง่าย นี้ไม่ใช่เป็นเกียรติเพียงเฉพาะแต่ ดร.อุเทน เตชะไพบูลย์ เท่านั้น หากยังเป็นเกียรติยศแก่ชาวจีนในประเทศไทยอีกด้วย

ดร.อุเทน เตชะไพบูลย์ มีวิชาความรู้ทั้งภาษาไทย ภาษาจีน และภาษาอังกฤษ มีชื่อเสียงขจรขยายแพร่ไประหว่างประเทศ เขาได้เป็นผู้นำองค์กรเอกชนของการให้ความช่วยเหลือที่ใหญ่ที่สุด มูลนิธิป่อเต็กตึ๊ง ไม่ว่าจะเป็นการช่วยเหลือ สงเคราะห์ผู้ประสบภัย ช่วยเหลือดูแลรักษาพยาบาล และให้ยารักษาโรค และพัฒนาการศึกษาของสังคม เหล่านี้เป็นต้น ขยันหมั่นเพียรอย่างไม่รู้จักเหน็ดเหนื่อย 60 ปีราวกับ 1 วัน จนเป็นเรื่องที่กล่าวขวัญกันทั่วไป

มหาวิทยาลัยราชภัฏสวนสุนันทาได้ทราบถึงผลงานและประวัติความเป็นมาที่สร้างข้อวิจารณ์ยิ่งใหญ่ ที่ได้สร้างบุญคุณที่ใหญ่หลวง สร้างคุณูปการมากมายต่อสังคมมวลมนุษย์ โดยเฉพาะอย่างยิ่งคุณูปการในด้านการศึกษา รู้สึกซาบซึ้งเลื่อมใสศรัทธาเป็นอย่างยิ่ง เพื่อเป็นการตอบแทนผลงานและคุณงามความดี จึงเป็นเหตุให้มอบปริญญาดุษฎีบัณฑิตกิตติมศักดิ์ สาขาศึกษาศาสตร์นี้

ในวันนี้พิธีเริ่มต้นโดยผู้ดำเนินรายการเชิญ ๑๗๗๗บรรหาร ศิลปอาชา (อดีตนายกรัฐมนตรี ซึ่งมีชื่อจีนว่า หม่า เตอ เสี่ยง) ประธานในพิธีขึ้นกล่าวคำอวยพร รองศาสตราจารย์ดิลก บุญเรืองรอด อธิการบดีกล่าวสรรเสริญสดุดี หลังจากนั้น ดร.อุเทน เตชะไพบูลย์ ขึ้นกล่าวคำขอบคุณ ผู้เข้าร่วมพิธีมีเลขานุการวีรศักดิ์ คุณวีรมิตร เตชะไพบูลย์ คุณวิโรจน์ เตชะไพบูลย์ บุตรชายท่าน ดร.อุเทน เตชะไพบูลย์ และคุณจิตรา เตชะไพบูลย์ บุตรีท่าน ดร.อุเทน เตชะไพบูลย์ เลขานุการ คุณมาลี รองอธิการบดีมหาวิทยาลัยราชภัฏสวนสุนันทา คุณยุพา หัวหน้าฝ่ายวิชาการ คุณฉวี ผู้ช่วยอธิการบดี คุณวรรณดี ผู้ช่วยอธิการบดี ผู้ช่วยศาสตราจารย์อมรา จินดาพล ประธานให้การศึกษาคณะครุสอนภาษาจีน สถาบันราชภัฏสวนสุนันทา ผู้ช่วยศาสตราจารย์พิมใจ โสภานุรักษ์ธรรม รองประธานศูนย์ให้การศึกษาคณะครุสอนภาษาจีน สถาบันราชภัฏสวนสุนันทา และอาจารย์สมศักดิ์นอกจากนี้แล้ว

ยังมี ดร.อรุณ ปรีดีดิกล ที่ปรึกษาสถาบันพัฒนาครูสอนภาษาจีน อาจารย์พัฒน์ เตชะไกรชนะ รองผู้อำนวยการสถาบันพัฒนาครูสอนภาษาจีน อาจารย์นิพนธ์ พิทักษ์วงศ์เลิศ ผู้ช่วยผู้อำนวยการสถาบันพัฒนาครูสอนภาษาจีน อีกทั้งคณาจารย์และนักศึกษาสถาบันฯ เป็นบรรยากาศที่คึกคักมากเป็นอย่างยิ่ง

ด้วยเหตุที่ท่านดร.อุเทน เตชะไพบูลย์ มีความมุ่งมั่นที่จะพัฒนาการศึกษาภาษาจีนและส่งเสริมวัฒนธรรมไทยและจีน จึงได้ร่วมกับ ฯพณฯ ชิงชัช มงคลธรรม รัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงศึกษาธิการ และดร.วิชัย แข่งขัน เลขานุการสถาบันราชภัฏ ลงนามตกลงความร่วมมือก่อตั้ง “สถาบันพัฒนาครูสอนภาษาจีน” เมื่อวันที่ 5 ตุลาคม 2538 โดยมีวัตถุประสงค์อบรมบุคลากรด้านครูให้มีความรู้ที่ถูกต้องในระบบ และแล้วจึงได้ลงนามตกลงความร่วมมืออีกครั้ง โดยกระทรวงศึกษาธิการได้มอบหมายให้มหาวิทยาลัยราชภัฏสวนสุนันทา ช่วยเหลือร่วมมือกับสถาบันพัฒนาครูสอนภาษาจีน จัดอบรมหลักสูตรปริญญาตรีคณะครุศาสตร์ สาขาภาษาจีน เมื่อวันที่ 28 สิงหาคม 2543 ท่าน ดร.อุเทน เตชะไพบูลย์ เป็นคนมีมารยาท อ่อนน้อมถ่อมตน มีจิตใจกว้างเอื้อเฟื้อเผื่อแผ่ ชอบทำบุญกุศล ชอบดนตรี ภาพเขียนและแบบตัวอักษรจีนที่เป็นศิลปะ ชอบการออกกำลังกาย ทำกายบริหารมากเป็นอย่างยิ่ง และฝึกฝนจิตใจให้มีคุณธรรม ทั้งหมดทั้งมวลเหล่านี้ล้วนได้บรรลุถึงระดับสุดยอด ดังนั้นการได้รับปริญญาคุณวุฒิปรัชญาจากมหาวิทยาลัยราชภัฏสวนสุนันทาในครั้งนี้ จึงเป็นการได้ชื่อเสียงกลับคืนมาอย่างแท้จริง



# สถาบันฯ ปรารถนาประกอบพิธีสำเร็จการศึกษาให้แก่ศึกษาระดับชั้นสูง โดยเรียนเชิญ ดร.สมาน โอภาสวงศ์ เป็นประธานในพิธีมอบวุฒิปัตร์

กระทรวงศึกษาธิการร่วมมือกับมูลนิธิป่อเต็กตึ้งสถาปนาสถาบันแห่งนี้ เมื่อเวลา 10.00 น. วันที่ 14 มกราคม 2539 ได้เรียนเชิญ ดร.สมาน โอภาสวงศ์ ประธานกรรมการมูลนิธิป่อเต็กตึ้ง เป็นประธานพิธีมอบวุฒิปัตร์ให้แก่ศึกษาระดับชั้นสูงและระดับชั้นพื้นฐานที่สำเร็จการศึกษาในปี 2538 ณ ห้องประชุม พิธีเรียบง่ายแต่ยิ่งใหญ่

คุณพัฒนา เตชไกรชนะ รองผู้อำนวยการสถาบันฯ ขึ้นกล่าวคำต้อนรับมีใจความว่า :

กราบเรียนท่าน ดร.สมาน โอภาสวงศ์ ประธานกรรมการมูลนิธิป่อเต็กตึ้ง ท่าน ดร.อรุณ ปรีดีดิถก ที่ปรึกษาสถาบันฯ คุณนิพนธ์ พิทักษ์วงศ์เลิศ ผู้ช่วยผู้อำนวยการ หัวหน้าทุกท่าน อาจารย์ทุกท่าน และเพื่อนนักศึกษา ด้วยวันนี้เป็นวันมงคลที่สถาบันพัฒนาครูสอนภาษาจีน ประกอบพิธีสำเร็จการศึกษาให้แก่ศึกษาระดับชั้นสูงและระดับชั้นพื้นฐาน เพื่อเป็นการเฉลิมฉลองจึงได้เชิญท่าน ดร.สมาน โอภาสวงศ์ มาเป็นประธานพิธีมอบวุฒิปัตร์ โดยท่าน ดร.สมาน โอภาสวงศ์ ได้เสียสละเวลาอันมีค่าของท่านเพื่องานนี้โดยเฉพาะ และนี่เป็นสิ่งที่เป็นเกียรติอย่างยิ่งต่อพวกเราสถาบันพัฒนาครูสอนภาษาจีน ณ ที่นี้ ผมขอเป็นตัวแทนคณาจารย์และนักศึกษาสถาบันฯ กล่าวคำต้อนรับท่าน ดร.สมาน โอภาสวงศ์ ด้วยความยินดียิ่ง และรู้สึกซาบซึ้งใจเป็นล้นพ้น นักศึกษาที่มาร่วมพิธีในครั้งนี้ มีจำนวนทั้งหมด 190 คน สถาบันพัฒนาครูสอนภาษาจีนตั้งแต่สถาปนา ได้เปิดสอนไปแล้ว 9 รุ่นมีอบรมบุคลากรด้านครูอนุปริญา 2 รุ่น ปริญาตรี 2 รุ่น และนักศึกษาที่จบการศึกษาแล้วได้ทำงานในตำแหน่งหน้าที่การสอนทั้งในกรุงเทพฯ และต่างจังหวัด อีกทั้งส่วนใหญ่ได้แสดงออกถึงผลงานที่ดีเด่นมากด้วย จึงขอถือโอกาสรายงาน และขออวยพรให้ทุกท่านปีใหม่อสุขภาพแข็งแรงมีความสุข กิจการเจริญก้าวหน้า

ลำดับต่อไปขอเชิญท่าน ดร.สมาน โอภาสวงศ์ กล่าวให้โอวาท ความว่า

ท่านผู้นำสถาบันพัฒนาครูสอนภาษาจีนทุกท่าน อาจารย์ทุกท่าน นักศึกษาที่สำเร็จการศึกษาทุกท่าน ด้วยวันนี้ผมได้รับเชิญให้ร่วมพิธีสำเร็จการศึกษาและเป็นประธานพิธีมอบวุฒิปัตร์ รู้สึกดีใจมาก คณาจารย์และนักศึกษาสถาบันฯ มีชุมนุมกันอย่างพร้อมหน้าพร้อมตา ทุกคนเต็มไปด้วยความปลื้มปิติยินดี ในบรรยากาศที่อบอุ่น ด้วยความปรองดองกลมเกลียว ทำให้รู้สึกสบายใจและหวังว่านักศึกษา



ที่สำเร็จการศึกษาทุกท่านยังคงจะมุ่งมั่นต่อไป นำเอาความของการสอนทำเป็นคุณูปการออกมา ด้วยการพัฒนาการศึกษาภาษาจีนและส่งเสริมวัฒนธรรมจีนให้เจริญรุ่งเรือง และในโอกาสที่ครูจีนใกล้จะถึงนี้ ขอถือโอกาสอวยพรให้ทุกท่าน ครูจีนสุขภาพแข็งแรงและมีความสุข โชคดี ภายหลังที่กล่าวให้โอวาทเสร็จแล้ว หลี่ ชู เหวิน และ เอ็ง ฮั่น เหวิน ผู้แทนนักศึกษาชั้นกล่าวคำขอบคุณเป็นภาษาจีนและภาษาไทยตามลำดับแล้ว ดร.อรุณ มอบของที่ระลึกให้แก่ ดร.สมาน โอภาสวงศ์ หลี่ ชู เหวิน ผู้แทนนักศึกษามอบเงินจำนวน 20,000 บาท ให้แก่นุสนธิ์ป้อเด็กตั้ง หลิน เหวิน อู่ ผู้แทนนักศึกษามอบพจนานุกรมจำนวนหนึ่ง หลังจากนั้นถ่ายภาพร่วมกันเป็นที่ระลึก จนกระทั่งเวลา 11.00 น. พิธีสำเร็จการศึกษาลิ้นสุดลงอย่างบริบูรณ์

ผู้มาร่วมพิธีสำเร็จการศึกษาในวันนี้มี ดร.อรุณ ปรีดีดิถก ที่ปรึกษาสถาบันฯ คุณพัฒนา เตชไกรชนะ รองผู้อำนวยการ คุณนิพนธ์ พิทักษ์วงศ์เลิศ ผู้ช่วยผู้อำนวยการ ผู้ช่วยศาสตราจารย์ อมรา จินดาพล ประธานศูนย์ให้การศึกษาพัฒนาครูสอนภาษาจีนสถาบันราชภัฏสวนสุนันทา ผู้ช่วยศาสตราจารย์พิมใจ โอปานุรักษ์ธรรม คุณโยธิน เลขานุการศูนย์ไทย-จีนศึกษา นอกจากนี้ยังมีอาจารย์ อธิชัย วิศวธีรานนท์ อาจารย์เสาวภาคย์ วรรณานกุล อาจารย์เศวรัตน์ วนาสุขพันธ์ อาจารย์ราณี ชาวาลวิวัฒน์วงศ์ อาจารย์วรรณวิภา หวังวิวัฒน์สิน คุณรัตนา เปรมชู เจ้าหน้าที่ และนักศึกษาที่สำเร็จการศึกษารวมจำนวน 200 กว่าคน เป็นเหตุการณ์ที่คึกคักยิ่ง เต็มไปด้วยบรรยากาศที่ปลื้มปิติยินดีโดยทั่วหน้า



# สถาบันครูสอนภาษาจีนประกอบพิธีสำเร็จการศึกษาระดับภาษาจีนชั้นสูง

โดยเรียนเชิญ ดร.กำพล เตชะทรวิจิตร เป็นประธานพิธีมอบวุฒิบัตร

เมื่อวันที่ 9 พฤษภาคม 2543 สถาบันพัฒนาครูสอนภาษาจีนประกอบพิธีสำเร็จการศึกษา โดยเรียนเชิญ ดร.หลวี เซียน ฟู รองประธานกรรมการมูลนิธิป่อเต็กตึ้ง เป็นประธานในพิธีและมอบวุฒิบัตร ดร.อรุณ ปรีดีดิลก ที่ปรึกษาสถาบันฯ มร.เจิน ถง หมิน นักข่าวหนังสือพิมพ์สากล นายแพทย์ สุจินต์ ผู้อำนวยการโรงพยาบาลหัวเฉียว นายแพทย์หวิ หลง รองผู้อำนวยการโรงพยาบาลหัวเฉียว คุณพัฒน์ เตชไกรชนะ เลขานุการผู้อำนวยการ คุณกัญ สุ่ย ผู้จัดการมูลนิธิป่อเต็กตึ้ง คุณเสถียร เกียรติถาวรชัย หัวหน้าชั้นนักศึกษา และอาจารย์ทุกท่าน

นักศึกษาที่เข้าร่วมรับการศึกษาดูแบบในครั้งนี้ ส่วนใหญ่เป็นเจ้าหน้าที่สังกัดหน่วยงาน มูลนิธิป่อเต็กตึ้ง และในจำนวนนั้นก็มียาแพทย์ พยาบาล และผู้ปกครอง ดูแลพนักงานเหล่านี้ เป็นต้น รวมจำนวน 50 กว่าคน โดยทำการสอนภาษาจีนกลางและภาษาแต้จิ๋ว ทั้งนี้เพื่อให้สอดคล้องกับความต้องการตามสถานการณ์ของความเป็นจริงที่ภาษาแต้จิ๋ว ใช้ได้ทั่วประเทศไทย และนี่ก็เป็นการสถาปนาการศึกษารายการแรกของการขยายการเรียนการสอนภาษาจีน เพื่อที่จะจัดการชั้นอบรมนี้ให้ดีแล้ว คุณพัฒน์ เตชไกรชนะ เลขานุการและอาจารย์อีกหลายท่าน ได้ร่วมกันกำหนดเค้าโครงหลักสูตรเรียบเรียงแบบเรียน และได้เริ่มเปิดวิธีการสอนที่ใหม่ขึ้นมาชุดหนึ่ง ก็คือ “วิธีการสอน 2 ภาษาพร้อมกัน” ในตอนแรกที่ขยายวิธีการสอนนั้น ได้มีคนเป็นหวังว่าจะได้หรือ เมื่อได้ผ่านการปฏิบัติตามจริงแล้ว คำตอบก็คือ ได้อย่างแน่นอน ในพิธี คุณเสถียร เกียรติถาวรชัย หัวหน้าชั้นอบรมได้รายงานต่อทุกคนกับเรื่องการอบรมว่า

กราบเรียนท่าน ดร.หลวี เซียน ฟู รองประธานกรรมการมูลนิธิป่อเต็กตึ้ง เรียนท่านเลขานุการพัฒน์ เตชไกรชนะ และแขกผู้มีเกียรติทุกท่าน

ผมเป็นครูประจำชั้นของชั้นอบรม ขอรายงานขั้นตอนของการก่อตั้งว่า การเปิดสอนภาษาจีนของสถาบันฯนี้ เป็นวัตถุประสงค์ของ ดร.อุเทน เตชะไพบูลย์ ประธานกรรมการมูลนิธิป่อเต็กตึ้ง ด้วยเหตุที่ว่าท่าน ดร.อุเทน เตชะไพบูลย์ ประธานกรรมการรู้สึกซึ่งถึงความสำคัญของภาษาจีนในขณะนี้ โดยเฉพาะอย่างยิ่งทุกวันจะมากำชับแต่ละหน่วยงานของมูลนิธิป่อเต็กตึ้ง ดังเช่นว่า ผู้คนที่มาหาหมอหรือติดต่องานที่โรงพยาบาลหัวเฉียวและในจำนวนนั้นก็เป็ชวาจีนเป็นจำนวนมากและยังมีที่มาจากประเทศจีนหรือไต้หวันอีกเป็นจำนวนไม่น้อย เพื่อทำให้คนที่มาติดต่อโรงพยาบาลสามารถใช้ภาษาจีนในการสนทนาได้อย่างสะดวก ทำให้รู้สึกมีความใกล้ชิดสนิทสนม ดังนั้นจึงบ่งชี้เป็นพิเศษ

ให้สถาบันฯ เปิดสอนภาษาจีน นักศึกษาเป็นนายแพทย์ พยาบาล และพนักงานของโรงพยาบาลหัวเจียวเป็นสำคัญ ภายหลังจากที่เพื่อนร่วมงานสถาบันฯได้ทำการวิเคราะห์ วางแผน และเขียนเรียบเรียงโครงการสอน ตลอดจนแบบเรียนพิเศษที่เหมาะสมกับความต้องการของนักศึกษา เมื่องานทุกอย่างได้เตรียมการสำเร็จลุล่วงแล้ว ก็เริ่มสอนเมื่อวันที่ 5 กรกฎาคมปีที่แล้ว จนถึงวันที่ 30 มีนาคม ปีนี้ ได้จบหลักสูตรขั้นต้น ผลสอบผ่านนักศึกษาสำเร็จการศึกษา รวมจำนวน 50 คน จึงเป็นเหตุให้เลือกวันนี้เป็นวันมงคล ประกอบพิธีสำเร็จการศึกษา และเรียนเชิญ ดร.หลิว เซียน ฟู รองประธานกรรมการมูลนิธิป่อเต็กตึ้งมาเป็นประธานในพิธีและมอบวุฒิบัตร และขอยุติรายงานในวันนี้มีเพียงเท่านี้ ขอขอบคุณทุกท่านครับ

ลำดับต่อไปขอเรียนเชิญ ดร.กำพล เตชะหรวุจิตร รองประธานกรรมการมูลนิธิป่อเต็กตึ้ง ขึ้นกล่าวสุนทรพจน์ ความว่า

แขกผู้มีเกียรติทุกท่าน อาจารย์ทุกท่าน นักศึกษาทุกท่าน

วันนี้เป็นวันมงคลที่สถาบันพัฒนาครูสอนภาษาจีน สถาปนาโดยมูลนิธิป่อเต็กตึ้งประกอบพิธีสำเร็จการศึกษา ผมได้รับเชิญให้มาเป็นประธานในพิธีมอบวุฒิบัตร รู้สึกเป็นเกียรติและยินดีมาก

การดำเนินการสอนภาษาจีนนี้ เป็นความหวังที่ทางมูลนิธิป่อเต็กตึ้งต้องการยกระดับประสิทธิภาพของภาษาจีนของพนักงานให้สูงขึ้นตลอดมา ขอให้ทุกคนเข้าใจว่า ผู้ที่อบรมในครั้งนี้เป็นเพียงพื้นฐานของภาษาจีนเท่านั้น และหวังว่าทุกคนจะมุ่งมั่นบากบั่นโดยไม่ย่อท้อต่อไป ศึกษาเล่าเรียนอย่างต่อเนื่อง โดยนำเอาพื้นฐานที่เรียนได้ในวันนี้ไปต่อยอดในอนาคต เมื่อจบคำกล่าว ได้เรียนเชิญ ดร.กำพล เตชะหรวุจิตร รองประธานกรรมการเป็นประธานมอบวุฒิบัตรอีกครั้ง และเมื่อแล้วเสร็จ ผู้แทนนักศึกษา 2 คน คือ พยาบาล จาง ไช่ อิ่น และ นายแพทย์ ไช่ เวิง อาน ขึ้นกล่าวคำขอบคุณตามลำดับ โดยใช้ภาษาจีนกลางและภาษาจีนแต้จิ๋ว แสดงให้เห็นว่าพวกเขาล้วนเป็นผู้ที่ไม่รู้จักภาษาจีน แต่เมื่อได้ผ่านการศึกษาเล่าเรียนมาแล้ว ล้วนสามารถเข้าใจภาษาจีนที่ง่ายขึ้น ได้ เขียนภาษาจีนได้ และยังสามารถใช้ภาษาจีนกลางและภาษาจีนแต้จิ๋วในการพูดได้ค่อนข้างชัดเจน และแสดงว่าเมื่อเรียนจบแล้ว หวังว่าสามารถศึกษาเล่าเรียนภาษาจีนอย่างต่อเนื่องให้มากยิ่งขึ้น



# สถาบันฯ ประกอบพิธีสำเร็จการศึกษาให้แก่นักศึกษาที่สำเร็จการศึกษาระดับชั้นสูง

โดย ดร.วิเชียร เตชะไพบูลย์ รองประธานกรรมการมูลนิธิป่อเต็กตึ๊ง

เป็นประธานพิธีมอบวุฒิบัตรแก่นักศึกษาจำนวน 218 คน

สถาบันพัฒนาครูสอนภาษาจีนประกอบพิธีสำเร็จการศึกษา ณ ห้องประชุมสถาบันฯ เมื่อเวลา 9.00 น. วันที่ 19 มกราคม 2551 โดยเรียนเชิญ ดร.วิเชียร เตชะไพบูลย์ เป็นประธานพิธีมอบวุฒิบัตร พิธีเรียบง่ายแต่มีโหฬาร

คุณพัฒนา เตชะไกรชนะ รองผู้อำนวยการสถาบันฯ ได้กล่าวคำต้อนรับ ความว่า กราบเรียนท่าน ดร.วิเชียร เตชะไพบูลย์ รองประธานกรรมการ มูลนิธิป่อเต็กตึ๊ง ท่าน ดร.อรุณ ปรีดีดิถก ที่ปรึกษาสถาบันฯ คุณนิพนธ์ พิทักษ์วงศ์เลิศ ผู้ช่วยผู้อำนวยการ อาจารย์ทุกท่าน และนักศึกษาทุกท่าน ขอแสดงความยินดีด้วยวันนี้เป็นวันมงคลที่ทางสถาบันฯ ประกอบพิธีในการศึกษาให้แก่นักศึกษาที่สำเร็จการศึกษาชั้นสูงและระดับขั้นพื้นฐาน โดยได้รับความกรุณาจากท่าน ดร.วิเชียร เตชะไพบูลย์ รองประธานมูลนิธิป่อเต็กตึ๊ง ได้สละเวลาอันมีค่ารับเชิญมาเป็นประธานพิธีมอบวุฒิบัตรแก่นักศึกษานับว่าเป็นเกียรติแก่สถาบันของเราเป็นอย่างยิ่ง และ ณ ที่นี้ ผมขอเป็นตัวแทนอาจารย์และนักศึกษาสถาบันฯ ขอแสดงความยินดีต่อรับท่าน ด้วยความซาบซึ้งเป็นอย่างยิ่ง

นักศึกษาที่เข้าร่วมพิธีในวันนี้ แบ่งเป็นระดับชั้นสูง 2 ห้อง จำนวน 80 คน และระดับพื้นฐานอีก 7 ห้อง จำนวน 158 คน รวมจำนวน 218 คน

สถาบันฯ ตั้งแต่เปิดสอนมา ได้เปิดสอนระดับปริญญาตรี 4 ปี จำนวน 2 รุ่น ระดับอนุปริญญา 2 ปี จำนวน 2 รุ่น ระดับชั้นสูง 7 รุ่น และระดับขั้นพื้นฐาน 8 รุ่น

ขณะนี้ นักศึกษาที่กำลังศึกษาอยู่มีระดับปริญญา 1 ห้อง ระดับชั้นสูง 4 ห้อง ระดับภาษาจีนสำหรับพนักงานมูลนิธิป่อเต็กตึ๊งและพนักงานโรงพยาบาลหัวเฉียว อีกทั้งพนักงานแพทย์แผนจีนและพยาบาลรวม 2 ห้อง และระดับขั้นพื้นฐานรวม 12 ห้อง รวมจำนวนนักศึกษาทั้งหมดมากกว่า 750 คน

วันนี้ขอรายงานเพียงเท่านี้ และถือโอกาสขออวยพรให้ทุกท่าน ทรุษจีนมีสุขภาพแข็งแรงและมีความสุข กิจการเจริญก้าวหน้า

ลำดับต่อไป ขอเรียนเชิญ ดร.วิเชียร เตชะไพบูลย์ รองประธานกรรมการมูลนิธิป่อเต็กตึ๊ง ขึ้นกล่าวคำให้โอวาท ความว่า

ท่านผู้นำสถาบันทุกท่าน อาจารย์ทุกท่านนักศึกษาทุกท่าน วันนี้ผมได้รับเชิญมาเป็นประธานพิธีสำเร็จการศึกษานี้ รู้สึกยินดีและเป็นเกียรติมาก

ได้เห็นอาจารย์และนักศึกษาสถาบันฯทุกท่าน มาชุมนุมกันพร้อมเพรียง ในบรรยากาศที่  
ปรองดองกลมเกลียวกัน ผมก็รู้สึกดีใจมาก และหวังว่านักศึกษาที่สำเร็จการศึกษาแล้วทุกท่าน สามารถ  
นำเอาความรู้ที่ได้ศึกษามา และวิธีการสอนที่ใหม่ไปสอนนักเรียน

ขณะนี้การติดต่อสรรพลึงทุกด้านทุกแห่งหนในโลก แม้ว่าจะคงใช้ภาษาอังกฤษเป็นสำคัญ  
ในการติดต่อสื่อสาร แต่ชาวจีนได้กระจายไปทุกแห่งทั่วโลกเชื่อว่าอย่างน้อยก็เป็นจำนวน 150 ล้าน  
คนขึ้นไป ภายในประเทศจีนก็มีตั้ง 1,300 ล้านคนแล้ว ดังนั้นประเทศจีนก็เป็นตลาดการค้าที่ใหญ่โต  
มหาศาลมาก และขณะนี้ก็เป็นโอกาสการค้าที่ดีมาก ดังนั้นทุกคนที่มุ่งมาศึกษาเล่าเรียนภาษาจีน  
ในขณะนี้ เป็นการเลือกที่ดีมาก ในอนาคตไม่ว่าจะติดต่อทำการค้าหรือเชื่อมสัมพันธ์ไมตรีกับประเทศจีน  
ก็จะสะดวกอย่างแน่นอนและเชื่อว่าทุกคนเรียนแล้ว สักวันคงจะได้ใช้

สุดท้ายนี้ขออวยพรให้ทุกคนตรุษจีนโชคดีมีความสุข และสมความปรารถนา

เมื่อ ดร.วิเชียร เตชะไพบูลย์ รองประธานกรรมการมูลนิธิป่อเต็กตึ้งกล่าวจบแล้ว ผู้แทน  
นักศึกษา โดย มร.เจิน เหวิน เสี่ยะ และ หลี่ ไท่ เซ็ง ขึ้นกล่าวคำขอบคุณเป็นภาษาจีนและภาษาไทย  
ตามลำดับ ลำดับด้วยคุณพัฒนา เตชไกรชนะ มอบของที่ระลึกให้ท่าน ดร.วิเชียร เตชะไพบูลย์และ  
ถ่ายภาพร่วมกัน

ผู้ที่มาร่วมพิธีสำเร็จการศึกษาในวันนี้มี ดร.อรุณ ปรีดีดิถก ที่ปรึกษา คุณพัฒนา เตชไกรชนะ  
รองผู้อำนวยการ คุณนิพนธ์ พิทักษ์วงศ์เลิศ ผู้ช่วยผู้อำนวยการ อาจารย์พิมพ์ใจ โอบานูรักษุธรรม  
หัวหน้าฝ่ายภาษาไทย อาจารย์เสาวภาคย์ วรรณนากุล ผู้ดำเนินรายการ นอกจากนี้ยังมีอาจารย์ธนาศรี  
วนาสุขพันธ์ อาจารย์เสวรัตน์ วนาสุขพันธ์ อาจารย์รณณี ชวาลวิวัฒน์วงศ์ อาจารย์วรรณวิภา หวัง-  
วิวัฒน์สิน อาจารย์สุริย์พร ลักษณะสมบูรณ์ อาจารย์พิณทิพย์ จึงจำเรญกิจ อาจารย์จาง หวิน เฝิง  
อาจารย์กมลพรรณ อาจารย์หลิว เจิ้น หนิง อาจารย์จิน เต้า ชวง คุณรัตนา เปรมชู พนักงานและ  
นักศึกษาที่สำเร็จการศึกษารวม 200 กว่าคน พร้อมหน้าพร้อมตากัน เป็นสถานการณ์ที่ศักดิ์สิทธิ์  
ในบรรยากาศที่เต็มไปด้วยความปลื้มปิติยินดี กระจ่ือร้อันและครึกครื้น



# สถาบันฯ ประกอบพิธีสำเร็จการศึกษาให้แก่นักศึกษาที่สำเร็จการศึกษา

ระดับชั้นสูงและชั้นพื้นฐาน อาจารย์และนักศึกษา

ร่วมเข้าพิธีมอบวุฒิปัตร์ เป็นจำนวนหลายร้อยคน

สถาบันฯ ประกอบพิธีมอบวุฒิปัตร์แก่นักศึกษาที่สำเร็จการศึกษาประจำปีการศึกษา 2553 ทั้งระดับชั้นสูงและระดับพื้นฐาน ณ ห้องประชุมสถาบันฯ เพื่อเวลา 8.30 น. วันที่ 15 มกราคม 2554 พิธีเรียบง่ายแต่ยิ่งใหญ่ โดยคุณพัฒน์ เดชไกรชนะ รองผู้อำนวยการเป็นประธานพิธีมอบวุฒิปัตร์ รองผู้อำนวยการพัฒน์ เดชไกรชนะ ได้กล่าวสุนทรพจน์ว่า

ท่านผู้ช่วยผู้อำนวยการนิพนธ์ พิทักษ์วงศ์เลิศ หัวหน้าทุกท่าน อาจารย์ทุกท่าน นักศึกษาทุกท่าน สวัสดีครับ

วันนี้เป็นวันมงคลที่สถาบันฯ ประกอบพิธีสำเร็จการศึกษาให้แก่ศึกษาระดับชั้นสูงและระดับพื้นฐาน นักศึกษาล้วนแสดงออกถึงความปลื้มปิติ ความกระตือรือร้นและสนใจนำยินดีและนำชื่นชมยิ่ง

ทุกท่านที่ชุมนุมกันด้วยความพร้อมเพรียง เพื่อจะรับวุฒิปัตร์ในวันนี้ นี่ก็เป็นการแสดงว่า ในด้านการให้การศึกษาระดับชั้นสูงและระดับพื้นฐาน ได้บรรลุระดับช่วงชั้นระดับหนึ่งแล้ว และบัดนี้ทุกท่านสามารถอ่าน สามารถเขียนและอธิบายได้แล้ว แต่ว่า อันการศึกษานั้น จะกว้างอย่างหาที่สุดมิได้ ทุกคนจึงควรจะศึกษาเล่าเรียนต่อไปโดยไม่หยุดยั้ง จึงจะมีความรู้ความสามารถ ทำหน้าที่เป็นครูที่ดีได้ ไปทำการสอนผู้อื่นเรียนภาษาจีน

วัฒนธรรมจีนมีมาเป็นเวลายาวนานมาก มีประวัติศาสตร์เป็นเวลา 5 พันปีแล้ว ภาษาจีนก็เป็นภาษาที่ใช้มากที่สุดในโลก ตามสถิติแล้ว ขณะนี้ผู้คนในโลกนี้จำนวนอย่างน้อย 1,300 ล้านคน ใช้ภาษาจีนสนทนาติดต่อสื่อสารกัน เป็นเวลาหลายทศวรรษแล้วที่องค์การสหประชาชาติสถาปนาขึ้น ได้นำเอาภาษาของประเทศจีน ประเทศอังกฤษ ประเทศฝรั่งเศส และประเทศโซเวียตเหล่านี้ จัดลำดับไว้เป็นภาษาสากลที่ใช้อย่างเป็นทางการ และตามสถิติจากการสำรวจ ปัจจุบันทุกประเทศในโลก จะมีมหาวิทยาลัยประมาณ 300 แห่ง และได้ร่วมมือกับ “ฮั่น ปั่น” ของประเทศจีน และได้สถาปนาสถาบันขงจื่อมากกว่า 300 แห่ง ทำการสอนภาษาจีนให้แก่เพื่อนๆ ชาวต่างชาติโดยเฉพาะ ในขณะนี้ เพื่อน ๆ ชาวต่างชาติที่เรียนภาษาจีนมีจำนวนถึง 40 ล้านคนแล้ว ดังนั้น ดูเหมือนว่าจากสถานการณ์ที่สำรวจมา ทุกท่านที่เรียนภาษาจีนในตอนนี้เป็นช่วงเวลาที่ถูกต้อง แม้ันว่า ทุกท่านมีโอกาไปท่องเที่ยวและเยี่ยมชมชาติที่ประเทศจีนหรือว่าเชื่อมสัมพันธ์ไมตรีทำการค้ากับชาวจีน ไม่ใช่สะดวกมากหรือ? ดังนั้นผมขอชื่นชมเป็นอย่างยิ่งต่อทุกท่านที่มองเห็นการณ์ไกล

สถาบันฯ ของเราดังแต่เปิดสอนมา มีนักศึกษาที่เรียนจบไปแล้วดังนี้ คือ ระดับปริญญาตรี 4 ปี 3 รุ่น ระดับอนุปริญญา 2 ปี 2 รุ่น ภาษาจีนระดับสูง 7 รุ่น ภาษาจีนระดับขั้นพื้นฐาน 8 รุ่น ณ ขณะนี้มีนักศึกษากำลังศึกษาระดับชั้นสูง 7 ห้อง ระดับขั้นพื้นฐาน 20 ห้อง เป็นจำนวน 27 ห้อง รวมจำนวนนักศึกษาประมาณ 900 กว่าคน

นักศึกษาที่เรียนจบระดับปริญญาตรี และอนุปริญญา มีจำนวนมาก ซึ่งพวกเขาทำงานในโรงเรียนทั้งในกรุงเทพฯ และในต่างจังหวัด บ้างก็เป็นครูใหญ่ บ้างก็ครูน้อย โดยได้ทำให้โรงเรียนที่พวกเขา มีสีสัน มีชีวิตชีวา ล้วนมีผลงานที่ดีมาก และนี่ก็คือบุคคลในวงการวัฒนธรรมและการศึกษา โดยเฉพาะอย่างยิ่งเป็นสิ่งที่ผู้ปกครองนักเรียนล้วนทราบดี ควรค่าที่พวกเรายินดีปรีดา ยิ่ง ดังนั้นหวังว่า นักศึกษาที่สำเร็จการศึกษาในวันนี้แล้ว จะมูมานะบากบั่นโดยไม่ย่อท้อต่อไป และใช้วิธีการสอนที่ดีและใหม่ที่ได้ศึกษาเล่าเรียนมา เพื่อพัฒนาการศึกษาภาษาจีนและส่งเสริมในการสร้างความเจริญรุ่งเรืองให้เฟื่องฟูขึ้น

เมื่อคุณพัฒนา เศรษฐกิจ รุ่งเรือง ผู้อำนวยความสะดวกสถาบันฯ กล่าวสุนทรพจน์จบแล้ว ลำดับต่อไป เป็นพิธีมอบวุฒิบัตร โดยนักศึกษาที่สำเร็จการศึกษามาร่วมพิธีรับวุฒิบัตรในวันนี้ รวมจำนวนมาก กว่า 290 คน

ภายหลังจากพิธีรับวุฒิบัตรสิ้นสุดแล้ว คุณหม่า ซิง ชิว ผู้แทนนักศึกษาขึ้นกล่าวคำขอบคุณเป็นภาษาจีน และคุณ ชิว ฮั่น เจียน ขึ้นกล่าวคำขอบคุณเป็นภาษาไทย มีใจความว่า พวกเขาทั้ง 2 เป็นตัวแทนนักศึกษาที่สำเร็จการศึกษาทั้งหมด ขอขอบคุณประธานกรรมการและรองประธานกรรมการ ตลอดจนกรรมการที่ให้การช่วยเหลือสนับสนุนอย่างเต็มที่ด้วยใจจริง โดยเฉพาะอย่างยิ่งผู้สถาปนาสถาบันพัฒนาการสอนภาษาจีน ซึ่งล่วงลับไปแล้วคือ ดร.อุเทน เตชะไพบูลย์ ขอแสดงความเคารพอย่างสูงด้วยความเลื่อมใสศรัทธาและอาลัย นอกจากนี้ยังมีอาจารย์ที่พวกเขา มูมานะบากบั่นด้วยความเหน็ดเหนื่อยในการอบรมสั่งสอน ก็ขอแสดงความเคารพเลื่อมใสด้วยความซาบซึ้งใจด้วยเช่นกัน

ผู้เข้าร่วมพิธีสำเร็จการศึกษาในวันนี้ นอกจากนักศึกษาที่สำเร็จการศึกษาแล้ว ยังมีหัวหน้าอีกหลายท่าน อาจารย์ก็สละเวลามาร่วมงานนี้ มี อาจารย์เสาวภาคย์ วรรณานกุล อาจารย์อัครชัย วิสวธีรานนท์ อาจารย์รัฐวรรณ อาจารย์สุรัตน์ อาจารย์จาง อวิ้น เฝิง อาจารย์เชิดชัย พาสุพงษ์ อาจารย์บุญฤทธิ์ อุดมโชคไพศาล อาจารย์มณฑนา จรุงศิลป์ อาจารย์สุรีย์พร ลักขณาสมบุรณ์ อาจารย์ธานี ชาวลาวิวัฒน์วงศ์ อาจารย์วิยะดา พิทักษ์ธวัชชัย อาจารย์วราพร แซ่เฮ้ง อาจารย์เสาวนีย์ จิรานุกรสกุล อาจารย์เฉลิมศรี สุวรรณโสภาสกุล อาจารย์วรรณวิภา หวังวิวัฒน์สิน อาจารย์บงกช ฉันทวิเศษกุล อาจารย์ธญา โอพารโชคกุล อาจารย์วันทนา เกียรติวิระศักดิ์ อาจารย์กมลพรรณ คุณูปการ อาจารย์ธนาศรี วนาสุขพันธ์ อาจารย์เสวรัตน์ วนาสุขพันธ์ อาจารย์ลัดดา วรรณานกุล อาจารย์ จิตรลัดดา สวัสดิพงษ์ อาจารย์ศุสิทธิ์ มกรานุกรักษ์ อาจารย์เฮติบี ฑูยอัฟโก และอาจารย์มลิวัลย์ ชัยช่วงโชติ อาจารย์และนักศึกษาพร้อมหน้าพร้อมตา แออัดแน่นขนัด ในบรรยากาศที่อบอุ่นด้วยความปลื้มปิติยินดีเกษมสันต์

# ขงจื้อ

## ปรัชญาเมธีในอดีตกาล

ขงจื้อเป็นเสนาบดีแคว้นหลู่ ในยุค ชุนชิว (ยุคก่อนคริสตศักราช 722-481) นามวิชาสมณนาม ดังหนี่ เคยออกท่องเที่ยวแคว้นแคว้นแดนไกลต่างๆ เมื่อกลับมาถึงแคว้นหลู่ ได้เริ่มบรรยายวิชาการ วิทยานิพนธ์ ดังเช่น แก๊ไขขัดเกลาสำนวนบทกลอนกวีนิพนธ์ เกี่ยวกับพิธีและประเพณี บทประพันธ์สรรเสริญบุคคล ปรับปรุงเรียบเรียงบทประพันธ์เกี่ยวกับประวัติศาสตร์ ลูกศิษย์มากถึงสามพันคน ในจำนวนนี้มี 72 คน ที่ดีเลิศยอดเยี่ยมทั้งความสามารถและคุณธรรมรอบรู้วิชาต่างๆ นับว่าเป็นปรมาจารย์สำนักปรัชญาขงจื้อที่ยิ่งใหญ่ของชาติจีน เกิดเมื่อก่อนคริสตศักราช 551 (ห่างจากปัจจุบัน 2562 ปี) ถึงแก่กรรมเมื่อยุคก่อน ค.ศ. 479 (ห่างจากปัจจุบัน 2490) สิริอายุรวม 72 ปี

ทฤษฎีของขงจื้อ กำพุดสันกระทำดัดแต่กินความครอบคลุม เน้นเรื่องเมตตากรุณาเอื้อเพื่อเอื้อแผ่ กตัญญูรู้คุณคน อบรมสั่งสอนแนะนำ เป็นที่เลื่องลือทั่วประเทศจีน สมดังเป็นปรัชญาเมธีในอดีต ซึ่งจะได้เลือกข้อความสำคัญอธิบายเรียงง่าย อันอาจจะเสริมสร้างความรู้ความเข้าใจ

### ขงจื้อกล่าวว่

1. หมั่นทบทวนวิชาความรู้ ช่างเป็นเรื่องที่สุขใจมิใช่หรือ
2. มีเพื่อนห่างเหินจากแดนไกลมาเยี่ยม ช่างเป็นเรื่องที่น่ายินดีและสนทนาออกรสนิมิใช่หรือ?
3. คนที่ไม่เข้าใจข้าพเจ้า แต่ข้าพเจ้าก็ไม่ถือสา ไมโกรธเคือง นี่จึงเป็นคนที่มึคุณธรรม สุขุม คัมภีร์ภาพ
4. ชอบพูดคำหวานไหลลื่น เอาใจผู้อื่นโดยพร้าเพื่อ ต้องเป็นคนที่ด้วยด้วยคุณธรรมเป็นแน่
5. ผู้เป็นบุตรธิดา เมื่ออยู่บ้านต้องกตัญญูบิดามารดา ยามอยู่นอกบ้านต้องเคารพผู้มีอาวุโส การกระทำ พุดจาต้องสุขุมรอบคอบ มีความเชื่อถือ ต้องรักสมัครสมานต่อญาติมิตรและมวลชน ต้องเข้าใกล้ผู้มีคุณธรรม หากมีเวลาและพลัง ต้องหมั่นศึกษาเพื่อความเจริญก้าวหน้า

### ภาคผนวก

สี่ตำรา :	ต้าเสี่ย, จงหยง, ลุ่นหวิ, เม็งจื้อ	4	ตำราโบราณ
ห้าคัมภีร์ :	ภาพย์กลอน, ตำราเรียน, เรื่องสั้น, พิธีการต่างๆ	5	คัมภีร์
หกศิลปะ :	พิธีการ, คนตรี, ยิงธนู, ชี่ม้า, ร่ำเรียน, คำนวน	6	ศิลปะ